

UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR  
FACULTAD DE JURISPRUDENCIA Y CIENCIAS SOCIALES  
ESCUELA DE RELACIONES INTERNACIONALES



TRABAJO DE INVESTIGACIÓN:

**ANÁLISIS DE LA INICIATIVA UNIDOS POR LA SOLIDARIDAD DEL FONDO DE INVERSIÓN SOCIAL PARA EL DESARROLLO LOCAL (FISDL) COMO MODELO DE GESTIÓN DE CODESARROLLO EN EL SALVADOR, DURANTE EL PERIODO 2005-2010**

PRESENTADO POR:

**BRENDA LISSETTE FLORES JOVEL**

PARA OPTAR AL GRADO DE:

**LICENCIATURA EN RELACIONES INTERNACIONALES**

SAN SALVADOR, EL SALVADOR, OCTUBRE DE 2011

# **UNIVERSIDAD DE EL SALVADOR**

## **RECTOR:**

MSc. Rufino Quezada

## **VICE RECTOR ACADEMICO:**

Licenciado Miguel Ángel Pérez

## **VICE RECTOR ADMINISTRATIVO:**

Licenciado Óscar Noé Navarrete

## **SECRETARIO GENERAL:**

Licenciado Douglas Vladimir Alfaro Chávez

## **FISCAL GENERAL:**

Doctor René Madecadel Perla

# **FACULTAD DE JURISPRUDENCIA Y CIENCIAS SOCIALES**

## **DECANO:**

Doctor José Humberto Morales

## **VICE DECANO:**

Licenciado Óscar Mauricio Duarte Granados

## **SECRETARIO:**

Licenciado Francisco Alberto Granados Hernández

# **ESCUELA DE RELACIONES INTERNACIONALES**

## **DIRECTOR DE LA ESCUELA:**

MSd Jorge Alberto Aranda

## **COORDINADOR DEL PROCESO DE GRADUACION:**

MRI Efraín Jovel Reyes

## **DIRECTOR DEL PROCESO DE GRADUACION:**

Master Jacqueline Suleyma Rodas

## AGRADECIMIENTOS

A Dios Todopoderoso

Por darme la vida, la sabiduría y la fortaleza para que fuera posible alcanzar este triunfo.

A mis padres

Por su cariño, su apoyo, su dedicación y empeño, por ayudarme a ser una persona mejor cada día, en especial a mi madre, por estar ahí incondicionalmente cuando más la necesito, por creer verdaderamente en mí y enseñarme a luchar por mis ideales.

A Edwin Argueta Díaz

Por apoyarme siempre y estar junto a mí dándome ánimos para seguir adelante, por ser un excelente compañero, amigo, consejero y hacerme sentir que cuento con él en todo momento.

A Araceli Argueta Díaz

Por sus valiosas sugerencias y acertados aportes durante el desarrollo de este trabajo.

A mi hija

Por que es lo más bello que ha llegado a mi vida y por ser mi estímulo para saber que puedo alcanzar mis metas .

A mi Asesora de Trabajo de Graduación, Licda. Jacqueline Rodas

Por su amabilidad, buena disposición y por el tiempo que me dedicó para que este trabajo culminara exitosamente.

A mis familiares y amigos

Que de una u otra manera estuvieron pendientes a lo largo de este proceso, brindándome su apoyo.

## ÍNDICE

	Pág.
INTRODUCCIÓN.....	v
CAPÍTULO I	
DESARROLLO DE LA INICIATIVA UNIDOS POR LA SOLIDARIDAD.....	1
1.1    Aproximación a la Iniciativa Unidos por la solidaridad .....	2
1.1.1    Antecedentes de la Iniciativa .....	5
1.1.2    Características principales .....	9
1.1.3    Fundamentos esenciales .....	11
1.1.4    Componentes y Actores .....	14
1.2    Articulación de la Iniciativa.....	15
1.2.1    Origen y Proceso de formación.....	16
1.2.2    Inclusión de Actores en el proceso.....	17
CAPÍTULO II	
IMPLICACIONES Y REPERCUSIONES DE LA APLICACIÓN DE LA INICIATIVA UNIDOS POR LA SOLIDARIDAD.....	23
2.1    Dinámica de proyectos desarrollados en la Iniciativa Unidos por la Solidaridad .	25
2.1.1    Construcción de la Unidad de Salud de San Isidro, Cabañas .....	29
2.1.2    Construcción de Centro Comunitario Deportivo El Cerrito en La Laguna, Chalatenango.....	33
2.1.3    Construcción del Centro Deportivo Comunitario Mauricio Cienfuegos y pavimentación con concreto hidráulico de calle de Cantón El Gavilán a Salalagua, El Carmen, La Unión.....	35
2.2    Análisis de las experiencias.....	39
2.2.1    Resultados de los proyectos.....	41
2.2.2    Contraste entre procesos y resultados de los casos de estudio.....	42
2.2.3    Fortalezas que dinamizaron los proyectos .....	45
2.2.4    Factores que obstaculizaron el seguimiento del proceso .....	47

## CAPÍTULO III

### ANÁLISIS COMPARATIVO DE LOS MODELOS ALTERNATIVOS DE GESTIÓN PARA EL DESARROLLO EN LA AGENDA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL..... 50

- 3.1 Análisis comparativo de los diferentes Programas de Cooperación Internacional: Iniciativa Unidos por la Solidaridad y Programa Red Solidaria..... 51
  - 3.1.1 Red Solidaria como modelo de cooperación Gubernamental..... 52
  - 3.1.2 Retos y perspectivas de la Iniciativa de Fomento de la Inversión de Remesas para el Desarrollo, Crecimiento y Emprendimiento, BRIDGE ..... 59
- 3.2 Retos y Perspectivas de la Iniciativa Unidos por la Solidaridad ..... 63
- 3.3 El Codesarrollo como un modelo alternativo de Gestión del Desarrollo ..... 65 en la Agenda de Cooperación Internacional..... 65

### CONCLUSIONES..... 69

### RECOMENDACIONES..... 71

### BIBLIOGRAFÍA..... 72

### ANEXOS ..... 75

- Anexo 1. Ubicación de los lugares de estudio en Mapa Nacional de Extrema Pobreza. 76
- Anexo 2. Distribución de municipios, según porcentaje de hogares que reciben remesas. .... 77
- Anexo 3. Proyecto ganadores de las primeras 16 convocatorias del Programa Unidos por la Solidaridad..... 78
- Anexo 4: Unidad de Salud de San Isidro, Cabañas..... 84
- Anexo 5: Centro Deportivo El Cerrito, La Laguna, Chalatenango..... 85
- Anexo 6: Centro Comunitario Deportivo Mauricio Cienfuegos, El Piche, La Unión..... 86
- Anexo 7: Placas de Finalización del Proyecto de Pavimentación de Calle de Cantón El Gavilán a Salalagua, El Carmen, La Unión..... 87
- Anexo 8: Entrevista a Samuel Mendoza..... 88
- Anexo 9: Entrevista a Ignacio Bautista. .... 91
- Anexo 10: Entrevista a Baltasar Elías Galdámez..... 94
- Anexo 11: Entrevista a Juan Cruz. .... 97

## ÍNDICE DE MAPA, FIGURAS, CUADROS Y GRÁFICOS

<b>Mapa 1.1</b>	Remesas hacia Latinoamérica y el Caribe 2010.	4
<b>Figura 1.1</b>	Fundamentos esenciales de la Iniciativa Unidos por la Solidaridad	13
<b>Cuadro 1.1</b>	Asociaciones de salvadoreños en el exterior que participaron en la Iniciativa.	21
<b>Figura 2.1</b>	Ciclo de vida del proyecto en el marco de la Iniciativa.	23
<b>Cuadro 2.1</b>	Clasificación y numero de proyectos realizados de acuerdo a su tipología	26
<b>Cuadro 2.2</b>	Proyectos ganadores en los primeras 16 convocatorias	27
<b>Figura 2.2</b>	Organigrama de estructura interna del Comité Salvadoreño El Piche	37
<b>Gráfico 2.1</b>	Lugar de residencia de las asociaciones participantes	40
<b>Cuadro 2.3</b>	Contraste entre proceso y resultado de los casos de estudio	43
<b>Gráfico 2.2</b>	Número de proyectos por tipología	45
<b>Gráfico 2.3</b>	Distribución de fondos de contrapartida de los participantes en las primeras 16 convocatorias	47
<b>Cuadro 3.1</b>	Lista de cooperantes del Programa Red Solidaria, periodo 2005-2010	54
<b>Cuadro 3.2</b>	Cuadro comparativo del Programa Red Solidaria, Comunidades Solidarias y la Iniciativa Unidos por la Solidaridad	56

## **SIGLAS Y ACRÓNIMOS**

<b>ADESCO</b>	Asociación de Desarrollo Comunal
<b>ARENA</b>	Alianza Republicana Nacionalista de El Salvador
<b>ASINCA</b>	Asociación de San Isidro Cabañas en California
<b>BID</b>	Banco Interamericano de Desarrollo
<b>BRIDGE</b>	Iniciativa de Fomento de la Inversión de Remesas para el Desarrollo, Crecimiento y Emprendimiento
<b>ENDL</b>	Estrategia Nacional de Desarrollo Local
<b>FISDL</b>	Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local
<b>FLACSO</b>	Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales sede El Salvador
<b>FMLN</b>	Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional
<b>FODES</b>	Fondo de Desarrollo Económico y Social
<b>FUNSEC</b>	Fundación sanisidrense para el apoyo de la cultura
<b>IDH</b>	Índice de Desarrollo Humano
<b>IVA</b>	Impuesto al Valor Agregado
<b>KFW</b>	Banco Alemán Gubernamental de Desarrollo
<b>ONG</b>	Organización No Gubernamental
<b>OSAM</b>	Organización de Solidaridad Internacional derivadas de la Migración
<b>PATI</b>	Programa de Apoyo Temporal al Ingreso
<b>PCN</b>	Partido de Conciliación Nacional de El Salvador
<b>PDC</b>	Partido Demócrata Cristiano de El Salvador
<b>PNUD</b>	Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo

## INTRODUCCIÓN

El Sistema de Cooperación Internacional es evolutivo, cambiante y dinámico, características que han permitido no solo la renovación de sus mecanismos de cooperación, sino también ha posibilitado la participación de nuevos actores interesados en contribuir en el desarrollo local e internacional.

Como resultado de esa característica evolutiva que registra la cooperación internacional, a finales de la década de los 70's, en países Europeos se comienzan a desarrollar iniciativas encaminadas al apoyo de programas, basados en la cooperación entre gobiernos receptores, asociaciones de migrantes, y las comunidades de origen.

Uno de estos casos fue Francia, que debido *al flujo de migrantes provenientes de África Subsahariana y la forma en que éstos y sus comunidades de origen daban un uso productivo a las remesas, fomentó el Plan de Desarrollo Local y Emigración que consintió en la legalización de asociaciones de inmigrantes y apoyo de sus iniciativas, con el fin de contribuir al desarrollo de sus países de origen y al mismo tiempo disminuir el flujo de la migración hacia Francia, su éxito fue tal, que inspiró la proliferación de estas prácticas en muchos países alrededor del mundo*<sup>1</sup>.

Sin embargo, hasta ese momento esta forma tan original de cooperación no era conocida como Codesarrollo, sino más bien como algo congénito a la cooperación internacional *que favorecía la participación activa de las personas inmigrantes en el compromiso de sus comunidades de origen*<sup>2</sup>.

Es de esta manera como dicha modalidad de cooperación tan singular, se proliferó no solo en Europa sino también en América a pesar de no ser conocida como codesarrollo, es decir que en lugar de profundizar en la dinámica y alcance del codesarrollo como tal, por parte de los expertos en cooperación internacional, éste se expandió como una forma más de cooperación no conocida con un nombre en particular.

---

<sup>1</sup> Rey Pedreira, Silvia; "El codesarrollo: Instrumento, metodología y buenas prácticas"; CIDEAL; 2006, Madrid, España.

<sup>2</sup> CEAR, CARITAS, FEMP; "Consenso Social sobre Migración"; Plataforma creada en 2004 por las organizaciones CEAR, CÁRITAS y Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), véase en [www.cear.es/consenso\\_social/home2.htm](http://www.cear.es/consenso_social/home2.htm); Consultado el 7 de marzo de 2010.

Ya en América las ideas sobre el uso de esta línea de cooperación se vuelven relevantes, en la década de los 80's, tenían lugar los envíos de dinero que realizaban las asociaciones de inmigrantes radicados en países extranjeros hacia las comunidades de origen y éste era destinado al desarrollo de sus comunidades y a la satisfacción de sus necesidades, al igual que en el caso francés.

Poco a poco las instituciones públicas y privadas, orientadas al desarrollo local, fueron adhiriéndose a esta modalidad de cooperación, que aunque era muy poco conocida en los países, había numerosas asociaciones que podrían participar de este nuevo mecanismo de cooperación.

En El Salvador y en muchos países que registran problemas de inmigración, existen algunas experiencias que pueden ser consideradas, en algún sentido, modalidades de Codesarrollo, entre ellas la Iniciativa Unidos por la Solidaridad, la cual fue enfocada fundamentalmente en el combate de la pobreza a través del fortalecimiento de las capacidades de gestión a nivel local, cofinanciando la inversión de proyectos, todo esto por medio del apoyo y la unificación de esfuerzos con organizaciones de inmigrantes, de ahí su relevancia, pues la diáspora salvadoreña ha sido capaz de mejorar la calidad de vida de los habitantes a través de la vinculación de las iniciativas de migrantes con la del gobierno local y nacional,

Paralelo a la implementación de esta práctica novedosa, su conceptualización ha permanecido en debate, sin embargo existen algunos planteamientos interesantes, por ejemplo, para Carlos Giménez el codesarrollo es *un concepto híbrido o mestizo ya que hace referencia simultáneamente a la migración, la cooperación y el desarrollo*<sup>3</sup>; mientras que para Gabriela Malgesini es *un proceso que se da entre dos o más entidades ubicadas en dos países vinculados por flujos migratorios, las cuales establecen, para beneficio mutuo, proyectos y actividades que pueden realizarse en ambos o en cualquiera de ellos, con el fin de avanzar en el desarrollo humano*<sup>4</sup>.

Es importante destacar que como puntos diferenciadores entre ambos autores es que para Giménez los beneficios e impactos positivos de los proyectos de codesarrollo deben darse en ambos polos, siendo relevante la categoría de beneficio mutuo, mientras que

---

<sup>3</sup> Herrero Muñoz, Blanca; "Codesarrollo: Alternativa para la gestión de las migraciones"; Fundación Iberoamericana Para el desarrollo; 2002, Bogotá, Colombia.

<sup>4</sup> Malgesini Gabriela R. y otros. Guía Básica del Codesarrollo: Qué es y cómo participar en él. [www.codesarrollo-ideal.org](http://www.codesarrollo-ideal.org)

para Malgesini no necesariamente, ya que para las acciones del codesarrollo no es imprescindible que se presenten en el país de origen y en el país de destino.

Sin embargo fue hasta 1997, cuando Sami Naïr\*, redacta en Francia el denominado “Informe de Balance y Orientación sobre la Política de Codesarrollo ligada a Flujos Migratorios”<sup>5</sup>, a través del cual el funcionario propone un marco teórico y unos objetivos específicos en materia de gestión de flujos migratorios para el codesarrollo; lo que subyace en este informe es la relación que se establece entre los inmigrantes y la sociedad de llegada, tras el fomento de iniciativas que incidan en el desarrollo de los países de origen de los inmigrantes resaltando además, la noción de que los ciudadanos inmigrantes sirven como vector de desarrollo de sus países de origen.

Asimismo Naïr presenta un concepto de codesarrollo y lo define de la siguiente manera: *...una propuesta para integrar inmigración y desarrollo de forma que ambos países, el de envío y el de acogida, puedan beneficiarse de los flujos migratorios. Es decir, es una forma de relación consensuada entre dos países de forma que el aporte de los inmigrantes al país de acogida no se traduzca en una pérdida para el país de envío*<sup>6</sup>.

El mencionado informe, si bien despertó expectativas en torno al nuevo concepto también dió lugar a muchas confusiones y críticas, debido a que no quedaba claro qué era realmente el codesarrollo, pues su definición daba lugar a muchas interrogantes, entre las que estriban primeramente que si el codesarrollo es una propuesta, perspectiva o planteamiento, que pretende ser innovadora y novedoso, o más bien es una metodología, un instrumento, una determinada práctica, o bien, una propuesta tan útil y válida en cooperación como en política migratoria.

De la misma forma otros autores han expresado opiniones y ampliado el debate en torno al término Codesarrollo; entre ellos Carlos Giménez Romero quien sostiene que al hablar del Codesarrollo se está ante *un concepto híbrido, no disponiendo hasta el momento ni de protocolos, técnicas específicas, manuales, modelos o ejemplos de referencia, planes propiamente de codesarrollo, primeras evaluaciones, etc.*

Dichas afirmaciones, entre muchas otras, han llevado el debate a niveles más altos creando por un lado defensores y por el otro, opositores. Sus defensores afirman que este

---

\* Consejero Técnico encargado de Integración y Codesarrollo en el Ministerio de Asuntos Interiores de Francia

<sup>5</sup> Sami Naïr; “Informe de Balance y Orientación sobre la Política de Codesarrollo ligada a Flujos Migratorios”; Universidad de París; 1997, París, Francia

<sup>6</sup> ibíd.

*modelo potencia la colaboración mutua entre países, en lugar del modelo de cooperación al desarrollo tradicional, que perpetúa la relación vertical norte-sur*<sup>7</sup>; esta afirmación nos permite expresar que el codesarrollo busca conformar una estrategia que permita el despegue económico y social de los países a través sus nacionales emigrados, convertidos en principal motor de progreso; es decir que vincula las relaciones ya no solo de norte a sur, donde son los países desarrollados quienes ayudan, sino que pone a los inmigrantes como agentes claves en esta nueva relación de cooperación.

Dicho debate sobre codesarrollo ha permitido la creación de muchos aportes al mismo y ha manifestado la posibilidad de estar ante un nuevo mecanismo de cooperación, que no solo aporta una nueva dinámica de cooperación, sino también nuevos actores que posibilitan la ejecución de una herramienta de gestión positiva de flujos, de integración social y de interculturalidad.

Sin embargo éste necesita seguirse trabajando y estudiando, de manera tal que pueda llegarse a una conclusión certera y clara, por lo que ésta investigación permitirá conocer las diferentes posturas que han existido en este debate, en la medida en que el conocimiento de experiencias posibilite la aproximación al concepto del mismo desde otra perspectiva.

Por otro lado, las teorías que procuran el estudio de las Relaciones Internacionales son cada vez más amplias, en el sentido que las nuevas teorías ya no tienen como centro el Estado, sino más bien, dichas teorías, han ampliado los márgenes hacia el estudio de la diversidad de actores que participan en el Sistema Internacional, y del mismo modo en las relaciones con los fenómenos que se dan en dicho entorno.

Este tipo de proposiciones, más aún, en un escenario globalizado, van encaminadas al establecimiento de un orden internacional, en el que un actor no puede estar relegado del resto, impulsando a los Estados y las instituciones de los mismos, a que se vinculen con actores estratégicos a nivel internacional, como las sociedades o los organismos y organizaciones internacionales, tanto públicas como privadas, las cuales actualmente son las encargadas de establecer y dirigir las interacciones recíprocas e interdependientes que se llevan a cabo en el escenario internacional.

---

<sup>7</sup> *ibíd.* Pág. 7

En razón de esta investigación dicha multiplicidad de actores tampoco está relegada, pues el estudio va ligado a la forma en la que convergen instituciones estatales, para el caso, el FISDL, y organizaciones de inmigrantes, en iniciativas que funcionan como modelos de gestión del codesarrollo; por lo que el estudio de dicho fenómeno mediante la teoría de Interdependencia compleja de Robert Keohane y Joseph Nye<sup>8</sup>, se vuelve la conducción ideal e interpretativa.

En primer lugar porque es en éstas relaciones donde se vuelve posible apreciar el consenso entre actores de diversos tipos, además de mostrar de manera clara la forma en la que se construyen redes a través de la comunicación global; pues al hablar de una iniciativa encaminada al codesarrollo se parte de la idea de una responsabilidad compartida, es decir se parte de un fenómeno migratorio que involucra un país emisor y uno de acogida, en el que ninguno de los dos países es el único responsable de los acontecimientos, pues se van implicando una serie de actores, y por tanto una transferencia colectiva de recursos monetarios, materiales u organizacionales que apoyan a países del Sur. Es decir que esta interdependencia, nos lleva a hablar de intereses cooperativos.

A la luz de esto es importante dar conocer el problema central de la investigación, que consiste en ¿De qué manera la Iniciativa Unidos por la Solidaridad del FISLD constituyó un modelo de gestión de Codesarrollo que apuntó al desarrollo local y nacional y ejerció cambios en la Agenda de Cooperación Internacional durante el período 2005-2010?

El objetivo central que guía esta investigación es analizar de que manera la Iniciativa Unidos por la Solidaridad del FISLD constituyó un modelo de gestión de Codesarrollo que apuntó al desarrollo local y nacional y ejerció cambios en la Agenda de Cooperación Internacional durante el período 2005-2010.

Para lograr el objetivo y profundizar en la problemática, se aborda en el capítulo I el desarrollo de la Iniciativa Unidos por la Solidaridad, identificando sus características, fundamentos, componentes y actores, al igual que el proceso de origen y articulación de la misma; en el capítulo II se estudian tres experiencias, la primera de ellas ubicada en San Isidro, Cabañas donde se construyó una unidad de salud, la segunda se encuentra en La Laguna, Chalatenango donde se construyó el Centro Deportivo El Cerrito y la última

---

<sup>8</sup> Keohane, R.O. & Nye, J.S. 1997. *Interdependence in World Politics*. In Crane, G.T. & Amawi, A., *The Theoretical evolution of international political economy: a reader*. New York: Oxford University Press.

es la construcción del Centro Deportivo Comunitario Mauricio Cienfuegos en cantón El Piche, La Unión, así como también, la pavimentación con concreto hidráulico de calle cantón El Gavilán a Salalagua en El Carmen, La Unión, a partir de ellas se hará un contraste del proceso\resultado, al igual que la identificación de fortalezas, y factores que obstaculizaron su seguimiento; y para finalizar, en el capítulo III se hará un análisis de modelos alternativos de gestión para el desarrollo, como lo son el Programa Red Solidaria, Comunidades Solidarias y la Iniciativa BRIDGE, concluyendo con el análisis del Codesarrollo como modelo de gestión al desarrollo en la Agenda de Cooperación Internacional.

Por tanto, es clara la importancia del objeto de estudio, pues al ser una temática novedosa, su abordaje permite fortalecer las iniciativas desarrolladas en esta línea, así como esclarecer el concepto de codesarrollo y la utilización del mismo. Así mismo, esta investigación pretende aportar información necesaria y pertinente sobre la importancia de dicha Iniciativa y el Codesarrollo, permitiendo que el documento pueda ser utilizado como fuente idónea de información relacionada al tema y como un lineamiento eficiente para el surgimiento de futuras investigaciones en esta materia, que permitan un amplio conocimiento y actualización sobre la cooperación internacional y el Codesarrollo.

## **CAPÍTULO I**

### **DESARROLLO DE LA INICIATIVA UNIDOS POR LA SOLIDARIDAD**

El Sistema de Cooperación Internacional se ha caracterizado por vivir etapas de gran dinamismo y creciente trascendencia a escala mundial. Con el paso del tiempo se han adherido un número cada vez mayor no solo de actores de diversa índole, sino también de prácticas, procedimientos y criterios bajo los cuales se rigen los nuevos esquemas de cooperación. Es en ese marco que se habla entonces del Codesarrollo, cuya idea básica radica en ligar el desarrollo, cooperación internacional y migración, modalidad bajo la cual se orientó la Iniciativa Unidos por la Solidaridad, la cual es objeto de estudio de la presente investigación.

Por ello, el presente capítulo consta de dos apartados, en el primero de ellos se aborda de manera general los escenarios que generaron la conformación de proyectos de codesarrollo en Europa, basándose en el concepto de su precursor: Sami Naïr y su informe redactado en 1997 Informe de balance y orientación sobre la política de codesarrollo ligada a los flujos migratorios, el cual sirvió de base para la concreción de las políticas francesas en la materia e influyó en su desarrollo posterior en otros países, los mismos que sirvieron como antesala para la elaboración de la iniciativa Unidos por la Solidaridad.

De igual manera se hace referencia a las características de dicha iniciativa, sus fundamentos y componentes, que hacen de ésta una iniciativa muy particular en Latinoamérica.

En el segundo apartado se dará a conocer la naturaleza y el proceso de formación de la mencionada iniciativa, la cual tuvo lugar durante la gestión del Presidente Francisco Flores, quien a través de la magnitud de las remesas familiares y su aporte al desarrollo no solo familiar, si no también de las comunidades, valora el gran potencial de la comunidad salvadoreña en el exterior como auténticos agentes de desarrollo, y en el marco del programa de gobierno se procura darles mayor atención.

Por ello, a lo largo del presente capítulo se abordará esta serie de temáticas que permitirán responder al enunciado planteado inicialmente en la investigación: ¿Bajo qué procesos y parámetros se rige el desarrollo de la Iniciativa Unidos por la Solidaridad? buscando con ello lograr el objetivo de dicho capítulo: estudiar bajo que procesos y parámetros se rige el desarrollo de la iniciativa Unidos por la Solidaridad.

## **1.1 Aproximación a la Iniciativa Unidos por la solidaridad**

Durante siglos la humanidad ha estado en continuo movimiento de un lugar a otro, sin embargo, es en la actualidad cuando más importancia está cobrando el fenómeno de las migraciones, pues a lo largo de los dos últimos decenios y muy especialmente desde principios de los años noventa, se viene produciendo un fuerte incremento de los flujos migratorios, tanto hacia los países desarrollados como entre países en vías de desarrollo; sin embargo, este fenómeno genera tanto oportunidades y efectos positivos como desequilibrios y problemas.

La gran mayoría de estos movimientos poblacionales responde al deseo de elevar los niveles de vida y bienestar social, ante la creciente pobreza en amplios sectores de la población en los países de origen. Dadas las barreras e impedimentos legales para ingresar a los países de destino, la mayoría de las personas se desplaza en forma ilegal, a pesar de que el derecho al desplazamiento está reconocido mundialmente desde hace más de medio siglo con la aprobación de la Declaración Universal de Derechos Humanos<sup>9</sup>.

La intensidad del fenómeno ha sido tal, que el total de migrantes internacionales ha pasado de 150 millones en 2000 a 214 millones<sup>10</sup> en la actualidad.

En lo que respecta al Istmo Centroamericano desde oligarcas hasta campesinos, desde empresarios con altos índices de utilidades hasta obreros, se han visto relacionados con el fenómeno de las migraciones en donde Estados Unidos de América se ha convertido en el principal destino de los inmigrantes, movimiento en el cual El Salvador se consolida

---

<sup>9</sup> ONU, "Declaración Universal de los Derechos Humanos", Art. 13b, 1948

<sup>10</sup> Fundación Galileo, Flujos de entrada de remesas a países de América Latina y el Caribe 2010, Véase en <http://www.remesasydesarrollo.org/estadisticas/migracion>, revisado el 5 de junio de 2011.

como una nación exportadora de mano de obra; pues para el caso del país las primeras evidencias de migración se remontan a la década de los sesenta, cuando algunas personas se fueron a los Estados Unidos por motivos económicos, tras el incremento de las condiciones de pobreza en la región como consecuencia del fracaso del Mercado Común Centroamericano.

Luego en los años ochenta, los salvadoreños se vieron impulsados a migrar principalmente por la guerra civil y por la falta de oportunidades laborales para la mano de obra no calificada. Todos ellos fueron en busca del llamando *sueño americano*, sin embargo, a pesar de la distancia que los separa, los salvadoreños mantienen vínculos con su comunidad natal, y aún más con aquellos que se encuentran en el mismo país de acogida, pues han formado sinergias compuestas por los miembros de una misma comunidad, y están concentrados principalmente en los siguientes Estados: Los Ángeles, San Francisco California; Houston Texas; Washington D.C. y Nueva York.

En cuanto a los frutos económicos del trabajo de los inmigrantes<sup>11</sup> cabe destacar que el monto de las remesas que envían al país es de suma importancia, no solamente para la economía familiar sino también para la economía del país en general, por ejemplo, el monto total de las remesas familiares acumulado en el año 2010 totalizó \$3.540 millones<sup>12</sup> mientras que en 2009 contabilizó \$2,865.8 millones<sup>13</sup>, un evidente incremento a pesar de la crisis mundial que actualmente se registra.

A continuación se muestra un mapa que registra el total de las remesas enviadas desde Estados Unidos hacia Latinoamérica y El Caribe en 2010.

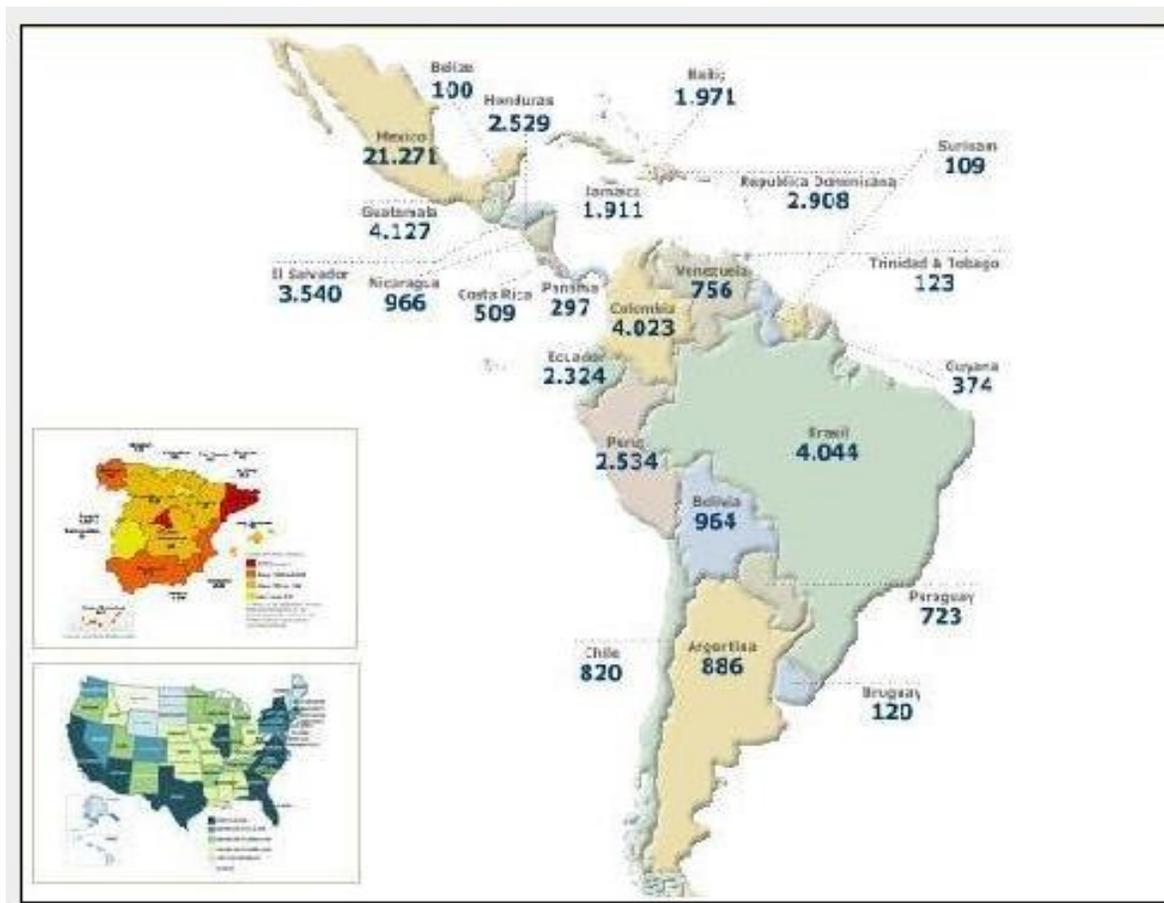
---

<sup>11</sup> Ver Anexo 2.

<sup>12</sup> BID-FOMIN, "Remesas hacia América Latina y el Caribe 2010 (millones de dólares)", 2011. Véase en [www.iadb.org/mif/remesas\\_map.cfm](http://www.iadb.org/mif/remesas_map.cfm) consultado el 3 de marzo de 2011.

<sup>13</sup> Departamento de Comunicaciones, Banco Central de Reserva, "Remesas familiares ascienden a US \$2,865.8 millones noviembre de 2009", BCR, 2009. Véase en [www.bcr.gob.sv/](http://www.bcr.gob.sv/) consultado el 4 de marzo de 2011.

**Mapa 1.1** Remesas hacia Latinoamérica y el Caribe 2010 (millones de dólares)



Fuente: [www.iadb.org/mif/remesas\\_map.cfm](http://www.iadb.org/mif/remesas_map.cfm)

Como se puede observar, después de Guatemala que registra un total de remesas de 4.127 millones de dólares, El Salvador representa el segundo mayor porcentaje de recibo de remesas en Centro América con un 3.540 millones de dólares.

De acuerdo a lo anterior, los salvadoreños y salvadoreñas que residen en el exterior han mantenido un vínculo permanente con sus comunidades de origen, lo que les ha permitido estar al corriente de las necesidades y problemas con los que afrontan diariamente; debido a ello, y a un sentimiento de nostalgia que los une, es que se han asociado y han formado diferentes organizaciones comunitarias, comités y asociaciones, con el único fin de contribuir al desarrollo de sus comunidades de origen.

Sus aportes pueden ser de distinta naturaleza: caridad (apoyo para asilos de ancianos, repartición de juguetes en navidad), desarrollo humano (becas escolares, equipamiento

para centros de salud), infraestructura (pavimentación de caminos, instalación de tuberías para agua potable) y empresariales (capital para empresas cooperativas, donaciones para impulsar proyectos productivos, etc.), ello sobre la base de las remesas colectivas, las cuales constituyen un fondo de ahorro que las asociaciones de migrantes destinan a la realización de proyectos de infraestructura social de acceso a toda la comunidad.

Estas asociaciones que de alguna manera se han convertido en agentes de cambio, de manera general se caracterizan primeramente por estar aglutinados sobre la base de parentescos, amistades o afinidades geográficas, para llevar a cabo sus objetivos y fines dependen en su totalidad del trabajo voluntario y de donaciones, en su mayoría un grupo base de 10 miembros activos realizan la mayor parte del trabajo, aunque por lo general atraen el apoyo financiero y participación ocasional de un número mucho mayor de personas, además se concentran especialmente en brindar apoyo a su comunidad natal en particular; en algunos casos se alían con asociaciones de emigrantes de otras ciudades, pero casi siempre localizan sus esfuerzos en su lugar de origen.

Desde un inicio los proyectos de interés de estas asociaciones se vinculaban a las vulnerabilidades particulares del país, es decir, iban orientados a la reconstrucción de las comunidades afectadas por los desastres naturales, siempre bajo la modalidad de proyectos de codesarrollo en el que conjugaban esfuerzos los gobiernos municipales, las asociaciones y la comunidad.

Estos esfuerzos se han ido impulsando de manera natural y sin contar o responder a una estrategia de desarrollo en particular y menos liderada por alguna entidad gubernamental del país; sin embargo, durante la gestión gubernamental de Francisco Flores, el gobierno decidió impulsar una iniciativa de la cual se expondrá a continuación.

### **1.1.1 Antecedentes de la Iniciativa**

La Iniciativa Unidos por la Solidaridad no es una idea que nace de la noche a la mañana, es más bien, una idea construida a base de la observación y réplica de iniciativas desarrolladas de manera previa en países como Francia y España, cuya idea de codesarrollo ha llevado a multiplicar estos mecanismos alrededor del mundo.

En el caso de Francia estas iniciativas comenzaron a construirse a partir de los años setentas, cuando los inmigrantes, provenientes de África Subsahariana y principalmente de Senegal, comenzaron a invertir en sus países de origen a través de organizaciones de migrantes y impulsando el uso productivo de las remesas. Esto se facilitó en 1981, cuando el gobierno francés aprueba una ley que permitía a los extranjeros residentes en Francia formar asociaciones en las mismas condiciones que los franceses; a través del fomento de Plan de Desarrollo Local y Emigración, que consistió *en la legalización de asociaciones de inmigrantes y apoyo de sus iniciativas, con el fin de contribuir al desarrollo de sus países de origen y al mismo tiempo disminuir el flujo de la migración hacia Francia*<sup>14</sup>. Dicho plan estaba orientado a generar una dinámica de movilidad de retorno, en la que todos los inmigrantes contemporáneos o antiguos, que querían volver a sus países de origen generarían una dinámica de desarrollo local con base a las habilidades adquiridas durante la migración.

Francia llegó a considerar fundamental el protagonismo de los inmigrantes en la realidad francesa debido a que el gobierno intuyó, que podrían convertirse en vectores de desarrollo, y fue debido a esto que decidió hacer políticas internas que supiesen hacer frente a los desafíos que planteaba la migración, surgiendo no solo el Plan sino también la Política Francesa de Desarrollo y Gestión de las Migraciones, el objetivo de esta política era *reforzar la integración en Francia, favoreciendo la solidaridad activa con los países de origen y crear las condiciones sociales para ayudar a los inmigrantes potenciales a residir en su nación*<sup>15</sup>.

Del mismo modo esta política pretendía crear objetivos comunes entre países de acogida y lugares de origen, utilizando como herramienta fundamental la *firma de convenios de codesarrollo con países de origen de la inmigración para facilitar la estancia temporal de personas de estas regiones y su formación laboral en Francia con vistas a un regreso programado a su país de origen*<sup>16</sup>.

A pesar de que estas iniciativas nacieron como una alternativa experimental en respuesta al problema de las migraciones, posteriormente fue adoptando nuevos matices y se articuló alrededor de los beneficios que ofrecían para todas las partes vinculadas en el

---

<sup>14</sup> Rey Pedreira, Silvia; "El codesarrollo: Instrumento, metodología y buenas prácticas"; CIDEAL; 2006, Madrid, España.

<sup>15</sup> De Muynck, Katrien; "El caso Francés: la primera política oficial de codesarrollo"; CIDEAL, 2006, Madrid España.

<sup>16</sup> Codesarrollo: Conceptualización y políticas públicas; véase en [www.bantaba.ehu.es](http://www.bantaba.ehu.es); consultada 1 de junio de 2011

proceso. *Hoy en día las transferencias de fondos realizadas por inmigrantes desde Francia son superiores a la ayuda oficial al desarrollo del país. Sus organizaciones son conocidas como OSAM Solidarite Internationale Issues Des Migrations (Organizaciones de Solidaridad Internacional derivadas de la Migración). Y su actividad a favor del desarrollo ha sido reconocida por el Estado y la sociedad civil y definida como codesarrollo*<sup>17</sup>.

En el caso español el fenómeno de las migraciones nunca ha sido nuevo, por tanto las iniciativas y los esfuerzos políticos, sociales y económicos en este sentido, siempre han estado presentes, y han jugado un papel relevante, pues en la medida en que las migraciones aumentan, el control de las mismas debe hacerse presente, implicando una serie de cambios profundos e iniciativas enmarcadas en sus políticas públicas.

De manera formal las políticas públicas dirigidas a este fenómeno aparecen por primera vez en *la Ley Orgánica 8/2000, de 22 de diciembre, y en la reforma a la Ley 4/2000 del 11 de enero, la cual hablaba sobre derechos y libertades de los extranjeros en España y su integración social. Posteriormente, el Programa Global de Regulación y Coordinación de la Extranjería y la Inmigración en España 2001-2004*<sup>18</sup>, que también fue denominado Plan Greco, reconoció que el problema migratorio no puede individualizarse por países de origen o destino de los inmigrantes, además de ayudarlos en la reinserción en sus países de origen, la inclusión en inversiones productivas, entre otros; del mismo modo *introduce el término codesarrollo centrado en la gestión de flujos migratorios a través del fomento del retorno voluntario y de la estabilización de las poblaciones en sus lugares de origen*<sup>19</sup>.

*Posteriormente surge El Plan Director de la Cooperación Española 2005-2008, considerado el primer plan de la cooperación española que incluye el término codesarrollo, haciendo referencia a migraciones como un factor de riqueza tanto para los países de origen como de destino*<sup>20</sup>.

---

<sup>17</sup> De Muynck, Katrien, óp. cit., pág. 16.

<sup>18</sup> *Ibíd.*

<sup>19</sup> Codesarrollo: Conceptualización y políticas públicas. Óp. cit. pág. 16.

<sup>20</sup> *Ibíd.*

Por otro lado es importante destacar que esto no ha permanecido únicamente a nivel de gobierno central, sino que también a nivel descentralizado, pues las Comunidades Autónomas españolas han elaborado diferentes programas, especializándolos en áreas prioritarias para los migrantes locales.

Dichas leyes, políticas y programas, han favorecido el incremento de las iniciativas y sobre todo han servido como ejemplo a seguir por la comunidad internacional en materia de cooperación.

En el caso salvadoreño, es a partir de la destrucción causada por el Huracán Mitch en 1998, que en El Salvador comenzaron a llevarse a cabo iniciativas desarrolladas desde esta modalidad de cooperación, pero de manera independiente de gobiernos, ya que diversas asociaciones de inmigrantes existentes hasta ese momento se organizaron para llevar ayuda a los afectados, desatándose una serie de iniciativas encaminadas al desarrollo de sus comunidades de origen.

Sin embargo, no fue sino hasta el período presidencial de Francisco Flores (1999-2004) en donde el gobierno, por medio del Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local (FISDL) se convierte en el impulsor del proceso de desarrollo local a través de la Iniciativa Unidos por la Solidaridad, la cual fue parte de un complejo programa de apertura a los compatriotas salvadoreños radicados en el exterior, que contempló 19 convocatorias para concursar por proyectos de infraestructura básica en los municipios de extrema pobreza.<sup>21</sup>

El reconocimiento de la inmigración como un fenómeno lleno de potencialidades llevó a formular tan novedosa iniciativa como instrumento para paliar la pobreza de la mano de las asociaciones, sin embargo; ésta no estuvo exenta de que sus vínculos políticos la pudieron llevar a procesos de clientelismo y exclusión, donde se comprometen favores entre allegados, a costo de otros, pues al analizar brevemente la afiliación partidaria de los gobiernos de turno que han ganado, resulta *que alcaldías bajo el liderazgo de ARENA (partido del gobierno en turno) ganó en aproximadamente la mitad de los concursos, seguidas por el FMLN, con ocho municipios; el PCN, con seis, y el PDC, con dos localidades*<sup>22</sup>.

---

<sup>21</sup> Ver anexo 1.

<sup>22</sup> Informe de Desarrollo Humano 2005 "La cooperación internacional ante una encrucijada: ayuda al desarrollo, comercio y seguridad en un modelo desigual"; cap. 6 Dinámicas locales y Migración, pág. 32, PNUD, 2005.

No obstante a las críticas y preocupaciones, la Iniciativa Unidos por la Solidaridad fue el principal mecanismo gubernamental que involucró a las asociaciones de inmigrantes junto con el gobierno local y el central en un proceso de cofinanciamiento para las comunidades de origen en El Salvador, y el único en la región centroamericana.

### **1.1.2 Características principales**

De acuerdo a Samuel Mendoza<sup>23</sup>, encargado del Departamento de Relaciones Externas, quien estuvo vinculado en el desarrollo de la iniciativa, ésta, tiene como características fundamentales:

- a. Ser manejada por una institución con autonomía; es decir, siendo el FISDL una entidad de derecho público descentralizada, y con autonomía tanto en el manejo de su patrimonio como en el ejercicio de sus funciones, fue la entidad indicada para gestionar dicha iniciativa.
- b. Estuvo orientada al desarrollo local sostenible; pues buscó la unificación de esfuerzos y la inversión social para la consecución de este fin.
- c. Su eje central fue la inversión social; debido a que los proyectos estuvieron sustentados a base de fondos provenientes de diversas fuentes, entre ellas las remesas las cuales habían incrementado y evolucionado con el paso del tiempo. Y la implementación de este tipo de iniciativas pasando de ser únicamente remesas familiares a ser también remesas comunitarias, aunándole a esto el factor del uso productivo de las mismas. Es importante mencionar que la iniciativa fue desarrollada sobre la base de un préstamo del Banco Interamericano de Desarrollo<sup>©</sup>.
- d. Todas sus iniciativas se trabajaron a través del programa de inversión; ese programa incluyó proyectos de infraestructura, los cuales variaron entre

---

<sup>23</sup> Ver anexo 8. Entrevista realizada a Samuel Mendoza, encargado del Departamento de Relaciones Externas del Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local (FISDL), 23 de marzo de 2011, San Salvador.

<sup>©</sup> El cual únicamente apoya proyectos de responsabilidad e inversión social destinados a reducir la pobreza y la desigualdad en América Latina

infraestructura básica, agua potable y saneamiento básico; infraestructura educativa, electrificación rural, mejoramiento de caminos, carreteras y construcción de puentes; infraestructura de salud, canchas y complejos deportivos; parques, entre otros, en 262 municipios. Además brindó asistencia técnica a los gobiernos locales en temas como gestión y administración municipal, planificación participativa local, planes de sostenibilidad y mantenimiento, capacitaciones y planes de ordenamiento territorial, entre otros.

- e. El mecanismo de asignación de recursos del programa fue el Concurso de Fondos, donde por medio de una convocatoria publicada en el periódico local se dió a conocer el plazo, el monto, y el tipo de proyectos que se pretendían ejecutar. El proyecto con mayor contrapartida y según el tipo de proyecto que planteaba, fue elegido para su ejecución.
  
- f. Sus objetivos estuvieron centrados en el desarrollo local; estos objetivos fueron:  
*1.complementar recursos para desarrollar proyectos de mayor alcance que tengan un impacto social positivo en mejorar la calidad de vida de la población, principalmente en áreas rurales y pobres, 2. Incentivar relaciones de asociatividad entre municipios y demás actores articulándose sobre la base de procesos participativos y democrático,; 3. acercar a las comunidades de salvadoreños en el exterior a los procesos de desarrollo local de sus comunidades de origen, proporcionando en el proceso una modalidad de uso productivo de las remesas; y 4. aumentar la capacidad de gestión de fondos propios y de transferencia estatal de parte de los gobiernos locales, promoviendo prácticas y mecanismos de transparencia<sup>24</sup>.*
  
- g. Multiplicidad de actores; es decir que participaron actores de diferentes sectores sociales, incluyendo Gobiernos Municipales, en forma individual o asociada; Organizaciones no Gubernamentales; Organizaciones comunitarias; Asociaciones y/o comités de salvadoreños en el exterior en alianza con ONG's o gobiernos municipales; o cualquier combinación de los anteriores.

---

<sup>24</sup> Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local. Véase [www.fisd.l.gob.sv](http://www.fisd.l.gob.sv); consultado 28 de mayo de 2011

La consolidación del fenómeno migratorio salvadoreño y consecuentemente las prácticas surgidas a raíz de éste, han permitido la creación de nuevos canales de desarrollo local a través de la diversificación e implementación de proyectos basados en la recepción de las remesas con elementos propios que hacen de estos programas, para el caso de la investigación, la Iniciativa Unidos por la Solidaridad, una iniciativa de gran envergadura en materia de reducción de la pobreza.

Dadas las características, se puede calificar a la iniciativa como de carácter multidimensional, es decir, como aquella que involucra patrones no solo organizacionales y sociales; sino que dadas sus características y formas de trabajo, no solo se han reforzado los vínculos entre los residentes en el exterior y los locales, sino que ha encausado esta relación hacia una visión de comunidad.

Además es importante aclarar que su autonomía ha extendido y ampliado el alcance de sus proyectos, pues le ha permitido coordinar sus actividades reduciendo aspectos burocráticos que demoran los procesos; y de esta forma poder tener un mayor alcance y eficacia en la realización de los proyectos.

### **1.1.3 Fundamentos esenciales**

El Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local se rige bajo principios que configuran un modelo específico de trabajo para alcanzar el desarrollo local, para el caso de esta iniciativa, la planeación de la misma ha sido resguardada bajo criterios que se consideran esenciales para asegurar su éxito y el cumplimiento de sus objetivos.

Los fundamentos esenciales o principios<sup>25</sup> en los que se basó esta Iniciativa fueron:

- Contribuir en la mejora del Índice de Desarrollo Humano y reducción de la pobreza: la cual es una situación que surge como producto de la imposibilidad de acceso o carencia de los recursos para satisfacer las necesidades básicas humanas, que inciden en un desgaste del nivel y calidad de vida de las personas; y es el deseo de mejorar esta situación la razón de ser de la Iniciativa, ya que busca proveer a los

---

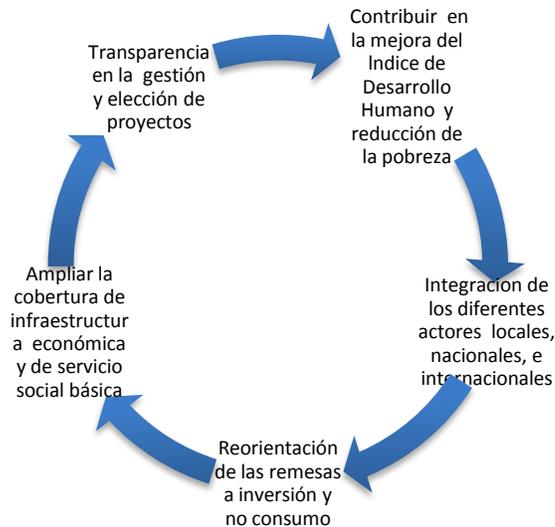
<sup>25</sup> Ver anexo 8, Óp. cit., pág. 19.

pueblos, catalogados con un nivel de pobreza extrema, de mejores condiciones de vida, brindándoles las facilidades para abastecerse de los servicios básicos mínimos para cubrir sus necesidades y así gozar de una vida digna, esto se pretende alcanzar por medio del fortalecimiento del capital social.

- Integración de los diferentes actores locales, nacionales e internacionales: la dinámica sobre la cual esta planteada la Iniciativa Unidos por la solidaridad como su nombre lo indica, es indudablemente el de propiciar y generar espacios y oportunidades para que las diversas entidades participantes como las alcaldías municipales, las comunidades, las asociaciones de inmigrantes y las ONG's se involucren de manera amplia, permanente y efectiva en todos los procesos y actividades que comprende la Iniciativa, dejando de lado el papel de entidades pasivas para convertirse en protagonistas del desarrollo de las comunidades.
- Reorientación de las remesas a inversión y no consumo: las experiencias internacionales muestran que las remesas han sido importantes para los países receptores y han ayudado indudablemente a estimular su economía, sin embargo, el uso de las remesas familiares en su mayoría se destina al consumo de bienes innecesarios y suntuarios, de ahí que otro punto importante en el cual la iniciativa desea incidir es en darle un uso racional a éstas ante la posibilidad de poner en práctica nuevos esquemas o modelos de proyectos productivos que le serán de mucho beneficio a la comunidad, no solo para satisfacer sus necesidades sino también como una fuente de trabajo.
- Ampliar la cobertura de la infraestructura económica y servicios sociales básicos: debido a ello se consideran elegibles solamente proyectos encaminados a este rubro, permitiendo establecer prioridades para ejecutar los proyectos de mayor necesidad entre ellos los relacionados con servicios de agua potable y saneamiento e infraestructura estratégica para el acceso de los servicios básicos, esto mediante acciones integrales y coordinadas con los sectores beneficiados.
- Transparencia en la gestión y elección de los proyectos: El FISDL está comprometido con la población en luchar contra la corrupción y promover la transparencia en la administración pública. Esto significa abrir, propiciar y consolidar espacios para que la ciudadanía pueda ejercer su derecho de acceso a la información pública, a la

petición de cuentas y al control y auditoría social. El FISDL tiene la convicción y determinación de impulsar la transparencia como un elemento indispensable en todas sus acciones y así garantizar el correcto manejo de los asuntos públicos en el combate a la pobreza.

**Figura 1.1** Fundamentos esenciales de la Iniciativa Unidos por la Solidaridad



Fuente: elaboración propia con base a información de entrevista a Samuel Mendoza, FISDL, 23 de marzo de 2011,

Es sobre la base de estos fundamentos que se podría concebir dicha iniciativa como una nueva modalidad de cooperación, ya que si bien esta dentro de la categoría de cooperación Norte - Sur, está operando bajo nuevos límites tanto geográficos como conceptuales incluyendo nuevos actores capaces de establecer nuevas dinámicas, situando a los inmigrantes en un eje central de la cooperación al desarrollo, al mismo tiempo que actúa sobre los principios de solidaridad, integración, productividad, transparencia, eficiencia y responsabilidad social, los cuales como se verá posteriormente, en el estudio de casos, garantizaron el éxito de la misma ya que durante el proceso de toda la iniciativa fueron los que orientaron el accionar de las instituciones participantes y las relaciones entre ellas.

### 1.1.4 Componentes y Actores

Desde el momento de la elaboración de la Iniciativa Unidos por la Solidaridad, se tenía claro cuales serían los elementos y los actores que le darían vida y asegurarían el éxito de la misma, pues cada uno de ellos, a pesar que son entidades de diversa índole, estaban caracterizados por cierto grado de coordinación y comprometidos con el alcance de determinados objetivos, entre los cuales estaba alcanzar el desarrollo local, pues con sus particularidades y a través de todos sus medios aportaban, de manera considerable, a este fin.

Entre los actores que participaron en la Iniciativa se tienen:

- Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local de El Salvador (FISDL)<sup>26</sup>: Es una entidad gubernamental responsable del desarrollo local. Su misión es reducir la pobreza en El Salvador promoviendo procesos de desarrollo local. En 1999, el Presidente de la República Lic. Francisco Flores, delegó al FISDL la responsabilidad de liderar la Estrategia Nacional de Desarrollo Local (ENDL), a través de los principios de creatividad e innovación, eficiencia, eficacia, equidad, solidaridad, trabajo en equipo y transparencia.
- Las Asociaciones de Inmigrantes en el Exterior: son organizaciones formadas por emigrantes que habitan en diferentes países del mundo provenientes de una misma localidad que apoyan y promueven el desarrollo de sus comunidades de origen, son organizaciones de naturaleza asociativa y sin ánimo de lucro.
- Banco Interamericano de Desarrollo (BID)<sup>27</sup>: es la mayor fuente de financiamiento para el desarrollo de América Latina y el Caribe. El Banco apoya a sus clientes (entre los cuales se encuentra El Salvador) en el diseño de proyectos, provee asistencia financiera y técnica y servicios de conocimiento en apoyo a las intervenciones del desarrollo.

---

<sup>26</sup> FISDL, óp. cit., pág. 20.

<sup>27</sup> Véase en <http://www.iadb.org/es/banco-interamericano-de-desarrollo,2837.html> consultado el 3 de mayo de 2011.

- KFW Bankengruppe<sup>28</sup>: es un banco alemán gubernamental de desarrollo con sede en Fráncfort, Las siglas KFW significan Kreditanstalt für Wiederaufbau (Instituto de Crédito para la Reconstrucción o Banco de Crédito para la Reconstrucción). Los propósitos de esta institución consisten en la realización de contratos públicos como el fomento a medianas empresas de reciente fundación y la financiación de proyectos de infraestructura, técnicas de ahorro de electricidad y construcción de viviendas, así como también, la cooperación internacional.
- Las Alcaldías Municipales: también llamadas gobiernos locales, tienen como misión ser los rectores del desarrollo local de sus departamentos y de todas las comunidades que lo integren.

Como se puede observar, los tipos de instrumentos y actores de la cooperación son tan variados como los tipos de intervenciones que se pueden encontrar; pero la participación de la sociedad civil en esta iniciativa en particular, no solo como beneficiarios, sino también, como protagonistas de su propio desarrollo, permite la evolución del concepto de cooperación al desarrollo, hacia un concepto mucho más integral, conocido como Codesarrollo. Queda claro, por tanto, que las fronteras entre los actores cada vez son más superficiales y su interrelación e interdependencia aún más fuerte.

## **1.2 Articulación de la Iniciativa**

Como se mencionó anteriormente el fenómeno de la migración es uno de los procesos más dinámicos, desarrollados en el Estado salvadoreño, los inmigrantes siempre se han sentido ligados de alguna forma, o simplemente han mantenido un vínculo permanente con sus comunidades de origen.

De tal modo que dicha vinculación ha permitido que se desarrolle un flujo constante de remesas, que de acuerdo a datos del Banco Central de Reserva de El Salvador, durante 2011 han crecido en un 4.5%<sup>29</sup> en comparación con 2010; en este sentido la inclusión de

---

<sup>28</sup> Véase en <http://www.kfw.de/kfw/en/index.jsp>, consultado el 3 de mayo de 2011.

<sup>29</sup> Banco Central de Reserva de El Salvador: "Ingresos mensuales de remesas familiares 2010-2011"; en [www.bcr.gob.sv](http://www.bcr.gob.sv), Consultada el 29 de mayo de 2011.

estas remesas en la economía ha sido un factor importante en la mejora de las condiciones de vida de las personas no solo a nivel familiar sino también nacional, pues la *contribución fiscal de los hogares receptores de remesas en concepto de IVA asciende a \$431.1 millones; equivalente al 28.6% de la recaudación total del IVA en El Salvador*<sup>30</sup>.

A continuación se presenta la forma y proceso que siguió la articulación de la Iniciativa.

### **1.2.1 Origen y Proceso de formación**

La Iniciativa Unidos por la Solidaridad surge debido a la búsqueda de soluciones para la erradicación de la pobreza en el país y a la vinculación de los salvadoreños en el exterior a las actividades de desarrollo nacional. Ésta surgió en septiembre de 2000 aunque se constituyó como tal hasta 2002.

Las asociaciones de inmigrantes que se han incorporado en este proceso han sido aquellas en las cuales al menos uno de sus miembros asume el liderazgo y toma la iniciativa de participar o realizar determinados proyectos o actividades, principalmente aquellas relacionadas con el mejoramiento de su comunidades de origen, pues sus acciones, en la mayoría de los casos, están justificadas por un sentimiento nostálgico, no solo por los familiares que dejaron en su país de origen, sino por aquellos lugares, cosas, comidas, y hasta por las carencias y necesidades que en algún momento vivieron y que aún siguen presentes, pues a pesar de la distancia geográfica que los separa se encuentran vinculados de manera emocional con sus pueblos; esto sumado al incremento de la diáspora salvadoreña en el exterior, impulsó a grupos de inmigrantes a apoyar proyectos de salud, educación, atención, empoderamiento; o que estén relacionados con las áreas vulnerables del país.

En este sentido, es a partir de la destrucción causada por el Huracán Mitch en 1998, que en El Salvador comenzaron a llevarse a cabo iniciativas desarrolladas desde esta modalidad de cooperación, pero de manera independiente de gobiernos, siendo los inmigrantes, quienes, a través de sus remesas, ya formaban parte fundamental de la economía nacional, los que protagonizaban el fenómeno. Las asociaciones de

---

<sup>30</sup> Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador; “Vice Ministerio para Salvadoreños en el Exterior”; [www.rree.gob.sv](http://www.rree.gob.sv), consultado el 18 de mayo de 2011.

inmigrantes existentes hasta ese momento se organizaron para llevar ayuda a los afectados, registrándose una serie de iniciativas encaminadas al desarrollo de sus comunidades de origen. Posteriormente el Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local (FISDL) retomó dicha iniciativa a través del programa Unidos por la Solidaridad.

Dicha iniciativa formó parte integral de la Estrategia de Desarrollo Local impulsada en 1999, uniendo además otras áreas estratégicas de trabajo constituidas sobre la base de los intereses de las comunidades en el exterior, en las áreas de negocios, cultura, asociaciones comunitarias y asuntos de protección migratoria.

A partir de 2001, la agenda de trabajo planteada por la estrategia comenzó a desarrollarse iniciando con un programa de acercamiento con los salvadoreños en el exterior para generar espacios de coordinación, principalmente con el FISDL siendo más bien un simple enlace de comunicación entre el gobierno y los inmigrantes. Fue a partir de 2002 que la Iniciativa Unidos por la Solidaridad comienza a cobrar relevancia pues se propuso como un mecanismo concreto en el ámbito local y gubernamental para facilitar y amplificar la inversión social de las comunidades de salvadoreños en el exterior.

La iniciativa tomó como modelos las experiencias de la diáspora mexicana y francesa, y desarrolló la primera convocatoria en un concurso de fondos en 2002, con la diferencia de que, en caso en particular, el protagonismo no vendría del Estado, sino más bien de las asociaciones salvadoreñas de inmigrantes, pues el Estado salvadoreño simplemente jugó un papel de facilitador al poner sobre la mesa de manera oficial tan importante iniciativa, pues ésta práctica se venía dando de manera espontánea desde hacía más de diez años en El Salvador.

### **1.2.2 Inclusión de Actores en el proceso**<sup>31</sup>

Según Manuel Mendoza, en agosto del año 2000 una delegación del gobierno salvadoreño, presidida por el Vicepresidente de la República Carlos Quintanilla Smith y por el director de Atención a las Comunidades en el Exterior, Mario Roger Hernández, visitaron la ciudad de Los Ángeles, con el objetivo de presentar una campaña gubernamental destinada a promover el talento deportivo entre los aproximadamente dos

---

<sup>31</sup> Un porcentaje importante de la información fue brindada en la entrevista a Samuel Mendoza, ver anexo 8.

millones de salvadoreños que vivían en Estados Unidos. Dada la importancia demográfica de los residentes en el exterior (equivalente a un tercio de la población del país), el gobierno se había propuesto ofrecerles una atención más activa.

Formaba parte de la delegación Ernesto Nosthas, funcionario del Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local (FISDL), quien en ese momento fungía como Jefe de Política e investigación, tenía conocimiento de que en los años previos algunos grupos de salvadoreños residentes en los Estados Unidos habían comenzado a enviar remesas no solo a sus familias, sino a sus comunidades de origen, para apoyar en la solución de problemas que excedían el ámbito familiar.

Enviaban recursos para ayudar a personas y familias ante problemas graves de salud o para financiar pequeñas obras comunitarias. Para canalizar estos recursos, los residentes en el exterior se conectaban con familiares y amigos de confianza en la comunidad de origen, quienes constituían un comité local que coordinaba con aquellos, canalizaban los recursos enviados y controlaban su correcto uso. Dicho mecanismo respondía en parte a la gran desconfianza que los inmigrantes tenían respecto a las instituciones públicas del país.

Al considerar éstas experiencias, Nosthas y el equipo del FISDL quedaron convencidos de que sería valioso poner en funcionamiento algún mecanismo que orientara recursos de los salvadoreños residentes en el exterior hacia proyectos de desarrollo local.

El objetivo era lograr que la remesa que venía del exterior se orientara no sólo hacia el consumo directo (como sucedía con las remesas familiares), sino, hacia la inversión productiva y la atención de necesidades colectivas. Se pensó así, en articular para este propósito, la red de organizaciones de salvadoreños en el exterior y sus contrapartes en el país, los recursos de los municipios y el mecanismo del Concurso de Fondos.

La idea a la que llegó el equipo del FISDL fue la de profundizar el concepto de incrementar la inversión social de remesas comunitarias, al introducir una modificación trascendental dentro del Programa Unidos por la Solidaridad: las propuestas que contaran con apoyo de Asociaciones y/o comités de salvadoreños en el exterior tendrían la doble oportunidad de participar en el fondo general (junto con propuestas locales de los

municipios, ONG's y asociaciones comunitarias) y dispondrían de un fondo complementario de un millón de dólares para financiar las iniciativas.

Por consiguiente, esto requería establecer algunas reglas nuevas para el concurso; que si bien abría formalmente la puerta a que las organizaciones de salvadoreños en el exterior presentaran proyectos para sus comunidades de origen, también se establecería que tales organizaciones sólo podían financiar hasta el 25% del valor de las obras.

Dado que el Concurso seleccionaba aquellos proyectos que proponían un mayor porcentaje de contrapartida a los fondos del FISDL, el tope obligaba a las organizaciones de salvadoreños en el exterior a asociarse con otras entidades. Los municipios resultaban ser la opción más atractiva, pues contaban con los recursos del FODES.<sup>32</sup>

El equipo que impulsaba la idea logró captar la atención del Presidente del FISDL, Miguel Siman en diciembre de 2001, quien consideró la idea de orientar las remesas hacia fines más productivos que el consumo directo y promover la unificación de esfuerzos entre las alcaldías y las asociaciones en pro de sus comunidades. Esta expuesta fue expuesta por el Presidente del FISDL al Vicepresidente de la República.

A principios del 2002 viajan a San Francisco y Los Ángeles el Vicepresidente de la República, el Presidente del FISDL y Ernesto Nosthas. Considerando la desconfianza de los inmigrantes hacia el Estado, decidieron no presentar la iniciativa como una forma de pedirles dinero, sino todo lo contrario; así, el slogan de la presentación fue: "No venimos a pedirles dinero para colaborar con el gobierno, sino a ofrecerles dinero para que colaboren con sus comunidades de origen" de igual manera se utilizó el nuevo nombre (que surgió durante la gira de difusión del concurso en los Estados Unidos) del programa: Unidos por la Solidaridad (PUPS).

El objetivo era convocar a la mayor parte de inmigrantes salvadoreños sin importar su tendencia política. Sin embargo, dado que la primera reunión fue organizada por el consulado salvadoreño en San Francisco, solo participaron personas relativamente cercanas al gobierno. Ante esta situación, decidieron que la convocatoria para la reunión en Los Ángeles fuera convocada no sólo por el consulado, sino también por la ONG "El Rescate", conocida como opositora al partido de gobierno. El resultado fue una reunión

---

<sup>32</sup> Ver anexo 8, entrevista realizada a Samuel Mendoza, óp. cit., pág. 19.

más amplia y más plural, que dio pie a una mayor confianza de la ONG, que incluso invitó a los funcionarios a visitar sus oficinas.

Pese a la desconfianza, llegó la ocasión en la cual los residentes en el exterior aunaron esfuerzos con entidades públicas, como era justamente el caso del FISDL.

Los recursos aportados por los salvadoreños residentes en Estados Unidos provenían básicamente de actividades sociales que éstos realizaban con la finalidad de recolectar fondos para la contrapartida de los proyectos. Si bien los proyectos eran decididos en coordinación con el municipio local, la iniciativa y un importante grado de decisión recayeron en los miembros de los grupos en el exterior.

A partir de esta modificación se propusieron exitosamente 29 nuevos proyectos con grupos de salvadoreños en exterior, por un monto combinado de 7.6 millones de dólares, de los cuales 4.6 millones fueron aportados por el FISDL, los grupos en el exterior movilizaron 3 millones de dólares de recursos propios (1.1 millones en efectivo más \$600,000 en especie, para un total de \$1.7 millones), de gobiernos municipales (\$1.3 millones) e incluso de instituciones del gobierno central salvadoreño.<sup>33</sup>

Dos años después de esta importante modificación dentro del programa, en junio de 2004, los resultados acumulados habían alcanzado, un total de 45 proyectos ejecutados con las organizaciones de salvadoreños en el exterior, por un monto combinado de 11.5 millones de dólares, de los cuales 7 millones fueron aportados por FISDL, mientras que los grupos en el exterior movilizaron un total de \$4.5 millones de recursos propios, que incluían \$1.4 millones de dólares en efectivo, más \$700,000 en aportes en especie combinados con \$ 2.3 millones provenientes de gobiernos municipales y otras instancias del gobierno central salvadoreño.<sup>34</sup>

Considerando un diagnóstico de la demanda de proyectos a cofinanciar con recursos del exterior, se decidió que en el futuro se incluirían proyectos financiados parcialmente desde el exterior en todos los Concursos de Fondos.

---

<sup>33</sup> *Ibíd.*

<sup>34</sup> *Ibíd.* pág. 29.

A continuación se presenta un cuadro que permite identificar, el nombre de la asociación de inmigrantes salvadoreños que participaron en la Iniciativa, su lugar de origen y el lugar de residencia en el exterior.

**Cuadro 1.1** Asociaciones de Salvadoreños en el Exterior participantes.

Nombre de Asociaciones	Lugar de origen	Residencia en el exterior
Organización de señoras e italianas. ASSI	Ahuachapán	Roma, Italia
Juayenses Residentes en Los Ángeles	Juayua, Sonsonate	Los Ángeles. USA
Paula Heredia	Nueva San Salvador, La Libertad	New York, USA
Comité Paraíso de Osorio	Paraíso de Osorio, La Paz	Los Ángeles USA
Comité Unidos al Progreso San Pedro Mártir	San Rafael Obrajuelo, La Paz	California, USA
ADEPROXAN	San Juan Nonualco, La Paz	Houston, USA
Asociación Adentro Cojutepeque	Cojutepeque, Cuscatlán	Los Ángeles, USA
Fraternidad Salvadoreña Pro Guazapa	Guazapa, San Salvador	California, USA
CELSAN	Apopa, San Salvador	Vancouver, Canadá
Edgar Franklin Vásquez	La Palma, Chalatenango	New York, USA
Comunidades Chalatecas Unidas en Los Ángeles	Chalatenango	Los Ángeles, USA
Asociación de san Isidro Cabañas	San Isidro, Cabañas	Los Ángeles, USA
Comité Amigos de Santa Elena	Santa Elena, Usulután	San Francisco, USA
Club de Amigos de Sesori	Sesori, San Miguel	Los Ángeles, USA
Amigos de Chapeltique	Chapeltique, San Miguel	Washington D.C , USA
Fundación Chirilagua Super Market	Chirilagua, San Miguel	Washington D.C , USA
Comité Pro Guatajiagua	Guatajiagua, Morazán	Washington D.C , USA
Comité Salvadoreño Piteños Unidos	Las Pitás, La Unión	Los Ángeles, USA
Comité Pro Mejoramiento Carpintero Polorós	Polorós, La Unión	New York, USA
Comité Salvadoreño El Piche	El Carmen, La Unión	Los Ángeles, USA
Fundación Unidos por Intipucá	Intipucá, La Unión	Washington D.C, USA
Comité Pro mejoramiento de Olomega	Olomega, La Unión	Los Ángeles- Houston USA
Comité Pro Mejoramiento El Chiquirín	El Chiquirín, La Unión	Washington D.C, USA
Asociación pro Desarrollo Cantón Piedras Blancas	Pasaquina, La Unión	San Francisco, USA

Fuente: elaboración propia con datos del Informe de Desarrollo Humano 2005, PNUD, Cap. 6, pág. 28-32.

Como se observa, la mayoría de asociaciones salvadoreñas están instaladas en los Ángeles, lugar donde residen la mayoría de inmigrantes, y donde un gran porcentaje de éstos procede de la zona oriental de país, pues el departamento de La Unión está representado por siete asociaciones quienes además de colaborar con su comunidad han prestado ayuda a otras comunidades, que presentan fuertes necesidades pero que no tienen una asociación que les provea de cooperación, como se apreciará más adelante en el estudio de casos.

Los altos índices de migración junto con el crecimiento paulatino y constante de las remesas familiares y colectivas, son factores que permitieron cimentar la bases para la ejecución de la iniciativa de desarrollo comunitario Unidos por la Solidaridad, en este sentido las remesas familiares se podrían convertir en una variable estratégica para el

diseño de una política migratoria vinculada al desarrollo local salvadoreño, tal como el caso francés, español y mexicano.

La constante hasta finales de los años noventa había sido un precario apoyo del gobierno salvadoreño, tanto a través de su servicio exterior como por parte de las instituciones estatales con presencia desconcentrada en el ámbito rural. Con el inicio en 1999 de la administración Francisco Flores, el tema de los salvadoreños en el exterior se incluyó formalmente dentro de la agenda del gobierno, creándose al interior de la cancillería la Dirección General de Atención a las Comunidades en el Exterior y paralelamente la puesta en marcha de la Iniciativa Unidos por la Solidaridad, con la cual se implantó un nuevo esquema de cooperación, llamada codesarrollo, el cual incluye dentro de sus actores a los inmigrantes, pues en El Salvador nunca se había implementado un programa que situara a los inmigrantes dentro del círculo de agentes de cooperación internacional.

A manera de conclusión, se puede decir que, con la inclusión de las asociaciones de inmigrante se da un gran paso en materia de cooperación internacional, al traspasar a nuevos esquemas con enfoque muy diferente de los tradicionales, pues las características, actores, componentes y fundamentos sobre los que esta cimentada la Iniciativa Unidos por la Solidaridad, la consolidan como un modelo de codesarrollo, el cual ha procurado que sus alcances trasciendan hacia una esfera de cohesión e integración social, entre aquellos salvadoreños que están allá y los que se quedan aquí, a través de nuevos mecanismos de inclusión y participación ciudadana.

La Iniciativa operó bajo nuevos parámetros, entre los cuales la transparencia, inclusión de nuevos actores, concurso de fondos, principio de solidaridad/ corresponsabilidad, inversión de las remesas, satisfacción de necesidades comunitarias y la participación activa de los inmigrantes; permitieron no solamente posicionar a la Iniciativa dentro de esta novedosa modalidad de cooperación, sino también permitieron el éxito de la misma y posicionar a las asociaciones de inmigrantes como nuevos agentes de cooperación internacional.

## CAPÍTULO II

### IMPLICACIONES Y REPERCUSIONES DE LA APLICACIÓN DE LA INICIATIVA UNIDOS POR LA SOLIDARIDAD

Junto al envío regular de remesas individuales a familiares en el país de origen, los salvadoreños y salvadoreñas residentes en el exterior también participan de manera activa en clubes, comités y asociaciones con sede en sus países de destino, en particular en Estados Unidos.

Se le delegó al Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local de El Salvador, el rol de facilitador del desarrollo local con las comunidades de salvadoreños en el exterior en el marco de la Iniciativa Unidos por la Solidaridad, bajo el principio de fomentar alianzas en el ámbito local-municipal. En un primer momento el FISDL ofreció información y enlaces para ilustrar a las comunidades del exterior sobre las prioridades y necesidades de los municipios del país con base en los procesos participativos elaborados en el ámbito local, ofreciendo el respaldo técnico y de comunicación, derivado de ello implantó un esquema de concurso entre propuestas, sobre la base del aporte total de cada proyecto.

A continuación se muestra una figura en la cual se ilustra el ciclo de vida de los proyectos en base al concurso de fondos:

**Figura 2.1** Ciclo de vida del proyecto



Fuente: elaboración propia en base a información del documento Unidos por la Solidaridad, FISDL, 2006.

El ciclo de los proyectos básicamente se constituye en estas cinco etapas, en la primera el FISDL de manera oficial y para el conocimiento en general, publica una convocatoria en la cual está expuesto el monto, el tipo de proyecto realizarse, los plazos y los requisitos para poder aplicar, en el segundo paso, el FISDL con todas las ofertas inicia el proceso de selección y asignación de fondos según el tipo de proyecto que demanden, luego éste convoca a los ganadores para informarles de la dinámica y principios que guiaran la ejecución de las construcciones, luego se inicia la ejecución del proyecto para su posterior entrega a la comunidad y a las autoridades pertinentes.

Uno de los objetivos que perseguía la Iniciativa era el de aumentar la capacidad de gestión de fondos propios y de transferencias estatales de los gobiernos locales (alcaldías), y el de fortalecer las relaciones entre los actores, sin embargo dada la ideología, los principios y las cualidades de cada actor, cada uno de los proyectos que se realizó constituye una experiencia única en donde el papel que desempeñó cada parte definió la forma de trabajo del proyecto.

Para tener una idea más detallada en este capítulo, en un primer apartado se detallará como se articularon los diferentes esfuerzos en 3 de los 57 proyectos realizados. Además se analizarán los resultados obtenidos, al igual que las fortalezas que dinamizaron los proyectos, y más importante aún, los factores que impidieron el seguimiento de la Iniciativa.

En el mismo capítulo se estudia el Programa Red Solidaria como nuevo modelo de cooperación gubernamental, que aparece posteriormente, ya que éste jugó un papel clave como elemento que obstaculizó de manera directa el proseguir con la Iniciativa Unidos por la Solidaridad; por lo antes mencionado, se estimó conveniente realizar una comparación entre éstos dos modelos de cooperación haciendo un contraste en los resultados y aportes de cada uno en el marco del desarrollo local y de manera concisa conocer los retos y perspectivas de la iniciativa de Fomento de la Inversión de Remesas para el Desarrollo, Crecimiento y Emprendimiento "BRIDGE" (por sus siglas en inglés).

Con la información proporcionada en este capítulo se pretende responder a la interrogante: ¿Qué factores posibilitaron el desarrollo de la Iniciativa Unidos por la Solidaridad y cuáles fueron aquellos que obstaculizaron su seguimiento?

## 2.1 Dinámica de proyectos desarrollados en la Iniciativa Unidos por la Solidaridad

Debido a que el desarrollo local es un proceso dinámico y participativo, el FISDL consideró que era necesario unir los esfuerzos de los actores dispuestos a participar en tal proceso y así crear una sinergia que facilitara el progreso y mejoramiento de la calidad de vida de los ciudadanos más pobres.

De allí la necesidad de delimitar el papel, funciones y la relación- organización de los diferentes actores involucrados en el desarrollo local, y específicamente dentro de la Iniciativa Unidos por la Solidaridad entre los cuales se encontraban:

- ⇒ Gobierno Nacional representado por el FISDL
- ⇒ Alcaldías Municipales
- ⇒ Ciudadanos
- ⇒ Asociaciones de salvadoreños en el exterior

Como se mencionó anteriormente, en esta modalidad de cofinanciamiento abierto, el FISDL puso a disposición de los gobiernos municipales, las comunidades y comités de salvadoreños en el exterior la cantidad de \$4 millones cada dos meses, mediante una convocatoria abierta que se hizo público en el Diario Oficial.

Estos podían presentar sus propuestas de proyectos, cada propuesta debía indicar el tipo de proyecto, su ubicación, montos de inversión, aportes y beneficios para la comunidad. Los proyectos debían cumplir con requisitos legales, financieros y de transparencia para poder acceder a los fondos.

Luego, *el FISDL hizo un inventario con los proyectos presentados por todos los participantes, el criterio principal para la asignación de fondos fue el mayor porcentaje de contrapartida total de todos los actores del proyecto, el FISDL exigía como mínimo el 25% del aporte total*<sup>35</sup>.

Los proyectos elegibles fueron aquellos de infraestructura social y económica local. Entre los proyectos no elegibles se encuentran los relativos a vivienda, autopistas y carreteras,

---

<sup>35</sup> Ver anexo 8, entrevista a Samuel Mendoza, Óp. cit. pág. 19.

créditos para producción, compra de animales y vehículos, salarios y equipamiento municipal, fiestas patronales, edificios y actividades de grupos religiosos, partidos políticos y de juegos de azar.

Para tener una idea más clara de los proyectos elegibles, en el siguiente cuadro se muestra el tipo de proyecto y la cantidad realizada en las primeras 16 convocatorias que corresponden a 54 proyectos.

**Cuadro 2.1** Clasificación y número de proyectos realizados de acuerdo a su tipología.

Tipología	No. de Proyecto
Agua Potable	6
Canchas y Complejos Deportivos	8
Casas Comunales	9
Obras de protección y riesgos	2
Centros productivos	2
Electrificación	2
Centros Culturales	2
Infraestructura Educativa	3
Infraestructura en Salud	5
Infraestructura Vial	12
Parques	3
Total general	54

Fuente: Documento Unidos por la Solidaridad

Como se puede apreciar los tipos de proyectos elegibles responden a las necesidades de las comunidades, las cuales van desde infraestructural vial, casas comunales, espacios recreativos, infraestructura social, entre otros.

Si bien la oportunidad de alcanzar el desarrollo local que se brindó fue la misma para todos, no fue así el modo de operar de cada municipalidad, pues si bien el común denominador dentro del programa era el nivel de pobreza de las comunidades seleccionadas, factores como el nivel de involucramiento de los actores, el poder de toma de decisión y la colaboración de la comunidad beneficiada variaron en cada caso.

En el siguiente cuadro se muestra con detalle el tipo de proyectos realizados durante las primeras 16 convocatorias, al igual que las asociaciones que participaron y el lugar de origen de éstas.

**Cuadro 2.2** Proyectos ganadores en las primeras 16 convocatorias<sup>36</sup>.

NOMBRE DEL PROYECTO	ASOCIACIÓN PARTICIPANTE	LUGAR DE EJECUCIÓN
Construcción de calle a Laguna de Olomega	Comité Pro mejoramiento de Olomega	Olomega, La Unión
Ampliación y equipamiento del Centro Escolar caserío El Chiquirín	Comité Pro mejoramiento, El Chiquirín	El Chiquirín, La Unión
Mejoramiento de calle a Centro Escolar caserío El Chiquirín	Comité Pro mejoramiento, El Chiquirín	El Chiquirín, La Unión
Construcción de casa comunal El Chiquirín	Comité Pro mejoramiento, El Chiquirín	El Chiquirín, La Unión
Construcción de salón multiuso	Comité Amigos de Santa Elena	Santa Elena, Usulután
Mejoramiento de instalaciones deportivas	Comité Paraíso de Osorio	Paraíso de Osorio, La Paz
Construcción de Centro Deportivo Comunitario El Cerrito	Comunidades Chalatecas Unidas en Los Ángeles	La Laguna, Chalatenango
Rehabilitación de Unidad de Salud de Tejutla	Comité Pro mejoramiento de Tejutla	Tejutla, Chalatenango
Construcción de Unidad de Salud	ASINCA	San Isidro, Cabañas
Construcción y equipamiento de Casa de Salud Enrique Alejo	Comité Salvadoreño El Piche	Tecoluca, San Vicente
Remodelación y ampliación de estadio municipal	Fundación Unidos por Intipucá	Intipucá, La Unión
Pavimentación con concreto hidráulico de calle a cantón El Gavilán a Salalagua	Comité Salvadoreño El Piche	El Carmen, La Unión
Construcción del Centro Deportivo Mauricio Cienfuegos	Comité Salvadoreño El Piche	El Piche, La Unión
Remodelación y equipamiento de parque recreativo Francisco Menéndez	Asociación Adentro Cojutepeque	Cojutepeque, Cuscatlán
Introducción de agua potable al cantón El Gavilán	Comité Salvadoreño El Piche	El Carmen, La Unión
Construcción de complejo deportivo	Amigos de Chapeltique	Chapeltique, San Miguel
Construcción de Centro Cultural	Azalcuapenses residentes en Los Ángeles	Azalcuapa, Chalatenango
Construcción de Unidad de Salud	Comité Salvadoreño El Piche	Ilobasco, Cabañas
Construcción de Complejo Deportivo	Amigos de Sessori	Sessori, San Miguel
Adoquinado sobre prolongación Av. Úrsulo Martínez Pasajes, I y II	Fundación Unidos por Intipucá	Intipucá, La Unión
Adoquinado completo sobre calle a caserío Guarrapuca	Fundación Unidos por Intipucá	Intipucá, La Unión
Construcción de salón de usos múltiples	Asociación de Sanisidrenses en Los Ángeles	San Isidro, Cabañas
Construcción de infraestructura del Centro Escolar Cantón Los Huatales	Organización de Señoras Salvadoreñas e Italianas ASSI	Ahuachapán
Construcción de edificio casa de la cultura	Fundación Unidos por Intipucá	Intipucá, La Unión
Pavimentación Av. Alberto Masferrer y calle a cantón La Palma	Comité Unidos la Progreso San Pedro Mártir	San Rafael Obrajuelo
Construcción de casa de la amistad Norma Roque	Comité Salvadoreño El Piche	Santiago de la Frontera, Santa Ana
Reparación e iluminación a Puerto San Juan	SALA. LA	Suchitoto, Cuscatlán
Construcción de techo para cancha en Centro Escolar David J. Guzmán	Fundación Chirilagua Super Market	Chirilagua, San Miguel
Reconstrucción de Centro Escolar El Limón	Paula Heredia	Nueva San Salvador, La Libertad
Construcción de Complejo Deportivo	Comunidades Chalatecas Unidas en Los Ángeles	La Laguna, Chalatenango
Introducción de agua potable en cantones los Pajales, Tierra Colorada, caserío Los Domínguez y Los Suarez	CASAN	San Juan Nonualco, La Paz

<sup>36</sup> Ver anexo 3 para mayor detalle.

Construcción de puente sobre río Achinca	ADEPROXAN	San Juan Nonualco, La Paz
Concreteado de calle principal en colonia Miramar I y II	ADEPROXAN	San Juan Nonualco, La Paz
Contracción de puente hacia cantón El Chanjute	ADEPROXAN	San Juan Nonualco, La Paz
Reconstrucción del dispensario médico y construcción de casa comunal	ADEPROXAN	San Juan Nonualco, La Paz
Concreteado de calles en varias colonias	CELSAN	Apopa, San Salvador
Mejoramiento de cancha de fútbol	Edgar Franklin Vásquez	La Palma, Chalatenango
Introducción de segunda fase primaria desde el cantón El Guayabito a caserío El Gramal	Edgar Franklin Vásquez	La Palma, Chalatenango
Construcción de parque recreativo y ecológico	Comité Visión Chalateca	San Miguel de Mercedes
Mejoramiento de sistema de agua potable y saneamiento de aguas residuales	Fraternidad Salvadoreña Pro Guazapa	Guazapa, San Salvador
Mejoramiento de sistema de agua potable	Comité Pro Guatajiagua	Guatajiagua, Morazán
Pavimentación de calle que conduce a cantón Las Pitas	Comité Salvadoreño de Piteños Unidos en L.A	Las Pitas, La Unión
Pavimentación de calles urbanas de Santa Elena	Asociación Amigos de Santa Elena	Santa Elena, Usulután
Electrificación en zona rural de Santa Elena	Asociación Amigos de Santa Elena	Santa Elena, Usulután
Construcción de Unidad de Salud	Asociación de Santiagueños residentes en San Francisco	Santiago Nonualco, La Paz
Construcción de casa comunal en cantón Piedras Blancas	Asociación Pro Desarrollo cantón Piedras Blancas	Pasaquina, La Unión
Construcción de casa comunal en caserío Camotes	Asociación Pro Desarrollo cantón Piedras Blancas	Pasaquina, La Unión
Introducción de agua potable en caserío El Amate	Comunidad El Amate residente en Nueva York	Intipucá, La Unión
Construcción de plaza para usos múltiples	Comité Pro Mejoramiento Carpintero Polorós	Polorós, La Unión
Introducción de agua potable en cantón el Carpintero	Comité Pro Mejoramiento Carpintero Polorós	Polorós, La Unión
Construcción de cancha de futbol	Juayuenses Residentes en Los Ángeles	Juayua, Sonsonate

Fuente: elaboración propia con datos del Informe de Desarrollo Humano 2005, PNUD, cap. 6, pág. 28-32.

Los tipos de proyectos que mayor demanda presentaron, fueron aquellos de infraestructura pública, los cuales obedecían a las necesidades que la comunidad presentaba en ese momento, de las cuales el mayor porcentaje de beneficiarios/participantes se encuentran en la zona oriental de El Salvador, lugar de origen de la mayoría de las asociaciones de salvadoreños en el exterior, que participaron y en la que El Comité Salvadoreño El Piche se posiciona como la mas solidaria y fuerte en términos económicos y organizacionales.

Su participación no se limitó a beneficiar a su comunidad de origen, sino que además, desplazó su ayuda al departamento de San Vicente, Santa Ana y Cabañas. Por otro lado el lugar de origen de las asociaciones es principalmente el departamento de La Unión, de donde se registran seis asociaciones de las cuales todas han participado en, por lo menos, dos proyectos y algunas de éstas hasta en cuatro proyectos como es el caso de El Comité El Piche, Fundación Unidos por Intipucá, ADEPROXAN de San Juan Nonualco y Comité Pro Mejoramiento de El Chiquirín.

Para tener una idea mas detallada sobre el proceso que se siguió en algunos proyectos, se abordará el estudio de tres casos que comprenden los proyectos ubicados en San Isidro, Cabañas en donde se construyó una Unidad de Salud en la cual la participación de la asociación fue vital para la ejecución del mismo; el segundo caso es La Laguna, Chalatenango donde tanto como la alcaldía y los CHULA (Chalatecos Unidos en Los Ángeles) combinaron esfuerzos para la construcción del Centro Comunitario El Cerrito y por último en El Carmen, La Unión, específicamente en el cantón El Piche, origen de la asociación más fuerte y más influyente hasta el momento en el país y la zona oriental, quienes movidos por un sentimiento de nostalgia han logrado ubicar al cantón El Piche como uno de los más desarrollados de nuestro país.

Dichos casos han sido elegidos primeramente, de acuerdo a su ubicación dentro del mapa de Pobreza de El Salvador de 2005; así como también el nivel de involucramiento de las asociaciones con las necesidades y carencias de la comunidad de origen, además de la capacidad económica y financiera, la influencia que ejerce la asociación dentro de su comunidad en la toma de decisiones y por ser las más antiguas.

### **2.1.1 Construcción de la Unidad de Salud de San Isidro, Cabañas**

San Isidro, al igual que la mayoría de los pueblos de nuestro país, no esta exento de la inmigración, pues según el Alcalde Municipal Ignacio Bautista, los primeros inmigrantes iniciaron su travesía en los años 80's debido a las precarias condiciones de vida en las que estaba en ese entonces dicho municipio, que hoy en día se cataloga como uno de los municipios en pobreza extrema moderada.

De igual manera la guerra civil en los años posteriores fue alimentando aún más la necesidad de movilizarse, ya que San Isidro está ubicado en la zona Norte del país, específicamente en el departamento de Cabañas, territorio en donde hubo fuertes enfrentamientos entre la guerrilla y los militares, lo cual obligó principalmente a la población más joven a emigrar hacia Estados Unidos, radicándose principalmente en las ciudades de Los Ángeles, Miami, Boston.

Como resultado de la necesidad de comunicación entre amigos y/o vecinos del mismo barrio y de la misma colonia, es que se comenzó a crear una red social compuesta por los san isidrenses radicados en la ciudad de Los Ángeles, quienes sin darse cuenta del nivel de organización interna que poseían, habían asignado roles a algunos de sus miembros dentro de esta red social y con el pasar de los años decidieron crear la Fundación Sanisidrenses para el apoyo a la Cultura (FUNSEC), el cual hizo mucho por el desarrollo de la infraestructura del pueblo, pues con la colaboración de esta fundación la alcaldía logró construir la Casa de la Cultura, también adquirió el terreno donde construyó el Instituto Nacional del San Isidro, entre otras actividades.

Paralelamente, venía trabajando otro grupo de sanisidrenses radicado también en Los Ángeles llamado Asociación Amigos de San Isidro (ASIC- Los Ángeles). Los orígenes de ASIC se remontan a inicios de los años 90's, que al igual que FUNSEC, su función era trabajar en pro de su comunidad nativa.

Dada la coincidencia con los objetivos de ASIC- Los Ángeles y FUNSEC, sus fundadores decidieron fusionarse y adoptar el nombre de Asociación San Isidro Cabañas en California (ASINCA) para seguir haciendo trabajos en conjunto en el Municipio. Desde esa época (1998), ASINCA trabajó para el desarrollo del municipio y entre sus logros más importantes se destacan: el apoyo a centros escolares rurales con material y equipo didáctico para la educación y el aprendizaje, apoyo a sectores vulnerables como las personas de la tercera edad, la niñez, la mujer y el apoyo a las comunidades en la defensa de los recursos naturales contra las empresas mineras, al mismo tiempo apoyó al sector agrícola con capacitaciones y asistencia técnica.

Pues acatando su misión: *Asistir, apoyar y fomentar el desarrollo humano y calidad de vida de los habitantes de la ciudad de San Isidro, comprometidos en la medida de lo posible con la modernización y equipamiento de las entidades que más lo necesite; así*

*como también fomentar y estrechar los lazos de amistad y espíritu patriótico de los san isidrenses y de la comunidad salvadoreña residente en la ciudad de Los Ángeles*<sup>37</sup>.

A finales del año 2003, como resultado del contacto del FISDL con las asociaciones de salvadoreños en el exterior en Los Ángeles, el líder de ASINCA quien había asistido a dicho contacto, decidió comunicarse con el Edil Municipal José Ignacio Bautista, y hacerle ver la disposición de la asociación de participar en este programa.

Bautista por su parte, respondió positivamente, pues en ese momento su municipio carecía de una unidad de salud que satisficiera la comodidad y la buena atención que sus pacientes demandaban, y que lamentablemente en esa ocasión la alcaldía no contaba con los recursos económicos necesarios para ampliarla y equiparla, de ahí que surgió la idea de solventar dicha demanda participando en el programa Unidos por la Solidaridad del FISDL.

Al momento del quinto concurso Bautista entregó el proyecto con todos los requisitos y documentos requeridos por la institución, luego de ello dicho proyecto resultó ser elegible y las partes se pusieron de acuerdo en la forma de cómo se manejaría el proceso y gestión del proyecto, sin embargo, el actor que mayor presencia tuvo en la construcción y seguimiento de dicho proyecto fue ASINCA, que por medio de los familiares de sus miembros se daba cuenta de proceso que seguía la construcción de la unidad de salud; por otro lado, los esfuerzos del alcalde exclusivamente se orientaron en adquirir el terreno en donde se ubicaría la unidad de salud y a obtener los permisos del Ministerio de Salud, cabe mencionar que tampoco organizó un comité que supervisara la obra, jugando así un rol pasivo dentro del programa.

La obra tuvo un valor total de \$407,085 de los cuales la alcaldía aportó \$124,742; el FISDL aportó \$203,000 y ASINCA cooperó con un total de \$48,800 de los cuales el 40% estaba invertido en equipo médico para la prestación de un mejor servicio a los pacientes<sup>38</sup>.

La finalización del proyecto tuvo lugar el mes de abril de 2004 y su inauguración se llevó acabo el 19 de mayo del mismo año, curiosamente en presencia del nuevo Presidente Elías Antonio Saca, quien fue el encargado de dar por inaugurada la obra, siendo iniciativa del gobierno anterior. Es importante comentar que dicho presidente presento el

---

<sup>37</sup> ASINCA, "misión y visión", véase en <http://isidrenses.blogspot.com/>

<sup>38</sup> Ver anexo 4.

proyecto como parte de su plan de gobierno, a pesar de que fue él quien obstaculizó el seguimiento de la Iniciativa Unidos por la Solidaridad.

Según el Edil Municipal, debido a la inestabilidad económica de algunos de sus miembros, y a la falta de programas por parte de los siguientes gobiernos en turno, que incluyeran la participación de las asociaciones de salvadoreños en el exterior, es que en la actualidad, la asociación ha perdido fuerza, pues ha experimentado una dispersión de sus miembros hacia otros Estados perdiéndose así la comunicación y la organización que la misma poseía; por consiguiente, actualmente es más difícil recibir ayuda por parte de ellos en materia de construcción de infraestructura básica.

*Si se le hubieran dado seguimiento al Programa Unidos por la Solidaridad, San Isidro estuviera en un nivel mucho menor de pobreza, pues la intervención de ASINCA en las diferentes actividades de la comunidad fortalecía la labor de la alcaldía y nos ayudaba considerablemente en materia de desarrollo local.<sup>39</sup>*

Si bien uno de los objetivos que perseguía la Iniciativa era invertir donde más se necesitaba, queda claro que en San Isidro se cumplió a cabalidad, pues con la construcción de la unidad de salud, se solventó una de las necesidades más prioritarias para cualquier comunidad. Es necesario señalar que en esta experiencia, todo el crédito se lo llevó ASINCA, ya que la municipalidad en general tomó un papel pasivo; el alcalde no aportó mayor esfuerzo, y su nivel de involucramiento fue mínimo en la etapa de formulación del proyecto y aún más en la de ejecución.

Se podría intuir que ésta sea la causa por la cual la asociación ha dejado de prestar su ayuda de manera considerable, pues el proyecto suponía combinar esfuerzos de ambas partes para aumentar las relaciones entre ellos y no hacerlo de manera unilateral, como prácticamente se dió en la realidad, de ahí que actualmente su ayuda se limite únicamente al apoyo de las fiestas patronales.

---

<sup>39</sup> Ver anexo 9, entrevista al señor Alcalde de San Isidro, Cabañas, José Ignacio Bautista, 3 de junio de 2011

### 2.1.2 Construcción de Centro Comunitario Deportivo El Cerrito en La Laguna, Chalatenango

La Laguna es un lugar ubicado entre las montañas de Chalatenango muy cerca de la frontera con Honduras, a 89 km de la ciudad de San Salvador, con una extensión territorial de 25.82 km cuadrados y una densidad poblacional de 189 habitantes/km<sup>2</sup>.

A pesar de ser un lugar envidiable por su posición geográfica y recursos naturales, las condiciones de vida mantienen al municipio entre uno de los 32 más pobres de El Salvador; de acuerdo al mapa de pobreza nacional, se encuentra en pobreza extrema severa, con una tasa de pobreza de 47.2<sup>40</sup>, dicho estatus lo hace el receptor indicado de programas de desarrollo local; pero su involucramiento con la Iniciativa Unidos por la Solidaridad nació no solo por esta causa, sino también por su vinculación con asociaciones de inmigrantes, pues *en este municipio la migración se originó principalmente durante el período de guerra y posteriormente debido a las condiciones de vida, llegando a tener aproximadamente un 30% de inmigrantes de acuerdo a las estimaciones municipales*<sup>41</sup>, radicados principalmente en Estados como California, Florida, New Jersey, Illinois, Washington, Texas o Nuevo México y Canadá.

La asociación de inmigrantes con la que presenta mayor relación es conocida como Comunidades Chalatecas Unidas en Los Ángeles CHULA<sup>38</sup>, quienes se unificaron para apoyar a su comunidad. Su fundador fue Salvador Reyes, quien emigró a los Estados Unidos en 1988, después de haber ejercido durante mucho tiempo como maestro en La Laguna; junto con un grupo de ex-alumnos formaron un grupo que en sus inicios buscaba apoyar a todos los lagunenses que habían emigrado a establecerse en dicha ciudad. Fue en 1989 cuando se conformó oficialmente el primer Comité de Apoyo a La Laguna en California; y creando un comité paralelo de apoyo al interior del municipio cuyo rol era en primer instancia *organizar la festividad para los adultos mayores y niños pero cuyo rol fundamental sería constituirse como el puente entre las necesidades del municipio de*

---

<sup>40</sup> Ver anexo 1.

<sup>41</sup> Ver anexo 10, entrevista al Alcalde Municipal de La Laguna Baltasar Elías Galdámez, el 13 de mayo de 2011, Chalatenango.

<sup>38</sup> CHULA está integrada por cinco comités representativos de las poblaciones de: Nueva Concepción, El Paraíso, Concepción Quezaltepeque, Comalapa y La laguna.

*origen y la asociación*<sup>42</sup> posteriormente se les integraron otros pequeños grupos pertenecientes a la microregión chalateca denominada La Montaña.

En 1997 adquieren el primer nombre como conglomerado, llamándose Comité de Amigos Pro-Chalatenango Residentes en California; y cambiando éste por el actual CHULA hasta finales del mismo año; obtienen su personería jurídica en 2000 y desde ese año comienza a estrechar aún más las relaciones de apoyo con su comunidad, pues constituyen como sus objetivos principales:

1. *Establecer un apoyo entre los hermanos para asegurar el éxito de cada acción;*
2. *Contribuir al desarrollo socio-económico del departamento de Chalatenango en El Salvador;*
3. *Contribuir al proceso de unidad entre la comunidad salvadoreña residente en California*<sup>43</sup>

En 2004 el alcalde de La Laguna junto a representantes del FISDL y CHULA se reúnen a consolidar, no solo el reconocimiento municipal a los CHULA como un agente de cooperación local, sino también, un acuerdo para la construcción del Centro Deportivo El Cerrito, que sería hecho una realidad a finales de ese mismo año bajo el esquema de trabajo del Programa Unidos por la Solidaridad; y cuya ejecución es un claro ejemplo de codesarrollo en la comunidad de La Laguna.

Los CHULA estuvieron a cargo de aportar el capital inicial del proyecto, constituido en la compra del terreno de la construcción, además de ejercer parte activa en la gestión del proyecto de la mano con la municipalidad, a fin de recibir la contraparte del proyecto del FISDL en el marco de Unidos por la Solidaridad; constituyéndose de esta manera tres actores fundamentales para el ciclo del proyecto, dichos actores se coordinaron a través de reuniones y mediante la creación de comités colectivos para la gestión y ejecución.

---

<sup>42</sup> Molina Escobar, Noemmy Margarita; "Asociaciones de migrantes y formas intangibles de capital para el desarrollo"; Colegio de la Frontera del Norte, 2008, Tijuana, México.

<sup>43</sup> *ibid*

En este sentido, en 2005, es fundado el Comité Pro Complejo Deportivo Club de Leones El Cerrito La laguna, cuyo objetivo principal era convertirse en el administrador exclusivo del proyecto dentro del municipio<sup>44</sup>.

Actualmente se están realizando procesos de planeación para el mejoramiento de las instalaciones del complejo, además los CHULAS continúan apoyando de manera permanente a la comunidad de La Laguna en celebraciones y otras actividades, sin embargo con la finalización de la iniciativa Unidos por la Solidaridad no han teniendo la oportunidad de desarrollar otro proyecto de la envergadura del complejo.

### **2.1.3 Construcción del Centro Deportivo Comunitario Mauricio Cienfuegos y pavimentación con concreto hidráulico de calle de Cantón El Gavilán a Salalagua, El Carmen, La Unión**

En el oriente del país, El Piche es un pequeño cantón que esta ubicado a unos 8 kilómetros del municipio El Carmen, muy cerca de la costa del Pacífico, en el departamento de La Unión.

Si bien el calificativo de cantón hace la idea de un espacio geográfico en donde se tienen carencias de infraestructura básica y las personas que lo habitan un escaso grado de formación; el cantón El Piche demuestra todo lo contrario, pues a pesar de ser un lugar catalogado según el Mapa de Pobreza 2005 como zona de pobreza extrema moderada, esta pequeña comunidad posee todo lo necesario para solventar hasta las necesidades más mínimas de sus habitantes, desde unidad de salud, educación básica y bachillerato, Centro Deportivo, calles pavimentadas de concreto, una casa de la amistad para celebrar eventos sociales e incluso servicio de internet.

Todo ello como resultado de la colaboración de los habitantes del Cantón, que por razones económicas derivadas de deudas agrícolas, decidieron partir rumbo a Estados Unidos antes de la guerra civil, *se estima que un 62% del total de la población del cantón se encuentra en aquel país* y según Juan Cruz, encargado del Comité en el cantón, *al menos el 95% de todos los que habitamos aquí en el cantón recibimos remesas, es raro*

---

<sup>44</sup> Ver anexo 5.

*aquel que no tenga un pariente en Estados Unidos, además, la constante comunicación de los que migraron con la comunidad y los ejemplos de éxito en el país de destino, fueron factores que facilitaron que el fenómeno aumentara de manera significativa<sup>45</sup>.*

Como es evidente a nivel nacional, en El Piche la inmigración parece un fenómeno instalado, la mayoría de sus emigrantes se dirigen hacia la ciudad de Los Ángeles, lugar del nacimiento del denominado Comité Salvadoreño El Piche que es dirigido por Enot Rubio quien desde su creación hasta la actualidad ocupa el cargo como presidente y además ha ganado un notable prestigio como líder comunitario.

De acuerdo con Juan Cruz, el Comité Salvadoreño El Piche fue fundado en 1995. Y a través de los años, un grupo de aproximadamente 60 personas, ayudaban a la comunidad enviando dinero para la reparación de calles y para subsanar algunas necesidades de la gente. Este grupo decidió que era importante formarse como una organización y así fue que se llamo a una reunión para discutir la posibilidad de crearse como organización no lucrativa.

Sin embargo, dicha asociación ha alcanzado magnitudes que ninguna otra ha logrado, pues siguen su objetivo de *Ayudar en las áreas de educación, salud, deportes, proyectos de desarrollo y ayuda no solo en su comunidad sino donde se necesite*. Una de las particularidades de esta organización es contar dentro de su estructura organizativa con un padrino y un amplio número de patrocinadores de distintas nacionalidades movidas por el deseo de unir fuerzas para esta causa, quienes al igual que los demás miembros *afirman tener motivos suficientes para trabajar unidos por el mejoramiento de las diferentes comunidades y ayudar a los más necesitados sin importar la creencia religiosa, nacionalidad o preferencia política<sup>46</sup>*.

El organigrama siguiente muestra como está distribuida la directiva del Comité, el nombre de sus miembros y sus respectivos cargos.

---

<sup>45</sup> Ver anexo 11, entrevista al señor Juan Cruz Rodríguez, encargado del comité en el cantón El Piche y Secretario de la ADESCO, el 21 de junio de 2011, Cantón El Piche.

<sup>46</sup> Véase en [www.elpiche.org/projects.php](http://www.elpiche.org/projects.php) consultado el día 28 junio de 2011.

**Figura 2.2** Organigrama de Estructura Interna de Comité Salvadoreño El Piche.



Fuente: elaboración propia de acuerdo a entrevista a Juan Cruz, Secretario de ADESCO El Piche, La Unión.

De acuerdo a la figura anterior, el gobierno de la asociación descansa sobre la cabeza del principal líder y fundador Enot Rubio, quién cuenta con el apoyo directo de su junta directiva, un grupo de apoyo en el cantón El Piche, un padrino o benefactor y un conjunto amplio de patrocinadores que apoyan el trabajo de la asociación.

En el marco de los proyectos de codesarrollo que el FISDL promovía bajo la Iniciativa Unidos por la Solidaridad, y la idea de trabajar en proyectos de desarrollo en conjunto con la alcaldía y su comunidad, es que, Enot Rubio y cinco miembros más del Comité visitan El Salvador en 2003, y en conjunto con la ADESCO se reúnen para decidir las necesidades más prioritarias del cantón, como producto de la misma, se decidió que era necesario tener un espacio recreativo para los niños y jóvenes, quienes anteriormente habían manifestado su deseo de tener una cancha de fútbol completamente equipada y otra de beisbol, la cual ofrecería además de esparcimiento, salud física y mental.

De esta forma los miembros de comité deciden comunicarse con el Alcalde de El Carmen de ese momento, Herbert Zelaya, y plantearle su inquietud de trabajar en conjunto con el FISDL, quien extiende su apoyo y somete a concurso dicho proyecto, momento en el cual se realizaba la octava convocatoria.

Después de ser electo el proyecto para su ejecución, por parte de la comunidad se formó un comité que supervisaría la obra, la cual tuvo un costo total de \$77,277 de los cuales el FISDL aportó la cantidad de \$34,775 la alcaldía por su parte contribuyó con \$11,591 y por último, una contraparte lo hizo el Comité El Piche con un monto de \$30,911 además de

donar equipo deportivo valorado en \$3,000 el cual comprendía pelotas, uniformes deportivos, tacos deportivos, porterías, guantes de beisbol, etc<sup>47</sup>.

El encargado de proporcionar el aporte económico del Comité El Piche fue el Presidente de la ADESCO Emmanuel Cortez, a quien por medio de remesas se le envió a la cuenta bancaria de la comunidad la cantidad de \$30,911 también fue el encargado de trasladar ese dinero a la cuenta que el FISDL le había asignado para que depositara la contraparte, de la misma forma procedería la alcaldía.

El 8 de noviembre del mismo año se dió por terminada la obra y se procedió a su inauguración el día 17 de noviembre de 2003.

Con el fin de aprovechar el apoyo del FISDL por medio de Unidos por la Solidaridad, en 2006 el Comité decide participar en las próximas convocatorias, esta vez con el proyecto de extensión de pavimentación de la calle que conduce del cantón Salalagua al cantón El Gavilán, ya que éstos están al paso en la calle que conduce hacia la carretera Panamericana, con el apoyo del Edil se somete a concurso el proyecto y satisfactoriamente es elegido para ejecutarse.

Al igual que con el proyecto del Centro Deportivo, el Comité depositó la contrapartida correspondiente en una cuenta bancaria que ascendía a la cantidad de \$89,840.86, de la misma forma la alcaldía depositó su aporte que ascendió a \$375,204.86 y el capital del FISDL fue de \$1,168,303.80; para finales del mes de octubre de 2006 la ejecución de la obra había terminado y su inauguración tuvo lugar en noviembre del mismo año presidida por el Presidente de la República<sup>48</sup>.

Cabe destacar que el Comité El Piche además de prestar cooperación a su comunidad colaboró económicamente para la ejecución de proyectos en otros departamentos y comunidades por medio de la mencionada iniciativa, entre los cuales estaban la introducción de agua potable al cantón El Gavilán, construcción de Casa de la Amistad Norma Roque en San Ana, construcción y equipamiento de Casa de Salud Enrique Alejo en el cantón El Socorro, Cabañas.

---

<sup>47</sup> Ver anexo 6.

<sup>48</sup> Ver anexo 7.

A dieciséis años de su fundación, el esquema actual de trabajo del Comité Salvadoreño El Piche en la ciudad de Los Ángeles, goza de una sólida estructura organizacional; encabezada por un líder ampliamente conocido y con una basta red de contactos y patrocinadores, el Comité ha logrado movilizar una gran cantidad de recursos para la realización de sus proyectos a lo largo y ancho del territorio nacional, además de la construcción de un sentido de comunidad ampliamente consolidado, el cual ha tenido una presencia constante y ha sido un factor determinante a lo largo de su historia como organización, es evidente su papel como agente de desarrollo en el cantón.

Su contribución en proyectos locales de desarrollo más allá de la inminente visibilidad de la inversión en infraestructura social ha sido el fomento de canales participación para que los propios habitantes de la localidad tengan la oportunidad de transformar su entorno.

## **2.2 Análisis de las experiencias**

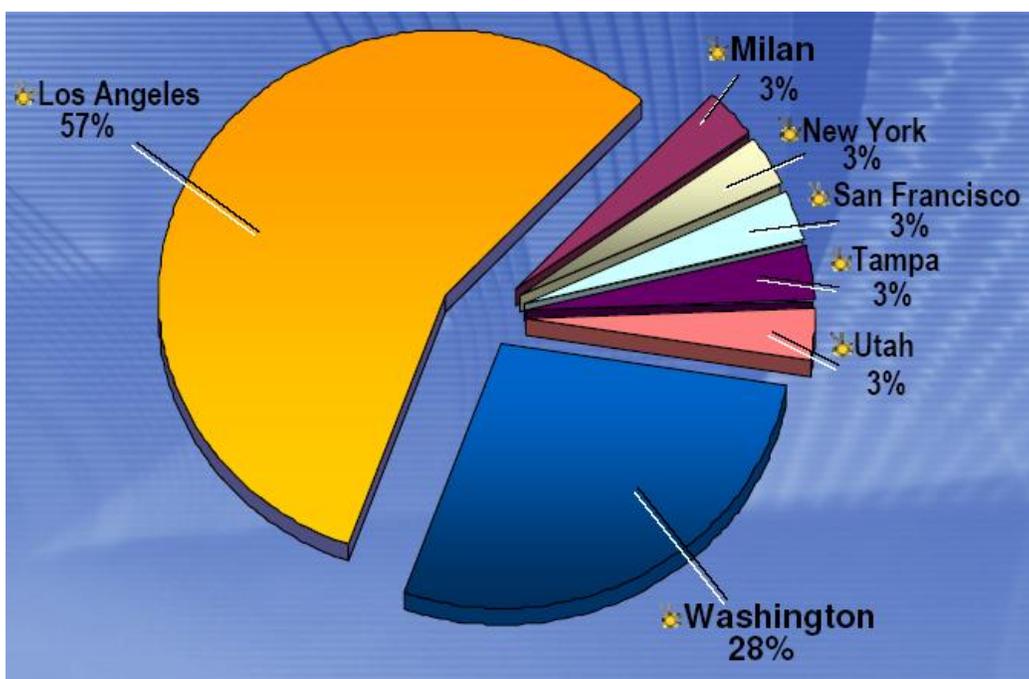
Los tres proyectos de estudio son un claro ejemplo de algunas iniciativas que podrían llegar a considerarse como Codesarrollo en El Salvador, porque involucran diversidad de actores y sobre todo a la diáspora salvadoreña, que a pesar de residir en el exterior, consideran estos sus hogares y buscan mejorar las condiciones de vida de los mismos, a través de la realización de cada uno de los proyectos. En este sentido es importante destacar que a pesar de que cada uno de los proyectos es diferente, esta característica similar los hace relevantes para el codesarrollo y el desarrollo de la agenda de cooperación, pues su involucramiento no solo implica el beneficio propio, sino el de sus comunidades de origen, y esto los lleva a convertirse en agentes de cooperación.

Otro factor importante en esta área lo constituye el hecho de que la mayoría de los inmigrantes que deciden participan en estos proyectos son residentes de Los Ángeles, pues de acuerdo al FISDL el 57% de las comunidades que deciden participar son las asociaciones residentes en dicha ciudad<sup>49</sup>, como se observa en el grafico a continuación:

---

<sup>49</sup> Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local, óp. cit., pág. 20.

**Gráfico 2.1** Lugar de residencia en el exterior de las asociaciones participantes.



Fuente: FISDL documento presentación Unidos por la Solidaridad, FISDL.

De acuerdo al gráfico anterior, el lugar de destino del salvadoreño prevalece en Estados Unidos, pero también aunque con un porcentaje menor, se han extendido hacia Europa, específicamente en Italia, donde curiosamente se encuentra una organización en la que señoras salvadoreñas en conjunto con señoras italianas se han dado la tarea de financiar actividades y proyectos en pro del desarrollo del municipio de Ahuachapán, lugar de origen de sus miembros.

En este sentido debe decirse que la cantidad de salvadoreños residentes en Los Ángeles y la facilidad de comunicación entre los mismos, en esa área geográfica, ha permitido la mejora de las estrategias de comunicación y por tanto fortalecido las alianzas entre compatriotas para favorecer el desarrollo de su territorio.

A pesar de que cada uno de los tres proyectos es diferente debe hacerse notar que son de especial relevancia, pues todos han buscado no solo la mejora momentánea de un área, sino la sostenibilidad del proyecto y la cooperación de la comunidad. En cuanto a la aplicación de estos proyectos debe decirse que de manera clara los tres tuvieron resultados exitosos y relevantes en lo referente a la ejecución de los mismos. Sin embargo, únicamente el Comité del Piche en la Unión, ha logrado mantenerse de manera

más presencial y activa en el desarrollo de diversos proyectos en la comunidad, pues dicha organización incluyó entre sus estrategias la inclusión de patrocinadores, por tanto dió oportunidad a la sostenibilidad y generación de fondos para proyectos posteriores; llevando a su cantón a elevar, de manera radical, sus condiciones de vida y dándoles amplio acceso a salud, educación e incluso tecnología.

En los casos de Chalatenango y San Isidro, si bien no tienen patrocinadores, ni un padrino que los respalde en materia financiera para el apoyo hacia sus comunidades como en el caso de El Piche, ello no fue un factor que impidiera el éxito de sus proyectos, pues realizaron diferentes actividades para poder tener la capacidad económica para participar en la Iniciativa.

### **2.2.1 Resultados de los proyectos**

Al pensar en los resultados de un proyecto, es necesario analizar el impacto que el resultado final de cada uno produjo, en este sentido es importante acotar que cada uno de los proyectos perseguía mejorar las condiciones de vida de una comunidad a través del trabajo conjunto de tres actores. En primer lugar, el FISDL, como representación del gobierno central; en segundo lugar, las alcaldías como contraparte municipal; y finalmente los grupos de inmigrantes que decidieron participar en los proyectos; para los casos específicos ASINCA en San Isidro, los CHULA en La Laguna; y el Comité Salvadoreño El Piche en El Carmen.

En este sentido puede decirse que, desde un entorno externo, el resultado de los tres proyectos parece ser exitoso, ya que los diferentes actores cumplieron con las condiciones necesarias de procedimiento exigidas por el FISDL y los proyectos respondieron a las necesidades inmediatas de los receptores de la ayuda, es decir que solventaron necesidades básicas, aportando resultados tangibles en materia de infraestructura y de organización local.

Desde otra perspectiva el cumplimiento de este objetivo no fue el único resultado ofrecido por los proyectos sino que puede decirse que también que se lograron aspectos como:

- Constituir la Iniciativa Unidos por la Solidaridad como un referente estratégico para la generación de nuevas iniciativas de codesarrollo a nivel nacional.

- Se incrementó el flujo de comunicación entre actores sociales e instituciones gubernamentales.
- Mejorar la capacidad de gestión, no solo de las municipalidades sino también de los diferentes actores, incluyendo las comunidades a través de las ADESCOS.
- Incrementar el nivel de desarrollo económico, social y tecnológico de las comunidades de origen.
- Se registró la focalización de proyectos en áreas específicas de mejora: zonas de pobreza extrema.
- Se aunó esfuerzos entre el gobierno central, el gobierno local y las asociaciones de inmigrantes en una estrategia de gestión al desarrollo importante, ya que alinea las iniciativas de tres actores distintos que son en definitiva agentes de desarrollo nacional.

### **2.2.2 Contraste entre procesos y resultados de los casos de estudio**

La incorporación del inmigrante a la sociedad de acogida en un proceso que transita por distintas fases, marcadas por los cambiantes intereses y necesidades del individuo.

Las condiciones que rodean la llegada del inmigrante al país de destino evolucionan con el paso del tiempo, dando lugar a modificaciones en su situación legal, laboral, personal, así como también de su interés de seguir formando parte de su comunidad de origen, ya sea a través de manera colectiva mediante la participación en Asociaciones o Comités de inmigrantes o de manera individual.

De manera particular, las experiencias de ASINCA, los CHULA y el Comité Salvadoreño El Piche muestran ciertas diferencias en cuanto a su proceso migratorio, creación de la asociación y las relaciones de ésta con su comunidad de origen; al igual que los resultados y logros que obtuvieron a través de su participación en la Iniciativa Unidos por la Solidaridad y de otras formas de cooperación a su comunidad.

Para tener aún más claro el proceso y los resultados obtenidos, se presenta a continuación un cuadro comparativo, el cual permite hacer un contraste entre el proceso y los resultados de las experiencias estudiadas.

**Cuadro 2.3** Proceso y Resultados de las experiencias estudiadas.

<b>Nombre del proyecto</b>	Construcción de Unidad de Salud: San Isidro, Cabañas	Construcción de Centro Comunitario Deportivo El Cerrito: La Laguna, Chalatenango	Construcción del Centro Comunitario Mauricio Cienfuegos; y pavimentación con concreto de la calle del cantón Gavilán: El Carmen, La Unión
<b>Proceso migratorio</b>	Inició en los ochentas, por la guerra y por las precarias condiciones de vida en la zona.	Comenzó en los ochentas por razones económicas y por la guerra.	Por deudas agrícolas, sin embargo la guerra no es un factor aislado.
<b>Formación de la Asociación en el exterior</b>	Entre amigos provenientes de la misma zona, se llamaron FUNSEC y posteriormente se unieron a un grupo llamado ASIC.	Un ex maestro convocó a sus estudiantes y otros compatriotas a unirse, posteriormente incluyeron a connacionales de otros sectores de Chalatenango	Surge tras la iniciativa de consolidar esfuerzos aislados, este comité ha involucrado a personas de otras nacionalidades y a sectores privados como patrocinadores
<b>Asociación de inmigrantes que participaron</b>	Asociación San Isidro Cabañas en California ASINCA	Comunidades Chalatecas Unidas en Los Ángeles CHULA	Comité el PICHE
<b>Ciudad de Residencia de los inmigrantes</b>	Los Ángeles	Los Ángeles	Los Ángeles
<b>Proyecto con FISDL</b>	ASINCA decide acercarse al Alcalde y solicitar su apoyo. En este caso el actor más activo fue ASINCA. No se formaron comités de supervisión y la alcaldía apoyo en la adquisición del terreno.	Las tres partes decidieron trabajar en conjunto en la construcción de un proyecto de apoyo a la comunidad, los CHULA aportaron el capital inicial y la realización del proyecto estuvo a cargo de comités con representación de todos los actores.	Enot Rubio y otros miembros, deciden venir a El Salvador y coordinar con la ADESCO una lista de necesidades, surgiendo la del centro deportivo, ellos deciden comunicarse con el alcalde e invitarlo a participar en la Iniciativa del FISDL. La coordinación y vinculación directa fue la ADESCO quien los representó en los comités y en el proceso en general.
<b>Logros</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Adquisición del terreno para el Instituto de San Isidro.</li> <li>- Apoyo didáctico a centros escolares rurales.</li> <li>-Apoyo a la tercera edad, la niñez y la mujer.</li> <li>-Participación en la defensa de los recursos naturales contra las empresas mineras</li> <li>- Asistencia técnica al sector agrícola.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Participación en procesos de planeación para el mejoramiento de las instalaciones del complejo</li> <li>-Apoyo constante a la tercera edad y la niñez</li> <li>- Apoyo permanente a las actividades culturales comunitarias</li> <li>-Participación en proyectos en otros territorios de Chalatenango</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>-Apoyo económico para la introducción de agua potable al cantón El Gavilán.</li> <li>-Construcción de Casa de la Amistad Norma Roque en San Ana</li> <li>-Construcción y equipamiento de Casa de Salud Enrique Alejo en cantón El Socorro, Cabañas. Entre otros</li> </ul>
<b>Resultados</b>	El proyecto se constituyó satisfactoriamente, la relación entre la municipalidad y la asociación no se mantuvo constante, y los proyectos posteriores se han desarrollado de manera independiente. ASINCA perdió fuerza cuando muchos de sus miembros se separaron.	El proyecto fue finalizado con éxito y la asociación en el exterior continua apoyándose y reuniéndose para la planeación de proyectos; aunque no se han realizado muchos de esta envergadura.	Ambos proyectos se desarrollaron exitosamente, el Comité ha apoyado proyectos a lo largo y ancho del país, también construyó fuertes alianzas con las comunidades a través de las ADESCOS. Su forma de proceder los ha llevado a mantenerse en el tiempo y a desarrollar muchos más proyectos.

Fuente: elaboración propia, con base a datos obtenidos en las entrevistas realizadas a los Alcaldes Municipales.

Es importante destacar que todas las iniciativas surgieron de inmigrantes que salieron del país principalmente por la guerra, pues los tres tienen en común haber sido municipios convertidos en escenarios de enfrentamientos violentos, además de ser parte de los municipios más pobres, los líderes de cada asociación se dieron a la tarea de buscar mecanismos más concretos para sus aportes más importantes, jugando un papel activo dentro del proceso, pues según las entrevistas realizadas a los alcaldes, además del aporte económico mostraron un notable interés en el seguimiento y buena ejecución de las obras, sin embargo, dadas las particularidades en cada caso de estudio, lo más trascendental son los resultados y los logros obtenidos en cada uno de ellos.

El principal logro fue la satisfacción de las necesidades y carencias de la comunidad. Por otro lado uno de los objetivos que contemplaba la iniciativa era el de aumentar las relaciones entre los actores, en algunos de los casos ello no se hizo posible, pues en San Isidro, Cabañas la ejecución del proyecto lejos de ser el medio para unificar esfuerzos, las relaciones entre ASINCA y la municipalidad se deterioraron.

Tras todo este planteamiento un punto esencial es el hecho de que todas estas comunidades son fuertes receptoras de remesas.

La facilidad con la que los habitantes de EL PICHE coordinaron y unieron sus aportes económicos los llevó a convertirse en el caso más exitoso de los tres, pues generaron un apoyo constante y sobre todo dotaron a la comunidad de la infraestructura necesaria para el desarrollo sostenible.

De acuerdo al proceso que siguió la Iniciativa, el papel que desempeñaron los actores y la dinámica que rigió su ejecución, se podría percibir claramente como un modelo de codesarrollo. Pues se está, ante un esquema muy diferente al de cooperación internacional, pues a diferencia de ésta, su objetivo no es únicamente aliviar la pobreza del país, sino también aprovechar al máximo los recursos que brinda la diáspora salvadoreña, combinando muy bien la cooperación y la migración, poniendo en evidencia que los inmigrantes, y en este caso las asociaciones de salvadoreños en el exterior, pueden contribuir al desarrollo; su aporte ha sido tal, que la migración se puede percibir ya no como un problema sino más bien como una oportunidad para trascender a nuevos esquemas de cooperación.

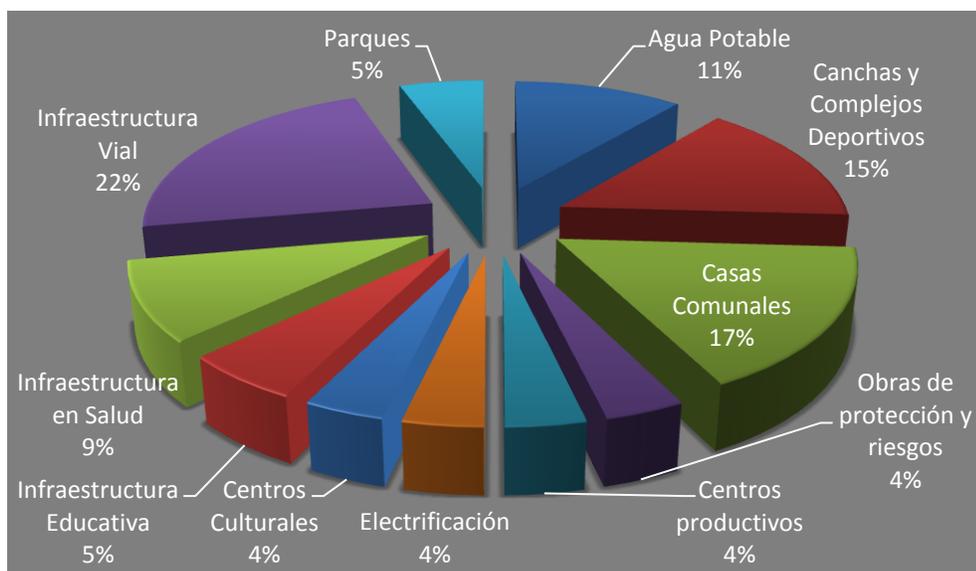
### 2.2.3 Fortalezas que dinamizaron los proyectos

Como se ha mencionado, estos proyectos tuvieron resultados bastante exitosos en su aplicación, y dentro de los factores que contribuyeron a que esto pudiese llevarse a cabo se encuentran:

- La unificación de los esfuerzos entre los tres actores, es decir gobierno central, municipalidades, incluyendo ADESCOS comunitarias, e inmigrantes; pues esto permitió que las comunidades sintieran los fondos como propios, por tanto, los proyectos no parecieron distantes a éstas, sino surgidos como parte de ellas; haciendo que los habitantes de cada lugar se identificaran con dichos actores y consideraran el esfuerzo como colectivo.
- El cumplimiento de peticiones y la satisfacción de una necesidad permitió que las comunidades trabajaran en la sostenibilidad de los proyectos y de alguna forma exigieran a sus ediles, el apoyo a cada una de las actividades en torno a la supervivencia de los proyectos en el tiempo.

Para tener una idea más clara, a continuación se muestra, mediante una grafica, el tipo de proyectos que demandaron las comunidades, así como, el porcentaje de estos en base a un total de 54 proyectos realizados en las primeras 16 convocatorias.

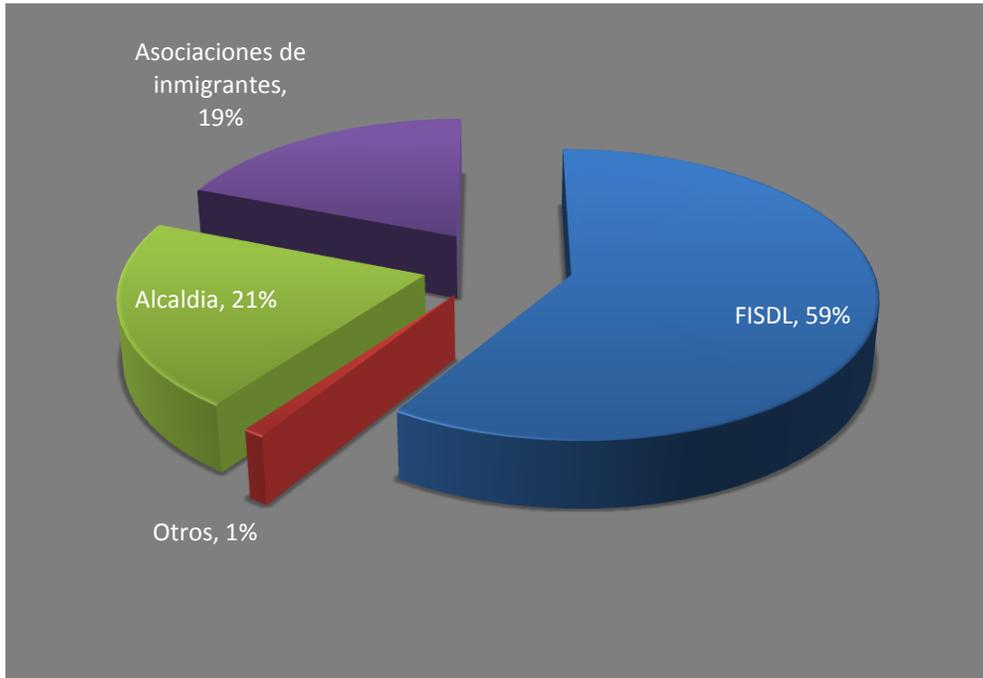
**Gráfico 2.2** Número de proyectos por tipología.



Fuente: Documento Unidos por la Solidaridad del FISDL.

- El aprecio y la nostalgia hacia sus comunidades de origen hizo que inmigrantes impulsaran a los demás actores para que decidieran trabajar juntos por los objetivos; y en algunos casos fueron las mismas comunidades las que hicieron que los proyectos se mantuvieran o se desarrollaran en las mejores condiciones; pues en el caso de San Isidro, el Alcalde únicamente se ocupó de los permisos de sanidad y de la contraparte; en el caso de La Laguna fue un acompañamiento más evidente, pero sin embargo, el Alcalde asegura que si las comunidades no aportaran y exigieran, muchas de las actividades en la comunidad no se desarrollarían; en el caso de El Piche, la comunidad y el Comité siguieron trabajando activamente no solo en la sostenibilidad de los proyectos, sino en la creación de nuevos, como la del bachillerato e incluso una casa de la amistad.
- El apoyo del FISDL constituyó una base esencial que profundizó el compromiso de las partes en el objetivo de cumplir y desarrollar los proyectos, pues los dotó del aporte formal en el compromiso.
- Otro factor importante fue el alto porcentaje de salvadoreños en exterior y sobre todo el sentido de pertenencia que hasta hoy en día conservan con sus comunidades de origen, factor que motivo su participación activa.
- La existencia de más de 295 asociaciones, legalmente establecidas, de salvadoreños en el exterior, más la existencia de muchas no agrupadas jurídicamente que participan y promueven la mejora de las condiciones de vida.
- De acuerdo al FISDL, las remesas configuran la base macroeconómica, y como lo demostró la Iniciativa, también configuraban una base para el desarrollo social del país.
- Apoyo financiero del gobierno; pues sobre la base de un préstamo al BID, el gobierno salvadoreño financió las 19 convocatorias, el mayor aporte en todos los proyectos fue de parte del FISDL, entidad a través de la cual el gobierno intervino en la Iniciativa. Para una idea más clara, en la siguiente figura se muestra con detalle el porcentaje del aporte económico de cada uno de los diferentes actores que participaron en ella.

**Gráfico 2.3** Porcentaje de distribución de fondos de contrapartida de los participantes en las primeras 16 convocatorias.



Fuente: Documento Iniciativa Unidos por la Solidaridad, FISDL

De acuerdo al gráfico anterior, de un monto total de 12.205,434 millones de dólares en las primeras 16 convocatorias, el gobierno salvadoreño es quien proporcionó el aporte más importante, con un 59% de los fondos traducido en \$7.122,855; seguido del aporte de las alcaldías con un 21% que equivale a \$3.505,513; las asociaciones por su parte contribuyeron con un monto de \$1.301,446 que es igual al 19% del monto total y por último y no menos importante, el aporte de otros actores como ONG's, ministerios, ciudadanos, entre otros contabilizan el 1% con la cantidad de \$275,587.

#### **2.2.4 Factores que obstaculizaron el seguimiento del proceso**

Muchos países expulsores de mano de obra no calificada han diseñado por años estrategias o políticas de acercamiento con sus poblaciones expatriadas. Para el caso de El Salvador una de las políticas más o menos definidas se vió en la Iniciativa Unidos por la Solidaridad, del gobierno de Francisco Flores, que por medio de un préstamo al BID, se puso en marcha un interesante programa que prometía trabajar de la mano de

asociaciones de salvadoreños en el exterior, para aliviar el nivel de pobreza de las comunidades más pobres.

Sin embargo, dada la naturaleza del capital y al papel subsidiario del Estado que se reduce cada vez más, Unidos por la Solidaridad se queda sin fondos en 2006. Un año después, solo se prolongó su existencia para dar tiempo a que se terminaran algunos proyectos comunitarios que habían recibido fondos con anterioridad.

Para ese período Francisco Flores ya no fungía como Presidente de la República, por lo tanto las políticas y programas de su plan de gobierno ya no eran trascendentales ni ameritaban darle seguimiento; tenían prioridad los proyectos de su sucesor Elías Antonio Saca, a pesar de que en su plan de gobierno, el texto que contenía sus ofrecimientos al electorado salvadoreño en la campaña de 2004 decía así: *Facilitación del financiamiento de proyectos de infraestructura social en sus lugares de origen a las comunidades organizadas en el exterior, mediante la modalidad de fondos compartidos provenientes de la municipalidad y el gobierno*<sup>50</sup>.

Los hechos, por tanto, desdicen algunos propósitos escritos en los planes de gobierno.

La causa principal que obstaculizó el seguimiento de tan beneficiosa iniciativa, fue la inauguración del Programa Nacional Red Solidaria, para la cual se emitió su Decreto de Creación el 4 de marzo del año 2005, *como una respuesta a la necesidad de cumplir el compromiso del Estado con sus habitantes en extrema pobreza*<sup>51</sup>, el cual estaba contemplado como uno de los proyectos claves dentro del plan de gobierno de Elías Antonio Saca y al que iban dirigidos todos los prestamos de mayor envergadura; por ende, dicho programa significó dejar sin financiamiento la Iniciativa Unidos por la Solidaridad.

Según Samuel Mendoza del FISDL, el gobierno de Antonio Saca creyó que al dejar de lado la Iniciativa Unidos por la Solidaridad, y apoyar y financiar su programa Red Solidaria, la población favorecida obtendría un beneficio igual o mayor debido a las áreas con que Red Solidaria trabajaría, considerando además, que existía una moderada

---

<sup>50</sup> Peraza, Xiomara, "Proyectos del FISDL para dinamizar el desarrollo local" el entonces programa transnacional estrella del Gobierno, ahora desvalijado", mayo 2008, véase en <http://salvadorenosenelmundo.blogspot.com/2008/05/proyectos-del-fisdl>, consultado el 8 julio 2011.

<sup>51</sup> Discurso del Señor Presidente de la República Antonio Saca, en su primer año de gobierno, 1 junio de 2005, véase en [www.elsalvador.com/noticias/2005/06/01/nacional/Discurso.doc](http://www.elsalvador.com/noticias/2005/06/01/nacional/Discurso.doc) consultado el 10 de junio de 2011.

coincidencia entre los municipios de alta migración en la zona norte del país, con las regiones localizadas en el Mapa de Pobreza que fundamenta la Red Solidaria.

La consecuencia inmediata de lo anterior, fue que no se colocaron fondos a concurso para iniciativas comunitarias de salvadoreños en el exterior durante 2006 y los años posteriores, pese a que en todos los foros de consulta que realizaba el gobierno con la diáspora salvadoreña fue un tema relevante y destacado como una de las iniciativas de mayor importancia del gobierno salvadoreño para con sus compatriotas.

Si bien la desaparición de la Iniciativa Unidos por la Solidaridad no estuvo en las primeras planas de ningún periódico, la participación de las asociaciones de salvadoreños en el exterior, en los concursos de fondos del FISDL había posibilitado cierta institucionalización de vínculos con las autoridades de sus pueblos de origen, al cofinanciar proyectos sociales, estos grupos abrieron canales de comunicación en los municipios y hasta la fecha ese limitado espacio en el terreno institucional ha sido cerrado desde que finalizó la Iniciativa.

En conclusión, los factores que posibilitaron el desarrollo de la Iniciativa Unidos por la Solidaridad, fueron, en primer lugar el deseo de las asociaciones de salvadoreños en el exterior de contribuir al desarrollo de sus comunidades de origen, en segundo lugar la política exterior y migratoria impulsada por Francisco Flores durante el período 1999-2004, la cual contemplaba un acercamiento con las comunidades de salvadoreños en el exterior y su participación en la Estrategia Nacional de Desarrollo Local, en el marco de un plan de proyectos de contrapartida, en tercer lugar la disposición de los gobiernos municipales en aunar esfuerzos con otros actores para solventar las necesidades de sus comunidades.

Por otro lado, dentro de los factores que obstaculizaron el seguimiento de la Iniciativa se encuentra como principal la falta de seguimiento por parte de los gobiernos sucesores, para el caso, los gobiernos de Antonio Saca y Mauricio Funes; otro factor importante fue la falta de financiamiento, pues dicha Iniciativa estaba cimentada sobre la base de un préstamo al BID lo que significó, que al agotarse el capital, finalizaría la Iniciativa, ya que los siguientes préstamos iban enfocados al financiamiento del Programa Red Solidaria y no a la continuidad de dicha Iniciativa.

### **CAPÍTULO III**

#### **ANÁLISIS COMPARATIVO DE LOS MODELOS ALTERNATIVOS DE GESTIÓN PARA EL DESARROLLO EN LA AGENDA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL**

El constante cambio de las sociedades ha permitido la variación no solo de sus principales actores, sino también de sus ejes de acción y de las temáticas que cubren cada agenda nacional, pues ésta debe adaptarse a las necesidades presentes y prever las futuras, de tal modo que permita a un Estado ser capaz de solventar las mismas. En este sentido el codesarrollo es parte esencial de este cambio y por tanto su involucramiento merece una aproximación investigativa.

El objetivo del presente capítulo es comparar dos modelos de cooperación; Cooperación Tradicional y Codesarrollo, a partir de los programas: Red Solidaria y Unidos por la Solidaridad, impulsados en El Salvador.

Para alcanzar dicho objetivo, primeramente se hará una comparación de la Iniciativa, con programas diferentes de cooperación impulsados en las últimas gestiones de gobierno, en primer lugar el Programa Red Solidaria, el cual no incluye a los inmigrantes dentro de sus líneas de actuación, y es impulsado y realizado solamente por entidades gubernamentales con apoyo en su totalidad de la cooperación internacional, luego se abordará la Iniciativa de Fomento de la Inversión de Remesas para el Desarrollo, Crecimiento y Emprendimiento (BRIDGE por sus siglas en inglés), una iniciativa que no incluye a los inmigrantes, pero sí las remesas que ellos envían con el objetivo de llevar a cabo proyectos productivos en beneficio del Estado. Esta última iniciativa es una propuesta del gobierno de los Estados Unidos.

Posteriormente se hará un balance de la vinculación de la Iniciativa como modelo de gestión de codesarrollo, se analizará su influencia en la agenda de cooperación nacional e internacional, y se concluirá el capítulo con un análisis del codesarrollo como modelo alternativo de gestión del desarrollo en la agenda de cooperación internacional, e identificación de los retos y perspectivas de la Iniciativa Unidos por la Solidaridad.

### **3.1 Análisis comparativo de los diferentes Programas de Cooperación Internacional: Iniciativa Unidos por la Solidaridad y Programa Red Solidaria**

Se denomina cooperación internacional a la ayuda voluntaria de un país donante (Estado, gobierno local, ONG) a una población (beneficiaria) de otro. Esta población puede recibir la colaboración directamente o bien a través de su Estado, gobierno local o una ONG; además de ser un componente fundamental de las relaciones internacionales modernas, es un excelente medio para fortalecer la solidaridad entre los pueblos y elevar el conocimiento mutuo aportando soluciones a carencias y problemas.

Esta definición de cooperación internacional, no indica un modelo único de cooperación; pues en el contexto histórico, las políticas y los valores entre las relaciones Norte-Sur, han obligado a evolucionar, además del concepto, sus métodos e instrumentos; que van desde acuerdos bilaterales, donaciones, condonación de deuda, etc. hasta incluir nuevos actores y/o agentes de cooperación.

Existe una gran variedad de tipos de modelos de cooperación, que van desde cooperación vertical, horizontal, triangular, de Norte a Sur, cooperación para el desarrollo etc. Todos ellos comparten no solo su objetivo y países beneficiarios, sino también algunas formas de intervención, sin embargo; existe una sola categoría en la cual, además de perseguir un fin distinto (pero no alejado de cooperar para el desarrollo), son otros los actores en el cual participan, se habla del Codesarrollo, modelo en el cual los agentes de cooperación son las asociaciones de inmigrantes en el exterior y los beneficiarios son aquellas comunidades de origen, en su mayoría en extrema pobreza y de donde se desprende un número considerable de inmigrantes potenciales.

De ahí que el presente análisis se reduce a comparar estos dos modelos de cooperación: aquel en el cual es el Estado el benefactor, y quien directamente entrega la ayuda a los beneficiados en su mayoría preestablecidos de acuerdo a documentos estadísticos, y del otro lado, aquel modelo en el cual son las asociaciones de inmigrantes a quienes los mueve el hecho de ver las necesidades de sus connacionales y de querer ser partícipes de la mejora y desarrollo de su tierra natal para brindar cooperación.

Si bien, en ambos casos, la cooperación está cimentada sobre un compromiso bilateral, de acuerdo a lo anterior, la diferencia se basa fundamentalmente en los agentes que establecen este compromiso y la influencia que ello conlleva, tanto en el ámbito

económico, así como en lo social y cultural y que de alguna manera impactan en la forma de vida de sus habitantes.

Con el objetivo de comparar ambos modelos, se abordará el programa gubernamental Red Solidaria, implementado en El Salvador, desde el año 2005 hasta la actualidad, apadrinado por el Estado de Luxemburgo y ejecutado por el gobierno central; asimismo, se hará su comparación con la Iniciativa Unidos por la Solidaridad gestionada por el FISDL, los gobiernos locales y las diferentes asociaciones de salvadoreños en el exterior. Además, se analizarán los retos y perspectivas de la Iniciativa de Fomento de la Inversión de Remesas para el Desarrollo, Crecimiento y Emprendimiento "BRIDGE" la cual es una propuesta del gobierno de los Estados Unidos, y se recoge por ahora en un convenio a través del cual se plantea que *el flujo anticipado de las remesas y otros tipos de flujos pueden apoyar un financiamiento que tiene el potencial de emplearse para inversiones productivas y económicamente viables, enfocadas especialmente en aquellos municipios con altos índices de migración*<sup>52</sup>. De esta última iniciativa no se cuenta con mayor información ya que se encuentra en construcción.

### **3.1.1 Red Solidaria como modelo de cooperación Gubernamental**

Red Solidaria fué el programa principal del gobierno del Presidente Elías Antonio Saca, dirigido a las poblaciones más pobres de El Salvador, dicho programa no es creación propia, pues tiene como precedente al Programa Progresía de México en 1997, el cual fué el primer programa de transferencia monetaria, posteriormente fué retomado por el gobierno de Ecuador en 1998, Brasil en 1999 y actualmente es ejecutado en 18 países de Latinoamérica con las pertinentes modificaciones derivadas de las condiciones de cada país.

Para este caso en particular, el programa comprende tres ejes estratégicos<sup>53</sup>:

- ✓ Red Solidaria a la Familia, que incluye transferencias monetarias y de corresponsabilidades destinadas a familias con mujeres embarazadas y niños

---

<sup>52</sup> "El Salvador firma convenio para iniciativa BRIDGE" comunicado de prensa del Ministerio de Relaciones Exteriores, miércoles 22 de septiembre de 2010, 15:31h.

<sup>53</sup> CEPAL, "Programa de Transferencias Monetarias", 2010, véase en <http://dds.cepal.org/bdptc/> consultado el 19 de julio de 2011.

menores de 15 años los cuales no han cursado el sexto grado y condicionados a la atención básica de la salud y asistencia escolar.

- ✓ Red de Servicios Básicos: que busca fortalecer la oferta de servicios de educación, salud y nutrición, e incluye un componente fuerte en cuanto a mejoras y rehabilitación de las infraestructuras básicas (agua potable, servicio de saneamiento, electrificación y caminos rurales).
- ✓ Red de Sostenibilidad a la Familia, que considera la promoción y el financiamiento de proyectos productivos y de microcréditos como una herramienta para apoyar a los pequeños agricultores en los municipios seleccionados.

La duración del Programa coincidía con el período presidencial 2004-2009, pero fue retomado por el Presidente Mauricio Funes en 2010, con el nombre de Comunidades Solidarias, con el cual fueron adheridos, el Programa de Apoyo Temporal al Ingreso (PATI) y la pensión básica universal para la persona adulta; la cobertura de la intervención comprende los 100 municipios más pobres, identificados en el mapa de pobreza urbana y rural de 2005 de la FLACSO.

Este programa ha sido posible implementarlo con préstamos del Banco Mundial y del BID y cooperación internacional por parte de España, Luxemburgo, la Unión Europea, entre otros. Para el 2009 el programa tuvo un costo de \$69, 570,755. El Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local (FISDL) ha sido designado como el organismo ejecutor.

Para tener un conocimiento más detallado, en el siguiente cuadro se presentan las diferentes instituciones financieras que sirvieron como cooperantes del Programa Red Solidaria en el periodo 2006-2010, los respectivos montos con que cooperan y los departamentos a los que va destinado.

**Cuadro 3.1** Lista de cooperantes del Programa Red Solidaria período 2005-2010

Institución Financiera/ Cooperante	Departamento	Monto total en millones de EUROS	Perio do de ejecu ción
	<b>Donaciones</b>		
<b>Comunidad Europea</b>	Santa Ana, Ahuachapán, Sonsonate, La Libertad, Chalatenango, Cuscatlán, San Vicente, Cabañas, La Paz, Usulután, San Miguel, Morazán y la Unión.	35.00	2006-2009
<b>Gran Ducado de Luxemburgo</b>	San Miguel y Usulután	20.00	2007-2010
<b>Agencia Española de Cooperación Internacional</b>	Santa Ana, Ahuachapán, Sonsonate, La Libertad, Chalatenango, Cuscatlán, Sam Vicente, Cabañas, La Paz, Usulután, San Miguel, Morazán y la Unión.	18.00	2006-2008
<b>Agencia Andaluza de Cooperación Internacional</b>	San Miguel y Usulután	4.88	2007-2009
	<b>Sub-total</b>	<b>77.88</b>	
	<b>Préstamos</b>		
<b>Banco Alemán de Desarrollo KFW</b>	Ahuachapán y La Paz	13.90	2008-2010
	<b>Canje de deuda</b>		
<b>Gobierno de Alemania</b>	Ahuachapán, Cuscatlán, La Libertad, La Paz, San Vicente, Sonsonate y Usulután	10.00	2009-2011
<b>Gobierno de España</b>	Ahuachapán, Chalatenango, Cabañas, San Miguel y Morazán.	7.80	2005-2009
	<b>Total</b>	<b>109.58</b>	

Fuente: Sexto Informe Cuatrimestral, Red Solidaria, diciembre 2008, pág. 13.

Como se puede observar, el Programa Red Solidaria, fue capaz de cubrir sus costos financieros mediante la cooperación internacional, entre las más importantes se encuentra la Unión Europea con una donación de 35 millones de euros, Luxemburgo cooperó con 20 millones de euros y el gobierno de España junto con la AECI aportaron más de 15 millones de euros. La Agencia Alemana de Cooperación Bilateral también ha jugado un papel importante en la financiación para la implementación de Red Solidaria.

Teniendo en cuenta estos datos, se puede deducir que la sostenibilidad del programa es casi nula, pues depende absolutamente de la cooperación internacional; si bien es cierto

que dichas instituciones están interesadas en brindar su cooperación a programas de reducción de la pobreza, no se puede asegurar que su apoyo sea constante en el tiempo. Por otro lado, decir que es sostenible a través de la gestión de préstamos a entidades como el Banco Mundial o el Banco Interamericano de Desarrollo es un error, ya que, teniendo en cuenta el grado de polarización política en El Salvador la aprobación de préstamos para Red Solidaria y para cualquier otro programa de gobierno es incierto.

El Programa utilizó dos criterios para la selección de los beneficiarios. *Primero, hubo una focalización geográfica, basada en el mapa de pobreza, principalmente en los municipios calificados como de extrema pobreza severa, asimismo dicho mapa cuenta con el Índice Integrado de Marginalidad Municipal (IIMM), que considera un enfoque multidimensional de la pobreza. El IIMM combina y sopesa los aspectos económicos de la privación/pobreza, medidos por la brecha de pobreza de ingresos de cada municipio, con indicadores relacionados con las necesidades básicas insatisfechas de vivienda y educación; a través de éstos se realizó una focalización de hogares para identificar a las potenciales familias beneficiarias*<sup>54</sup>.

Dicho Programa aunque parece ser una herramienta interesante para combatir la pobreza en el país, trae consigo diversas deficiencias, y la primera de ellas es el concepto de pobreza por el cual se rigió, pues según el programa, la pobreza es interpretada de acuerdo al ingreso salarial de cada familia, por ello, aunque el programa contempló otras 2 áreas en las que se retoman los servicios de infraestructura básica y apoyo a programas productivos, gran parte del capital fue destinado a las transferencias monetarias.

Además, tuvo una duración solamente de tres años para cada familia beneficiaria, debido a que en ese tiempo la familia debería, o se esperaba que lograra, estabilizar su situación económica y aliviar las carencias más insostenibles. Sin embargo, siendo conscientes de la realidad, tres años es tiempo insuficiente para obtener los impactos en materia de reducción de la pobreza, se podría creer que el egreso de las familias del Programa no responde al alcance del objetivo, sino más bien, a la limitación financiera del programa, pues los vaivenes económicos, pueden hacer volver a una familia pobre a la extrema pobreza, por lo que la condición que significó el egreso de la familia del Programa puede revertirse en poco tiempo, quedando así en duda su carácter eficaz.

---

<sup>54</sup> *Ibíd.* Pág. 62.

Por otro lado los instrumentos para la focalización de los beneficiarios eran los censos de población y vivienda, las encuestas de hogares e ingresos, que se realizaron en 2004 y que el nuevo gobierno ha utilizado para Comunidades Solidarias, por ende no se han tenido en cuenta las dinámicas de pobreza ni demográficas.

Si bien, resulta un programa atractivo para disminuir la pobreza en general y la extrema severa en particular, éste funciona con escasos recursos, por lo que no se puede calificar de integral y eficiente. Aunado a ello, la política económica actual del país no es capaz de generar las fuentes de empleo formales para absorber a toda la población en edad y en algunos casos con capacidad productiva. Significa que no basta mejorar la salud de la población rural, ni la asistencia escolar, si esta población tan vulnerable no puede acceder a fuentes de empleo digno y condiciones de hábitat y de alimentación que en este país, solo puede ser a través de un ingreso básico mínimo.

En el siguiente cuadro se presentan de manera resumida los tres modelos de gestión al desarrollo estudiados en esta investigación.

**CUADRO 3.2** Cuadro comparativo del Programa Red Solidaria, Comunidades Solidarias y la Iniciativa Unidos por la Solidaridad.

VARIABLES	RED SOLIDARIA	COMUNIDADES SOLIDARIAS RURALES/ URBANAS	UNIDOS POR LA SOLIDARIDAD
<b>OBJETIVO</b>	Mejorar las condiciones de vida de las familias en extrema pobreza en áreas rurales a mediano y largo plazo mediante intervenciones integradas que dan prioridad a los municipios más pobres.	Mejorar en forma integral las condiciones de vida de las familias en situación de extrema pobreza, ampliando sus oportunidades y suministrando los recursos necesarios	Mejorar las condiciones de vida de la población más pobre de El Salvador a través del fortalecimiento del capital social, abriendo espacios de participación y aprendizaje a través del desarrollo de proyectos de infraestructura de desarrollo local
<b>EJE DE INTERVENCION</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <i>Red solidaria a la familia:</i> bonos condicionados de salud y educación a la madre del hogar y corresponsabilidades.</li> <li>✓ <i>Red de servicios básicos:</i> busca fortalecer la oferta de servicios de educación, salud básica.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ <i>Capital humano:</i> bonos para Salud y Educación a la madre de familia, Pensión Básica Universal para la persona Adulto Mayor de 70 años.</li> <li>✓ <i>Servicios básicos:</i> bonos de Salud y Educación, infraestructura social básica, el Programa Piso</li> </ul>	Proyectos de infraestructura social, económica y local (salud, educación, electrificación, esparcimiento, estructura vial, saneamiento, etc.)

	<p>✓ <i>Red de sostenibilidad de la familia:</i> Dirigido por el Programa Tú Crédito, que busca facilitar el financiamiento a los microempresarios</p>	<p>y Techo.</p> <p>✓ <i>Generación de ingreso y desarrollo productivo:</i> proyectos productivos con enfoque de seguridad alimentaria y microcrédito.</p> <p>✓ <i>Gestión territorial:</i> fortalecimiento de la gestión local de los Gobiernos municipales y sus comunidades</p>	
<b>METODOLOGÍA</b>	Red Solidaria dirige sus transferencias principalmente a la madre o a otra mujer miembro de la familia responsable del cuidado de los niños/as, el pago se realiza cada dos meses.	Comunidades Solidarias, al igual que Red Solidaria, dirige sus transferencias principalmente a la madre o a otra mujer miembro de la familia responsable del cuidado de los niños/as, el pago se realiza cada dos meses.	Concurso de fondos. El criterio principal de asignación es el mayor porcentaje de contrapartida, el FISDL exige como mínimo el 15% y el tipo de proyecto, debe ser de beneficio comunitario.
<b>ÁREA DE ACCIÓN</b>	Zona rural	Zona rural y urbana (con énfasis en lo rural)	Zona Rural y Urbana
<b>ACTORES</b>	Secretaría Técnica de la Presidencia – FISDL-Alcaldías, MINED, Ministerio de Salud Pública.	Secretaría Técnica de la Presidencia – FISDL-Alcaldías, INSAFORP, MINED, Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Ministerio de vivienda y Desarrollo Urbano.	Alcaldías, FISDL, Asociaciones de salvadoreños en el exterior, ADESCOS, ONG's.
<b>BENEFICIARIOS</b>	Familias con mujeres embarazadas y niños/as menores de 5 años, el bono de educación es para familias con niños/as de 5 a 15 años, los cuales no han cursado el 6º grado.	Familias con mujeres embarazadas y niños/as menores de 5 años, el bono de educación es para familias con niños/as de 5 a 15 años, los cuales no han cursado el 6º grado y el adulto mayor de 70 años que no reciba ningún tipo de pensión.	Todos los habitantes de los 165 municipios participantes catalogados dentro de la categoría de extrema pobreza según mapa de pobreza de la FLACSO 2005.
<b>MECANISMO DE TRANSPARENCIA</b>	Auditorías por parte de la Corte de Cuentas de El Salvador	Auditorías por parte de la Corte de Cuentas de El Salvador	Auditorías internas e internacionales, auditorías de la Corte de Cuentas de El Salvador, la participación ciudadana.
<b>FUENTE DE FINANCIAMIENTO</b>	Préstamos del BM, BID y cooperación internacional de la UE, España, Luxemburgo, entre otros.	Préstamos del BM, BID y cooperación internacional de la UE, España, Luxemburgo, entre otros.	BID, Asociaciones de Salvadoreños en el Exterior, alcaldías y ONG's.

<p><b>IMPACTO</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Se disminuyó el trabajo infantil.</li> <li>✓ Se incrementó el número de partos atendidos por personal calificado.</li> <li>✓ La tasa de repetición de primer grado descendido entre 8% y 12%.</li> <li>✓ La prevalencia de diarrea se redujo un 4%.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Aumento de matriculas escolares en niños de 7 a 12 años.</li> <li>✓ La cobertura de Agua Potable aumentó en 20.8% y en electrificación el incremento fue de 24.3%.</li> <li>✓ El PATI proporciona un ingreso complementario de \$100 durante un período de seis meses.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Contribución significativa en la mejora de índices de desarrollo humano y reducción de la pobreza.</li> <li>✓ Reorientación de las remesas a inversión y no consumo.</li> <li>✓ Proyectos orientados de acuerdo a las demandas de la Población.</li> <li>✓ Fortalecimiento de la capacidad de gestión y desarrollo de las comunidades.</li> <li>✓ Integración de los diferentes actores locales, nacionales e internacionales.</li> </ul>
-----------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Fuente: Elaboración propia en base a documentos Unidos por la Solidaridad, y Programas de Transferencias Monetarias, CEPAL, 2010.

Teniendo en cuenta lo anterior se puede confrontar las iniciativas; por un lado se tiene a Unidos por la Solidaridad, que como se sabe, es una iniciativa a la cual se puede calificar de completa en todos sus aspectos, no solo en cuanto a la naturaleza de los actores sino también sus beneficiarios, pues éstos no tienen que cumplir determinados requisitos o condiciones para aprovechar los beneficios de la Iniciativa, por ende, no existe un margen de exclusión dentro de ella, sino que la comunidad en su totalidad goza de sus beneficios.

Además, fomenta vínculos afectivos, de cooperación y principalmente la cohesión social; ese sentimiento de pertenencia a un proyecto o a una situación común entre los habitantes de una comunidad, y es que de acuerdo a los fundamentos de la Iniciativa los proyectos para solventar sus necesidades debían ser el medio y no el fin para integrar sus esfuerzos, elemento que deja de lado Comunidades Solidarias, donde no tiene participación alguna la comunidad local ni del exterior, su papel se reduce simplemente a recibir la ayuda y a cumplir con las condiciones preestablecidas para poder seguir siendo parte del programa.

Por otro lado, Comunidades Solidarias Urbanas, es más bien un complemento de Comunidades Solidarias, que surge ante el registro de altos índices de pobreza en dichas zonas. *El Programa inició en octubre de 2010 y contempla 15 municipios: Colón y Quezaltepeque de La Libertad, Cuscatancingo, Ilopango, San Salvador, Apopa,*

*Tonacatepeque, San Marcos y Soyapango del departamento de San Salvador, San Vicente, San Miguel y Santa Ana, y, Santa María del departamento de Usulután.*

*Las instituciones involucradas en el Programa son: el FISDL, Vice Ministerio de Vivienda y Desarrollo Urbano, Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, Ministerio de Trabajo y Previsión Social, Instituto Salvadoreño de Formación Profesional (INSAFORP), entre otras instituciones<sup>55</sup>s. Parte de este programa es el Programa de Apoyo Temporal al Ingreso (PATI), que busca atender las demandas de ingreso y empleabilidad de la población más vulnerable de las áreas urbanas del país, quienes por la crisis financiera internacional ven agudizada su situación de precariedad. Todas las semanas, los participantes desarrollan cuatro jornadas en actividades comunitarias y una jornada de capacitación.*

Red Solidaria y Comunidades Solidarias presentan ciertas similitudes, pero también algunas diferencias que permiten posicionar a la segunda como de mayor impacto en cuanto al desarrollo comunitario. Pues el alcance geográfico de Comunidades Solidarias es mayor, ya que abarca el área urbana y provee empleos temporales, además cuenta con la participación de más entidades que Red Solidaria, el proceso de implementación del programa Comunidades Solidarias pareciera estar funcionando sin mayores problemas, y continuará hasta concluir con la gestión del Presidente Mauricio Funes.

### **3.1.2 Retos y perspectivas de la Iniciativa de Fomento de la Inversión de Remesas para el Desarrollo, Crecimiento y Emprendimiento, BRIDGE**

El 22 de septiembre de 2010, el Ministro de Relaciones Exteriores Hugo Martínez y la Secretaria de Estado de los Estados Unidos, Hillary Rodham Clinton firmaron un memorándum de entendimiento para sellar su compromiso en lo que se denominó Iniciativa de Fomento de la Inversión de Remesas para el Desarrollo, Crecimiento y Emprendimiento.

*Según un comunicado de prensa de la presidencia, BRIDGE propone identificar mecanismos de financiamiento apropiados y transparentes para generar capital de*

---

<sup>55</sup> Ver anexo 8, entrevista a Samuel Mendoza, óp. cit. pág. 19.

*inversión para proyectos de desarrollo económicamente productivos de mediano y largo plazo, por medio de financiamiento respaldado por futuros flujos de remesas y otros tipos de derechos de pago diversificados que se originen en Estados Unidos*<sup>56</sup>.

Según boletines del Ministerio de Relaciones Exteriores, el programa funcionaría a través de emisiones de bonos respaldados por el Gobierno de Estados Unidos, con el apoyo de la banca privada que opera en el país. Por lo cual, no se contaría con un fondo específico y serán los proyectos aprobados los que determinarían el total del financiamiento. Uno de los primeros proyectos a realizar sería la ampliación del Aeropuerto Internacional de Comalapa.

Las autoridades salvadoreñas contemplan que con los fondos de la Iniciativa BRIDGE se superen los bajos niveles de inversión privada que registra históricamente el país, convirtiéndose en la base económica para decenas de proyectos de socios público-privados.

Hasta el momento a pesar de que no es un acuerdo secreto, se encuentra muy poca información sobre ello, de hecho, ni la cancillería ni el gobierno han facilitado documento alguno sobre esta Iniciativa.

Volviendo al tema del Codesarrollo, éste se basa en la idea central de que las personas que emigran desde los países menos adelantados hasta los más prósperos pueden contribuir de forma activa, tanto al desarrollo de sus comunidades de origen como al de las sociedades en las que son acogidas, en materia económica, social y cultural. El codesarrollo sostiene, por tanto, que las migraciones pueden constituir una oportunidad para el desarrollo, y en concreto para un desarrollo compartido.

Si bien no existe una definición consensuada del codesarrollo, en el ámbito de la cooperación y las migraciones, la noción se ha ido delimitando de forma paulatina.

La falta de precisión y de consenso se hace más evidente a la hora de definir los proyectos de codesarrollo, es decir, de establecer qué acciones determinadas pueden considerarse actuaciones de codesarrollo y cuáles no.

---

<sup>56</sup> Comunicado de prensa de la presidencia, 22 de septiembre de 2010 véase en <http://www.rree.gob.sv/index.php?/Archivo/2010/Septiembre-2010/> consultado el 18 de julio de 2011

El debate sobre los requisitos y las características de los proyectos de codesarrollo dista de estar cerrado, ya que si bien posee elementos muy particulares, esos también están expuestos a pequeñas variaciones o divergencias según las condiciones de los actores, pero que aún así no se desvincula del concepto. Al analizar la modalidad bajo la cual se implementó la Iniciativa Unidos por la Solidaridad se puede notar que difiere de ser una práctica tradicional, tomando en cuenta sus etapas, actores, visión, en fin, todos los elementos que lo componen nos lleva a la conclusión de que dicha Iniciativa cabe dentro de la modalidad de codesarrollo.

Para argumentar tal opinión, se hará un desglose de los elementos que conforman el codesarrollo para contrastarlos con aquellos que componen Unidos por la Solidaridad.

- *El principal objetivo de un proyecto de codesarrollo es contribuir al desarrollo humano de las comunidades y países en los que se origina el mayor número de migraciones internacionales, así como reducir los efectos negativos de las mismas.* Unidos por la Solidaridad es una iniciativa que surge con el objetivo de mejorar las condiciones de vida y reducir la pobreza en las comunidades catalogadas como de pobreza extrema alta y que además, poseen una cantidad considerable de potenciales inmigrantes, por ello, los proyectos que lleva a cabo son los relacionados con aquellas carencias de infraestructura básica con la que toda comunidad debe contar, tales como, servicios de electricidad, agua potable, reparación de calles, construcción/ reparación de escuelas y Centros de Salud.
- Los proyectos de codesarrollo tienen al menos dos ámbitos geográficos de actuación: el país de origen y el de destino.
- *Un proyecto de codesarrollo debe involucrar a los propios inmigrantes en las actividades a realizar.* Una de las características que colocó a la Iniciativa como novedosa es que establecía, dentro de sus objetivos, la intervención y participación en todo el proceso, de las asociaciones de salvadoreños en el exterior, adjudicándoles así un papel activo dentro de los proyectos.
- *En cualquier acción de codesarrollo participan organizaciones de la sociedad civil, tanto del país de origen como de destino, con objetivos y valores comunes.* Unidos por la Solidaridad es un claro ejemplo de ello, ya que combinaron esfuerzos las

asociaciones en el exterior, el FISDL, las ADESCOS pertenecientes a cada comunidad, las alcaldías, ONG's entre otros. todos jugaron un papel importante y sus relaciones se basaban en principios de solidaridad, cooperación y ayuda mutua.

Como se puede observar, la presente Iniciativa es un modelo de codesarrollo, que en un primer momento no surge como tal, pero a medida se van consolidando las relaciones entre los diferentes actores y se va definiendo su línea de trabajo, se reconoce que es un auténtico modelo de codesarrollo en El Salvador, en donde, por primera vez participa una gran variedad de agentes e instituciones, que desde su propia perspectiva, y de forma consciente o no, llevan a cabo tareas dentro del marco general de tan novedosa modalidad.

El Salvador no posee una política de codesarrollo a diferencia de algunos países sudamericanos, tales como, Ecuador, Argentina, Colombia, entre otros.

A pesar de la magnitud de salvadoreños que residen en el exterior y de la influencia que ejercen sus asociaciones, éste no ha logrado incluirlos oficialmente en la política exterior del país, específicamente en el área de cooperación, aún sabiendo el gran impacto que generan sus remesas en la economía, sus proyectos sociales en el desarrollo local, y los beneficios de implementar una política de esta naturaleza. Hasta ahora los diferentes gobiernos han centrado sus esfuerzos en obtener del país del Norte una estadía legal y permanente para nuestros compatriotas, ya que de esta manera ellos están garantizando su voto en las próximas elecciones.

Unidos por la Solidaridad fue una iniciativa innovadora, pues en el país nunca se había desarrollado un modelo de cooperación tal cual, en donde la importancia de los inmigrantes iba más allá del sufragio y de sus remesas familiares, sino que también, dotaban a sus comunidades de un progreso impresionante, que además de influir y mejorar su calidad de vida, logró establecer nuevas relaciones entre el norte y el sur.

Si bien, ésta ya no fue retomada por ningún gobierno, su influencia en la agenda de cooperación nacional radica en que, a pesar de haberse ejecutado por primera vez una iniciativa de tal envergadura, el sistema de cooperación salvadoreño demostró que es capaz de establecer programas en donde se incorporen a nuevos agentes de

cooperación, y se adopten nuevos modelos y esquemas muy diferentes a los tradicionales, demostró que dicha modalidad del codesarrollo es realmente funcional y que dio lugar a la identificación de potenciales alianzas estratégicas que permitirían maximizar las líneas de actuación del Estado.

La experiencia y aprendizaje que trajo consigo Unidos por la Solidaridad puede considerarse como una herramienta que le permitirá al gobierno identificar y consolidar una estrategia institucional a seguir a mediano plazo, además de ello, logró reorientar las remesas a la inversión y no al consumo como venía sucediendo, se generaron fondos adicionales, los cuales sirvieron para apoyar otros proyectos en la misma línea, su influencia incluso se vio reflejada en el accionar de los gobiernos municipales, ya que con todo el proceso de trámites de cada concurso se aumentó el potencial de gestión de las alcaldías y la capacidad de gestionar proyectos ya no solo de carácter bilateral sino de ver más allá de las fronteras y tomar en cuenta otros/nuevos actores, de la misma manera, también se refutó el pensamiento errado de que las comunidades más pobres no tienen capacidad de competir.

A pesar de que el gobierno ha reconocido la importancia de estas asociaciones como parte del desarrollo local de las comunidades de origen y del contexto transnacional del país, la evolución de las políticas públicas en materia migratoria son escasas; a pesar de ello, aquellos municipios con mayores tasas de emigración y consecuente ejecución de proyectos en conjunto con asociaciones de salvadoreños en el exterior, conciben a las asociaciones no solamente como potenciales contrapartes de financiación de sus planes de desarrollo local sino que también reconocen el liderazgo de dichas asociaciones en el plano local y nacional.

### **3.2 Retos y Perspectivas de la Iniciativa Unidos por la Solidaridad**

El papel de los inmigrantes ha trascendido de ser simples agentes de la sociedad a verdaderos actores, a través de una participación más activa formando asociaciones, desde los años 1990, salvadoreños en el exterior han llevado a cabo iniciativas de recaudación de fondos y bienes a través de diferentes tipos de actividades; su aporte en Unidos por la Solidaridad fue muy valioso, con ello se logró realizar entre febrero de 2002 y enero de 2006 un total de 57 proyectos en más de 30 municipios.

A medida que se fue desarrollando tal iniciativa iban surgiendo situaciones que pueden ser retomadas para mejorar en un futuro la implementación de un iniciativa como ésta, ya que a pesar que demostró tener todos los elementos para ser exitosa, carece de ciertos factores que pueden potenciar aún más su impacto y efectividad, si bien estos pueden representar retos y desafíos, si se logran consumir, también pueden acrecentar aún más su éxito y ser más fructífero.

Uno de los retos que se plantea en primer lugar, es estrechar relaciones con organizaciones comunitarias de salvadoreños en el exterior, en coordinación con el Ministerio de Relaciones Exteriores, éstas tienen que ser vistas por el gobierno, no como salvadoreños fuera de su país natal, sino como, potenciales sujetos de cooperación, por ende la apertura permanente a la participación de las asociaciones y/o comités de salvadoreños en el exterior en los proyectos o programas relacionados con el desarrollo local, más que necesaria, se hace indispensable.

Si bien la iniciativa tuvo implicaciones sociales y económicas notables, un reto sería combinar ideas y acciones para desarrollar proyectos enfocados en materia turística, para generar y diversificar las fuentes de ingresos a la comunidad, ya que de esta manera se estarían generando nuevos empleos y al mismo tiempo disminuyendo los niveles de pobreza en los municipios; se trata entonces de incluir un componente de desarrollo comunitario para que se consolide y/o fortalezca el proceso social que ha generado el proyecto más allá del apoyo físico.

Por último y no menos importante, es que, desde la óptica de las asociaciones de inmigrantes, es necesario fortalecer la estructura institucional de atención a las comunidades salvadoreñas en el exterior, no solo enfocándose en su status migratorio, sino también, en brindar apoyo al trabajo y actividades llevadas a cabo por ellas, ya que de alguna manera refuerzan en gran medida la labor delegada exclusivamente al Estado de incidir en el desarrollo local de las comunidades más pobres.

### **3.3 El Codesarrollo como un modelo alternativo de Gestión del Desarrollo en la Agenda de Cooperación Internacional**

La migración se sitúa actualmente, como uno de los fenómenos sociales emergentes de mayor relevancia, que junto con la madurez que van alcanzando las políticas de cooperación al desarrollo en algunos campos, se plantea la posibilidad de incorporar dinámicas de desarrollo e inmigración, en políticas y actuaciones de instituciones públicas y privadas, pues además de mostrarse como algo novedoso también esta repleto de potencialidades desde el cual intervenir.

En este sentido, se desarrollaron iniciativas basadas en los modelos tradicionales de cooperación, como lo son, la cooperación vertical y la horizontal (ejemplo de la primera es la financiación del Programa Red Solidaria, la cual es derivada de la cooperación de Estados desarrollados como España, Alemania, y la Unión Europea, hacia Estados en vías de desarrollo como El Salvador).

Dichos modelos permitieron mejorar las condiciones de vida de diversos sectores, además de dar vida a proyectos nacionales de infraestructura e intercomunicación, que han servido para la facilitación del comercio y por tanto para la generación de empleos; además de fortalecer los vínculos entre gobiernos. Sin embargo no permitieron la vinculación de los individuos como actores esenciales en la búsqueda de alternativas para el desarrollo.

En consonancia con ello, los países en desarrollo se han visto en la necesidad de promover la búsqueda de cooperación internacional que les permita ampliar su capacidad nacional, para paliar los efectos negativos del subdesarrollo, y a la vez crear un marco jurídico institucional que posibilite un manejo adecuado (es decir, con el menor grado de ataduras posibles) de los recursos que otorgan las diferentes fuentes cooperantes.

Ante esto es que países latinoamericanos, con altos índices de migración hacia España, y Estados Unidos han decidido explorar nuevas alternativas de gestión al desarrollo, como el Codesarrollo, a través de planes y programa llevados a cabo con el apoyo de asociaciones de inmigrantes y en algunos casos con el gobierno español, entre ellos se destacan el Proyecto Cañar-Murcia en Ecuador, Programa Pagesos Solidarios en

Colombia, Programa Junín Global en Perú, Programa 3x1 de México y Unidos por la Solidaridad en El Salvador.

En México por ejemplo, la larga experiencia migratoria de los ciudadanos del Estado de Zacatecas hacia Estados Unidos y la formación de importantes redes sociales transnacionales, junto con el surgimiento de un nuevo tipo de políticas públicas que intentaba aprovechar la aportación de los inmigrantes para el desarrollo regional, explican el surgimiento del *Programa 2x1 en 1992, que consistía en la ejecución de proyectos sociales, donde, el gobierno municipal aportaba el 50% del valor total y las asociaciones de mexicanos el 50% restante.*

*En 2002, con el gobierno del Presidente Fox, el Programa cambia a 3x1 donde, al igual que en la Iniciativa Unidos por la Solidaridad, el Estado Federal provee una contraparte del monto total que corresponde al 25%, los gobiernos estatales aportan el 50% y las asociaciones de mexicanos el 25%<sup>57</sup>.*

La trascendencia del Programa 3x1 dentro y fuera de México, rebasa con mucho las cifras de los proyectos y montos de inversión, el Programa presenta seis aspectos positivos: 1. Actúa como un instrumento importante de la organización comunitaria transnacional. 2. Genera un espacio de negociación para una incipiente política pública hacia los inmigrantes y sus comunidades con los tres niveles de gobierno. 3. Posibilita el financiamiento de más de 6 mil obras comunitarias. 4. Propicia un proceso de aprendizaje social transnacional entre todos los actores sociales participantes. 5. Permite al inmigrante organizado participar como un nuevo acto social transnacional del desarrollo social de sus comunidades. 6. Fomenta la cultura del control social y el rendimiento de cuentas.

Como se puede observar, el Programa 3x1 fue y es, en la actualidad, un éxito de solidaridad comunitaria transnacional, que marcó el inicio de una política pública hacia los inmigrantes y sus comunidades, a partir de la cual, los inmigrantes organizados, como nuevos actores para el desarrollo, están modificando el nivel de bienestar de sus comunidades de origen.

Por otro lado en Ecuador, existe un programa de codesarrollo desde 2006 en el cantón Cañar, de la provincia de Cañar en Ecuador, llamado Proyecto Codesarrollo Cañar –

---

<sup>57</sup> SEDESOL, "Programa 3x1", México, véase en <http://sedesol2006.sedesol.gob.mx/index/index>. consultado el 17 de agosto de 2011.

Murcia, *el cual es una experiencia impulsada desde la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI), con el objeto de contribuir al desarrollo de las poblaciones de origen y a los inmigrantes cañarejos residentes en Murcia*<sup>58</sup>.

El Proyecto consiste en la implementación de una serie de actividades desarrolladas entre la sociedad de origen de los emigrantes (cantón Cañar) y la sociedad de acogida en la región de Murcia, España. Dentro de sus ejes de intervención comprende el fortalecimiento del sistema educativo, infraestructura social, tejido empresarial cultural, fortalecimiento de organizaciones e instituciones participantes, entre otras<sup>59</sup>.

Cabe reconocer que el codesarrollo se está situado como un elemento fundamental en las preocupaciones y las aspiraciones de muchos países. La emergencia del codesarrollo, por tanto, va adquiriendo cada vez más importancia en la agenda de cooperación internacional, aún cuando no se ha producido un debate amplio sobre su significado y verdadero alcance, y han sido pocas las experiencias; éste no ha impedido que algunos países lo hayan utilizado como un modelo alternativo o como un nuevo instrumento para controlar las migraciones y al mismo tiempo generar desarrollo en las zonas de origen de los inmigrantes a través del uso productivo de sus remesas.

Estamos entonces, ante un espacio novedoso, atractivo y repleto de potencialidades que se pueden explotar en beneficio del desarrollo local y nacional, y al mismo tiempo, generar un cambio en las políticas de inmigración y cooperación al desarrollo, tanto en los países del Norte como del Sur, contribuyendo a impulsar y transformar la agenda de cooperación internacional, ya que mientras más países lo incorporen a sus agendas de cooperación nacional, más fácil será su aceptación y utilización de manera global, dando lugar al reconocimiento de éste como otra modalidad de cooperación internacional.

En conclusión, al hablar de programa de gestión al desarrollo, la Iniciativa Unidos por la Solidaridad, en comparación con otros modelos como los Programas Red Solidaria y Comunidades Solidarias, que son financiados y sostenidos en su totalidad por medio de la cooperación internacional y que es el gobierno quien los dirige; logró imponerse como modelo alternativo de gestión al desarrollo, a través del cual no solo se logró la reducción

---

<sup>58</sup> AECI, "Proyecto Cañar-Murcia", véase en <http://www.aecid.ec/espana/codesarrollo.htm>, consultado el 17 de agosto de 2011.

<sup>59</sup> Ibid.

de los niveles de pobreza, sino también la apertura de la agenda de cooperación nacional a nuevos métodos y actores, donde la cooperación internacional no fue el fin, sino el medio para fortalecer las relaciones entre los actores locales e internacionales.

A pesar de que la Iniciativa Unidos por la Solidaridad logró posicionarse como un modelo exitoso de codesarrollo, la falta de interés del gobierno en programas como éste, provoca un retroceso, en cuanto a la aplicación de nuevas alternativas de gestión al desarrollo del país.

La Iniciativa BRIDGE, si bien es un modelo de desarrollo abanderado por el gobierno de Estados Unidos y su agencia de cooperación AID, según la poca información brindada por parte del gobierno salvadoreño, éste no representa beneficio alguno en materia de desarrollo local, pues sus proyectos van enfocados a proyectos en beneficio del Estado.

Finalmente, el codesarrollo ha probado ser un modelo alternativo de gestión al desarrollo, que está posicionándose como tal en países de Europa y en América Latina.

## CONCLUSIONES

La presente investigación se ha dedicado al estudio de la Iniciativa Unidos por la Solidaridad como modelo de gestión de Codesarrollo en El Salvador, para lo cual se han abordado tres grandes apartados que retoman aspectos desde su naturaleza, el estudio de tres proyectos, análisis de los resultados, hasta analizar su incidencia en la agenda de cooperación nacional e internacional. A raíz de ello se llegó a las siguientes conclusiones:

La Iniciativa Unidos por la Solidaridad constituyó un modelo de gestión de codesarrollo que apuntó al desarrollo local y nacional, y al mismo tiempo ejerció cambios en la agenda de cooperación internacional.

En este sentido es importante resaltar que en la medida en que se desarrollen programas e iniciativas que busquen mejorar la calidad de vida de la población se verán disminuidos los niveles de pobreza local y nacional, y del mismo modo se vincularán no solo más actores a los temas de interés nacional, sino también se diversificarán las áreas prioritarias en las agendas pues con estos procesos la sociedad y los migrantes en sí pasan a formar parte de los actores principales en el proceso de desarrollo. Esto puede verificarse en el hecho que los niveles de pobreza en las comunidades beneficiarios de proyectos son menos perceptibles que en el pasado, ya que es evidente la mejora de la infraestructura del lugar y al mismo tiempo de acceso a servicios básicos que antes carecían. Con ello no solo se benefició la comunidad en sí, sino también la municipalidad y el gobierno.

La inclusión de la migración internacional dentro de la formulación de políticas públicas en favor del desarrollo es entonces, la alternativa más funcional en materia de desarrollo local según demuestran los casos presentado, sin embargo cabe resaltar que lo anterior dista de significar que los migrantes han de convertirse en los sujetos y artífices principales del desarrollo de El Salvador; ya que el desarrollo nacional no depende de los migrantes, pues involucra la inclusión de más actores sociales, económicos y políticos.

Las diásporas en el mundo y particularmente la salvadoreña, han probado que, si se les dan espacios adecuados y se respeta su papel como agentes de cooperación, se convierten en el determinante más trascendental para el desarrollo de sus comunidades de origen. La Iniciativa Unidos por la Solidaridad es una muestra palpable de que, en la medida que los vínculos entre salvadoreños en todo el mundo tienden a estrecharse, se

presentan múltiples oportunidades para que El Salvador reciba mayores insumos y aportes para su desarrollo de parte de los salvadoreños que viven fuera del país.

Con toda propiedad se le pueden llamar a las asociaciones de inmigrantes actores de cooperación internacional, ya que son capaces de proponer cambios en el sistema de cooperación internacional y nacional, aun más cuando las acciones del sector público se vinculan con las nuevas prácticas de codesarrollo.

Tomando en cuenta que en El Salvador el codesarrollo es un fenómeno social surgido de manera espontánea, es posible afirmar que las actividades orientadas al fomento del folklore en el país de destino ha constituido un mecanismo de consolidación y expansión de dicho fenómeno, de esta manera la cultura puede ser vista como un medio de preservación de las asociaciones, a través de este tipo de vínculos se inculca el interés por los temas de desarrollo comunitario.

Si bien esta iniciativa ya no fue retomada, dejó una huella imborrable para aquellos que participaron en ella, lo que un día fue una iniciativa innovadora, integral, multidimensional, una experiencia única para los salvadoreños en el exterior y los locales que participaron en ella, ha quedado fuera de los planes gubernamentales, sin embargo a raíz de dicha experiencia y más aún de la participación exhaustiva de los actores, ahora tienen en sus manos el conocimiento, la capacidad y la posibilidad de ser ellos quienes retomen la iniciativa desde un ámbito local/municipal con las asociaciones pertinentes a cada municipio.

Finalmente es importante trascender de esquemas de apoyo solidario hacia esquemas autosostenibles en el tiempo, asegurando su viabilidad a largo plazo, a través de la implantación de una agenda de cooperación nacional en la que se vinculen programas de incidencia de los inmigrantes en las comunidades de origen basado en el Codesarrollo.

## **RECOMENDACIONES**

La Iniciativa Unidos por la Solidaridad reveló un gran altruismo y sentimiento de compromiso de parte de los inmigrantes para con su país, pero a la vez, según Samuel Mendoza, se observó la sencillez de sus estructuras organizativas (a excepción del Comité El Piche), tanto la que reside en el exterior como la que reside en la comunidad de origen, por lo tanto, es necesario que se incluyan programas específicos de mejoramiento de capacidad organizativa mediante capacitaciones, apertura de espacios de diálogo, coordinación de actividades, etc. Las cuales les ayudarán a que se fortalezca la asociación en sí, y al mismo tiempo a ofrecer mejores beneficios a la comunidad.

Retomar en los planes gubernamentales iniciativas como ésta, en la que se tome en cuenta la participación activa de las asociaciones de salvadoreños en el exterior, ya que además de haberse obtenido resultados positivos se fortalecieron las relaciones con los salvadoreños en el exterior.

Involucrar a más asociaciones o comités de salvadoreños en el exterior que aún no han participado, en programas futuros, no solo las que se encuentran en el hemisferio norte sino también aquellas que radican en Europa donde existen también asociaciones de inmigrantes salvadoreños.

Construir una Agenda Nacional que involucre la diversificación temática y el fortalecimiento de iniciativas de codesarrollo, en primera instancia a nivel local, y extenderla posteriormente a nivel nacional.

Realizar investigaciones relacionadas a esta temática de manera tal, que se amplíe el conocimiento sobre la misma, incluyendo las ventajas y desventajas que presenta el codesarrollo aplicado a la realidad nacional.

Los gobiernos deberían de trabajar en conjunto con diversos actores sociales y económicos, tanto nacionales como internacionales, implementando políticas o medidas que se adecuen a sus condiciones económicas, que fortalezcan, mejoren e incentiven la realización de proyectos al desarrollo.

## BIBLIOGRAFÍA

Abad Márquez, Luis; “*Codesarrollo y políticas de inmigración*”; Mesa debate: codesarrollo, Gobierno Vasco, 2004

ARIAS, M: (2004): “Migraciones y desarrollo. ¿Hay lugar para la cooperación?” En *La realidad de la ayuda 2001 - 2002*. Colección informes nº 19, Intermón, Barcelona, 2001, y en Hidalgo, F. *Migraciones- Un juego con cartas marcadas*, Abya-Yala y Plan Migración, Comunicación y Desarrollo, Quito.

CEAR, CARITAS, FEMP; “*Consenso Social sobre Migración*”; Plataforma creada en 2004 por las organizaciones CEAR, CÁRITAS y Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), véase en [www.cear.es/consenso\\_social/home2.htm](http://www.cear.es/consenso_social/home2.htm)

Echeverri, María Margarita y Ibáñez, Rafael; “*El codesarrollo desde la perspectiva de la población inmigrante: Una aproximación a las representaciones sociales y discursos sobre el desarrollo de las y los migrantes marroquíes y ecuatorianos en Madrid*”, ACSUR–LAS SEGOVIAS; 2007, Madrid, España.

Falomir Faus, Fernando; “*El codesarrollo en la Comunidad Valenciana. Trayectoria, perspectivas y potencialidades*”, Fundación Ceimigra, 2009, Valencia, España.

Giménez Romero, Carlos; “*¿Qué es el codesarrollo? Expectativas, concepciones y escenarios de futuro*”, CECOD, 2005, Barcelona, España.

Herrero Muñoz-cobo, Blanca; “*Codesarrollo: alternativa para la gestión de migraciones y desarrollo apuntes para la reflexión y el debate*”; fundación iberoamericana para el desarrollo, 2002, Madrid, España.

Hidalgo Tuñón, Alberto; “*Codesarrollo*” como regla operatoria para la cooperación al desarrollo; *Eikasia. Revista de Filosofía*; vol. 2 (9), pág. 245; marzo 2007, España.

Malgesini Rey, Graciela; “*Guía básica del codesarrollo: qué es y cómo participar en él*”, CIDEAL; Primera edición, 2007, Madrid, España.

Moctezuma Longoria, Miguel; “Morfología y desarrollo de las Asociaciones de migrantes mexicanos en Estados Unidos. Un sujeto social y político Extraterritorial”; Fundación Rockefeller, 2005, México D.F.

Montoya Zavala, Erika; “Experiencias internacionales en el uso productivo de las remesas”; Universidad Autónoma de Sinaloa; 2006, Sinaloa, México.

Mosangini, Giorgio; “Codesarrollo: ¿algo más que una moda?”; El Col·lectiu, 2007, España.

Muynck, Katrien de; “El caso francés: la primera política oficial de codesarrollo”, CIDEAL, 2006, España.

Nair, Sami “Informe de balance y orientación sobre la política de codesarrollo vinculada a los flujos migratorios”, 1997, París, Francia.

Peraza, Xiomara, “Proyectos del FISDL para dinamizar el desarrollo local” el entonces programa transnacional estrella del Gobierno, ahora desvalijado”, mayo 2008, véase en <http://salvadorenosenelmundo.blogspot.com/2008/05/proyectos-del-fisd/>

Rey Pedreira, Silvia; “El codesarrollo: instrumentos, metodologías y buenas prácticas”, CIDEAL; 2006, Madrid, España.

Salazar, Richard; “Una visión desde el sur Migración y desarrollo: un reto global”; CIDEAL, 2006, España.

Serrano, Maite; “Migraciones y codesarrollo en la crisis financiera internacional”, Fundación Carolina; 2008, España.

Varas, Augusto; El Codesarrollo: una visión desde América Latina; La Caixa, 2007, Madrid, España.

Villena Higuera, José Luis y Molina Fernández, Elvira; “Codesarrollo: algunas oportunidades para un andamiaje constructivo”; Universidad de Granada, 2007, España.

### *Instituciones.*

Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local, documento "Iniciativa Unidos por la Solidaridad".

Ministerio de Relaciones Exteriores, Comunicado de prensa de la Presidencia, "El Salvador firma convenio para iniciativa BRIDGE", 22 de septiembre de 2010, San Salvador, El Salvador.

### *Paginas Web.*

[www.codesarrollo-cideal.org](http://www.codesarrollo-cideal.org)

[www.codesarrollocideal.org/articulos/sami\\_nair\\_traduccion.pdf](http://www.codesarrollocideal.org/articulos/sami_nair_traduccion.pdf)

[www.remesasydesarrollo.org/uploads/media/Fanny\\_Martinez\\_FISDL.pdf](http://www.remesasydesarrollo.org/uploads/media/Fanny_Martinez_FISDL.pdf)

[www.elpiche.org/projects.php](http://www.elpiche.org/projects.php)

[www.fisdل.gob.sv](http://www.fisdل.gob.sv)

<http://isidrenses.blogspot.com/>

<http://dds.cepal.org/bdptc/>

<http://salvadorenosenelmundo.blogspot.com/2008/05/proyectos-del-fisdل>

### *Entrevistas.*

Samuel Mendoza, encargado del Departamento de Relaciones Externas del FISDL, 23 de marzo de 2011, San Salvador.

Ignacio Bautista, Alcalde Municipal de San Isidro, Cabañas, 03 de junio de 2011, San Isidro.

Baltasar Elías Galdámez, Alcalde Municipal de La Laguna, Chalatenango, 13 de mayo de 2011, La Laguna.

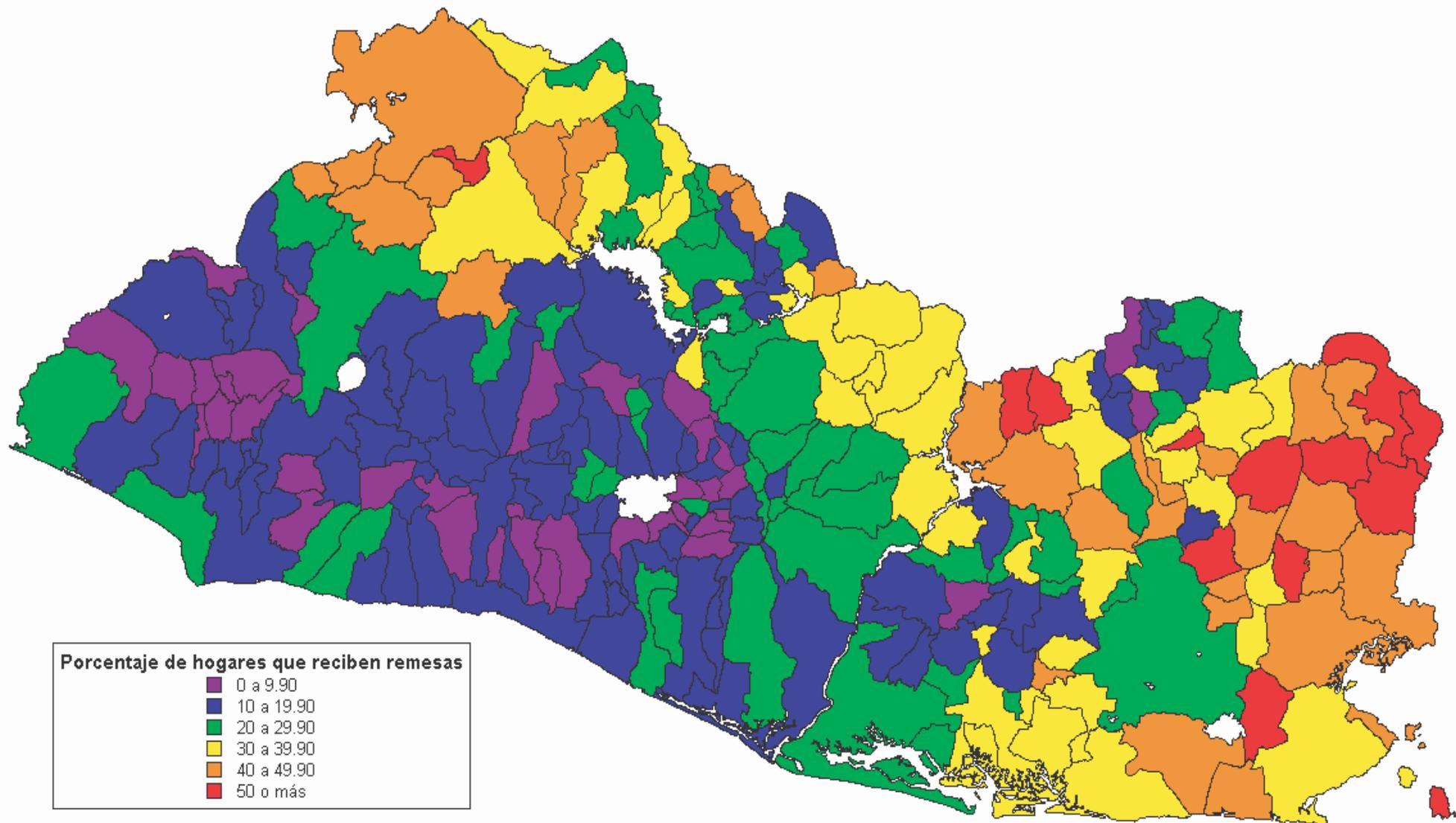
Juan Cruz, secretario de ADESCO, cantón El Piche, La Unión, 21 de junio de 2011, El Carmen, La Unión.

# **ANEXOS**

Anexo 1. Ubicación de los lugares de estudio en Mapa Nacional de Extrema Pobreza.



**Anexo 2.** Distribución de municipios, según porcentaje de hogares que reciben remesas.



**Anexo 3. Proyecto ganadores de las primeras 16 convocatorias del Programa Unidos por la Solidaridad.**

Departamento	Municipio	Nombre del Proyecto	Beneficiarios	Asociación o comité de SALEX	Otros [1]	Aporte de contraparte		Total	Aporte FISDL	Monto Total
						Gobierno Municipal	SALEX [2]			
La Unión	El Carmen	Construcción de calle al cantón La Laguna de Olmecca	4	Comité pro Mejoramiento de Olmecca L.A. y Houston	\$0	\$390,828	\$34,283	\$425,111	\$563,981	\$989,092
La Unión	La Unión	Ampliación y equipamiento de Centro Escolar Caserío El Chiquirín	2,8	Comité pro Mejoramiento de El Chiquirín, Washington	\$0	\$6,941	\$8,938	\$15,879	\$16,862	\$32,741
La Unión	La Unión	Mejoramiento de calle a Escuela Caserío El Chiquirín	2,8	Comité pro Mejoramiento de El Chiquirín, Washington	\$0	\$4,855	\$6,252	\$11,108	\$11,745	\$22,853
La Unión	La Unión	Construcción de casa comunal, Caserío El Chiquirín	2,8	Comité pro Mejoramiento de El Chiquirín, Washington	\$0	\$6,784	\$8,736	\$15,520	\$16,480	\$32,000
Usulután	Santa Elena	Construcción del salón multiusos del Complejo Deportivo Multidisciplinario	18	Comité Amigos de Santa Elena, CASE, SP	\$0	\$11,429	\$14,999	\$26,428	\$25,000	\$51,428
La Paz	Paraíso de Osorio	Etapa I: mejoramiento de las instalaciones deportivas	1,933	Comité Paraíso de Osorio L.A. (Coporla)	\$0	\$0	\$6,500	\$6,500	\$17,500	\$24,000
Chalatenango	La Laguna	Construcción del Centro Comunitario El Cerrito	3	Comunidades Chalatecas Unidas L.A. (Chula)	\$0	\$0	\$3,500	\$3,500	\$8,500	\$12,000
La Paz	Paraíso de Osorio	Etapa II: mejoramiento de las instalaciones deportivas	2,5	Comité Paraíso de Osorio L.A. (COPORLA)	\$0	\$0	\$25,000	\$25,000	\$18,652	\$43,652
Chalatenango	Tejutla	Rehabilitación de la Unidad de Salud de Tejutla	14,75	Comité pro Mejoramiento de Tejutla, L.A.	\$11,200	\$5,000	\$48,725	\$53,725	\$54,682	\$108,407

<b>Cabañas</b>	San Isidro	Construcción complejo Unidad de Salud de San Isidro	12	Asociación de San Isidro en California (ASINCA), L.A.	\$30,000	\$124,742	\$48,800	\$173,542	\$203,543	\$377,085
<b>San Vicente</b>	Tecoluca	Construcción y equipamiento de casa de salud Enrique Alejo, Ctn. El Socorro	1,269	Comité El Piche en L.A.	\$0	\$0	\$36,779	\$36,779	\$30,092	\$66,871
<b>La Unión</b>	Intipucá	Remodelación y ampliación del estadio municipal de Intipucá	12,5	Fundación Unidos por Intipucá, WDC	\$0	\$25,830	\$20,000	\$45,830	\$44,170	\$90,000
<b>La Unión</b>	El Carmen	Pavimentación con concreto hidráulico de calle de Cantón El Gavilán a Salalagua	12	Comité El Piche en L.A.	\$0	\$324,529	\$129,812	\$454,340	\$1,168,304	\$1,622,644
<b>La Unión</b>	El Carmen	Centro deportivo Mauricio Cienfuegos	3	Comité El Piche en L.A.	\$0	\$11,591	\$30,912	\$42,503	\$34,775	\$77,278
<b>Cuscatlán</b>	Cojutepeque	Remodelación y equipamiento de parque recreativo Francisco Menéndez	1,8	Asociación Adentro, Cojutepeque, L.A.	\$0	\$18,750	\$17,000	\$35,750	\$29,750	\$65,500
<b>La Unión</b>	El Carmen	Introducción de agua potable del cantón El Gavilán	10	Comité El Piche en L.A.	\$0	\$82,483	\$18,000	\$100,483	\$100,350	\$200,833
<b>San Miguel</b>	Chapeltique	Construcción de complejo deportivo	11,367	Amigos de Chapeltique, WDC	\$0	\$17,182	\$51,546	\$68,728	\$103,091	\$171,819
<b>Chalatenango</b>	Azacualpa	Construcción de centro cultural	1,725	Azacualpenses Residentes en California (Arca)	\$12,000	\$3,500	\$30,000	\$33,500	\$135,256	\$168,756
<b>Cabañas</b>	Ilobasco	Construcción de unidad de salud de Ilobasco	62,99	Comité El Piche en L.A.	\$2,015	\$39,712	\$10,000	\$49,712	\$347,429	\$397,142
<b>San Miguel</b>	Sesori	Construcción de complejo deportivo	10	Club de Amigos de Sesori, L.A.	\$0	\$16,265	\$11,000	\$27,265	\$154,504	\$181,769
<b>La Unión</b>	Intipucá	Adoquinado completo sobre prolongación av. Úrsulo Martínez, pjes. 1 y 2	950	Fundación Unidos por Intipucá, WDC	\$0	\$18,328	\$9,164	\$27,492	\$155,790	\$183,282

<b>La Unión</b>	Intipucá	Adoquinado completo sobre prolongación de calle Martín Lazo ote. Y calle a caserío Guarrapuca	950	Fundación Unidos por Intipucá, WDC	\$0	\$13,362	\$6,681	\$20,042	\$113,574	\$133,616
<b>Cabañas</b>	San Isidro	Salón de usos múltiples	13	Amigos de San Isidro en California, L.Á.	\$0	\$0	\$39,987	\$39,987	\$227,305	\$267,292
<b>Ahuachapán</b>	Ahuachapán	Construcción de infraestructura de Centro Escolar Cantón Los Huatales	1,5	Organización de Señoras Salvadoreñas e Italianas (ASSI) Roma, Italia	\$0	\$15,000	\$4,000	\$19,000	\$21,000	\$40,000
<b>La Unión</b>	Intipucá	Construcción edificio casa de la cultura de Intipucá	7,738	Fundación Unidos por Intipucá, WDC	\$0	\$41,317	\$33,540	\$74,857	\$168,186	\$243,043
<b>La Paz</b>	San Rafael Obrajuelo	Pavimento de concreto avenida Alberto Masferrer y 4ª calle Ote. y pavimento asfáltico de calle al cantón La Palma	1,8	Comité Unidos al Progreso San Pedro Mártir-California, L.Á.	\$0	\$109,164	\$10,000	\$119,164	\$357,492	\$476,656
<b>Santa Ana</b>	Santiago de la Frontera	Construcción de Casa de la Amistad Norma Roque en comunidad Las Piletas	1.5	Comité Salvadoreño El Piche, L.Á	\$0	\$9,759	\$18,298	\$28,057	\$93,930	\$121,987
<b>Cuscatlán</b>	Suchitoto	Reparación e iluminación de calle de acceso a puerto San Juan	8,812	Sala, L.Á.	\$0	\$29,891	\$5,000	\$34,891	\$154,512	\$189,403
<b>San Miguel</b>	Chirilagua	Construcción de techo para cancha de basquetbol en Centro Escolar David J. Guzmán	5	Fundación Chirilagua Súper Market, WDC	\$0	\$10,446	\$3,500	\$13,946	\$79,027	\$92,973
<b>La Libertad</b>	Nueva San Salvador	Reconstrucción escuela El Limón	2,5	Paula Heredia, NY	\$0	\$0	\$14,518	\$14,518	\$134,587	\$149,105
<b>La Paz</b>	San Juan Nonualco	Introducción de agua potable en cantones Los Pajales, Tierra Colorada, caserío Los Suárez y Los Domínguez	600	Casan, L.Á.	\$0	\$102,491	\$3,000	\$105,491	\$60,899	\$166,390

<b>Chalatenango</b>	La Laguna	Construcción de complejo deportivo	3,26	Chula, L.Á.	\$0	\$38,512	\$16,345	\$54,857	\$36,571	\$91,429
<b>La Paz</b>	San Juan Nonualco	Obras de mitigación de riesgos con la reconstrucción de puente sobre río Achinca	120	ADEPROXAN, Houston	\$0	\$69,709	\$3,000	\$72,709	\$72,709	\$145,419
<b>La Paz</b>	San Juan Nonualco	Concreteado de calle principal en colonia Miramar i, ii y iii	120	ADEPROXAN, Houston	\$0	\$62,242	\$3,000	\$65,242	\$65,242	\$130,485
<b>La Paz</b>	San Juan Nonualco	Restauración y remodelación del parque municipal y reconstrucción de avenida José Simeón Cañas	100	ADEPROXAN, Houston	\$0	\$57,985	\$3,000	\$60,985	\$60,985	\$121,969
<b>La Paz</b>	San Juan Nonualco	Construcción de casa comunal	80	ADEPROXAN, Houston	\$0	\$52,421	\$3,000	\$55,421	\$55,421	\$110,842
<b>La Paz</b>	San Juan Nonualco	Contracción de puente hacia el cantón El Chanjute	110	ADEPROXAN, Houston	\$0	\$37,756	\$3,000	\$40,756	\$40,756	\$81,511
<b>La Paz</b>	San Juan Nonualco	Reconstrucción de dispensario médico y construcción casa comunal para seguimiento de talleres vocacionales para la formación de grupos juveniles sin oficio	480	ADEPROXAN, Houston	\$0	\$29,599	\$3,000	\$32,599	\$32,599	\$65,198
<b>San Salvador</b>	Apopa	Concreteado de calles en varias comunidades	6	CELSAN, Canadá	\$0	\$211,522	\$3,000	\$214,522	\$319,779	\$534,300
<b>Chalatenango</b>	La Palma	Mejoramiento de cancha de fútbol	6,85	Edgar Franklin Vásquez, Hill, NY	\$0	\$25,052	\$3,000	\$28,052	\$42,078	\$70,131
<b>Chalatenango</b>	La Palma	Introducción de segunda fase primaria desde el cantón El Guayabito a caserío El Gramal	315	Edgar Franklin Vásquez, Forrest Hill, NY	\$0	\$29,027	\$3,000	\$32,027	\$52,255	\$84,282
<b>Chalatenango</b>	San Miguel de Mercedes	Construcción de parque recreativo y ecológico	2,447	Comité Vision Chalateca, L.A.	\$0	\$40,000	\$5,000	\$45,000	\$79,310	\$124,310

<b>San Salvador</b>	Guazapa	Mejoramiento del sistema de agua potable y saneamiento de aguas residuales	1,5	Fraternidad Salvadoreña pro Guazapa Fontana CA	\$0	\$33,626	\$3,000	\$36,626	\$68,020	\$104,646
<b>Morazán</b>	Guatajiagua	Mejoramiento de sistema de agua potable para la zona urbana del municipio de Guatajiagua	5	Comité pro Guatajiagua de Salvadoreños residentes en Washington	\$0	\$149,643	\$4,972	\$154,615	\$342,540	\$497,155
<b>La Unión</b>	El Carmen	Pavimentación de la calle que de la ca-1 conduce a cantón Las Pitas	3	Comité Salvadoreño Piteños Unidos de Los Ángeles	\$60,371	\$0	\$50,000	\$210,372	\$112,780	\$323,152
<b>Usulután</b>	Santa Elena	Pavimentación asfáltica en calles urbanas de Santa Elena	15	Asociación de Amigos de Santa Elena (CASE), San Francisco, CA	\$0	\$329,055	\$10,446	\$339,501	\$182,808	\$522,309
<b>Usulután</b>	Santa Elena	Electrificación en zona rural de Santa Elena	1,225	CASE San Francisco, CA	\$0	\$96,043	\$10,001	\$106,043	\$57,100	\$163,144
<b>La Paz</b>	Santiago	Construcción de unidad de salud de Santiago Nonualco	3	Asociación de Salvadoreños Residentes en San Francisco, CA	\$0	\$88,358	\$10,000	\$98,358	\$65,541	\$163,899
<b>La Unión</b>	Pasaquina	Construcción casa comunal cantón Piedras Blancas	3	Asociación pro Desarrollo Cantón Piedras Blancas	\$0	\$33,300	\$33,300	\$66,600	\$44,400	\$111,000
<b>La Unión</b>	Pasaquina	Construcción casa comunal caserío Camotes	2,5	Asociación pro Desarrollo Cantón Piedras Blancas	\$0	\$17,103	\$17,103	\$34,206	\$22,804	\$57,009
<b>La Unión</b>	Intipucá	Introducción de agua potable en caserío El Amate, cantón La Leona	1,685	Comunidad El Amate Residentes en Nueva York	\$0	\$116,111	\$54,005	\$170,116	\$99,909	\$270,025

<b>La Unión</b>	Polorós	Construcción de plaza de usos múltiples Veracruz	10	Comité pro Mejoramiento Carpintero Polorós, Long Island, Nueva York	\$0	\$207,904	\$148,503	\$356,406	\$237,604	\$594,010
<b>La Unión</b>	Polorós	Introducción de agua potable en cantón Carpintero	2,346	Comité pro Mejoramiento Carpintero Polorós, Long Island, Nueva York	\$0	\$202,716	\$144,797	\$347,513	\$231,675	\$579,189
<b>La Unión</b>	Polorós	Construcción de muro perimetral y morgue del cementerio municipal de Polorós	10	Comité pro Mejoramiento Carpintero Polorós, Long Island, Nueva York	\$0	\$45,721	\$32,658	\$78,379	\$52,253	\$130,631
<b>Sonsonate</b>	Juayúa	Construcción cancha de fútbol	35	Juayueses Residentes en Los Ángeles	\$0	\$64,116	\$15,600	\$79,716	\$76,284	\$156,000
			363,722	31 Comités y dos individuos	\$275,587	\$3,505,513	\$1,301,446	\$5,082,545	\$7,122,885	\$12,205,431

Anexo 4: Unidad de Salud de San Isidro, Cabañas.



**ING. JOSE I. BAUTISTA**  
PRESIDENTE HONORARIO

**ASINCA**

**ASINCA L.A.**

**OZIEL CASTRO**  
PRESIDENTE

**SYLVIA GIL**  
VICEPRESIDENTE

**JUAN ERNESTO SANCHEZ**  
SECRETARIO

**DORILA MAYORGA**  
PROSECRETARIA

**MARINA CASTRO**  
TESORERA

**MARTHA CARMEN FUENTES**  
PROFESORERA

**BRENDA AGUILAR**  
BINDICO

**OSCAR GIL**  
RELACIONES PUBLICAS

**REINAS ASINCA L.A.**

**KARLA BONILLA** 1999-2000

**SYLVIA GIL** 2000-2001

**EMILY SANCHEZ** 2001-2002

**NATHALIE FUENTES** 2002-2003

**ROSALIE YANEZ** 2003-2004

**SELENA MORENO** 2004-2005

**MISS TEENAGER L.A.**

**STEPHANIE PORTILLO** 2000-2001

**CINDY AREVALO** 2001-2002

**RINA VELAZCO** 2002-2003

**STEPHANIE RAMIREZ** 2003-2004

**MISS CHIQUITITA TITULO HONORARIO**  
**ANGELA LISETTE CASTRO**  
SAN ISIDRO CABAÑAS, 13 DE MAYO DE 2004

**FILIAL SAN ISIDRO**

**DR. LORENA AREVALO DE GARCIA**  
PRESIDENTE

**PROF. BALTAZAR CHAVEZ**  
VICEPRESIDENTE

**SUHEYRI FLORES**  
SECRETARIA

**KATIA CASTRO**  
PROSECRETARIA

**LETICIA IRRHETA DE ARGUETA**  
TESORERA

**KELLY ROXANA CASTRO**  
PROFESORERA

**PATRICIA ALAS**  
COMUNICACIONES

**CECILIA MORENO**  
LOGISTICA

**VOCALES**

**ELSY DE SANCHEZ**

**DOLORES DE SERRANO**

**FRANCISCO MORENO**

**REINAS FILIAL SAN ISIDRO**

**PATRICIA ALAS** 1999-2000

**LILIANA BAIRES** 2000-2001

**YESENIA HERNANDEZ** 2001-2002

**GUADALUPE MORENO** 2002-2003

**LILIA TATIANA RIVAS** 2003-2004

**MISS CHIQUITITA ASINCA L.A.**

**MELISSA MENJIVAR** 1999-2000

**VANESSA AGUILAR CASTRO** 2000-2001

**VALERIE MORAN** 2001-2002

**CECILIA YAMILET MAJANO** 2002-2003

**EMILY AGUILAR** 2003-2004

**FISDL**  
Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local en el Sector Rural

EL GOBIERNO DE EL SALVADOR

Presidencia

**Elias Antonio Saca**  
2004-2008

A través del Fondo de Inversión Social para el Desarrollo Local se ejecutó la

**CONSTRUCCIÓN DE LA UNIDAD DE SALUD DE SAN ISIDRO**

Con el apoyo del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social,  
de la Alcaldía Municipal y de la Asociación San Isidro Cabañas en Cabañas

San Isidro, Cabañas, 2004

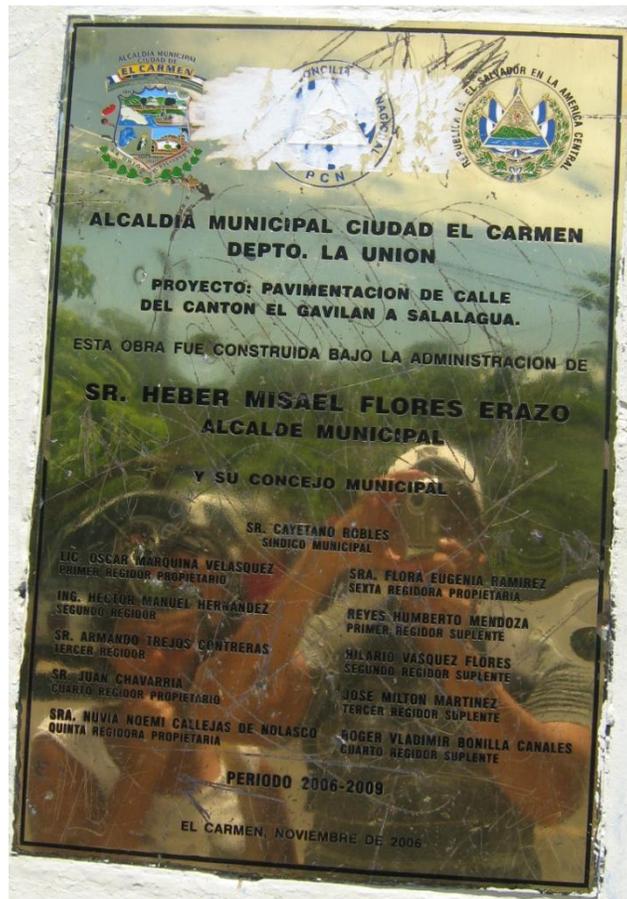
**Anexo 5:** Centro Deportivo El Cerrito, La Laguna, Chalatenango.



**Anexo 6:** Centro Comunitario Deportivo Mauricio Cienfuegos, El Piche, La Unión.



**Anexo 7:** Placas de Finalización del Proyecto de Pavimentación de Calle de Cantón El Gavilán a Salalagua, El Carmen, La Unión.



## **Anexo 8: Entrevista a Samuel Mendoza.**

*Entrevistado:* Samuel Mendoza.

*Fecha:* 23 de marzo de 2011

*Cargo:* Encargado del área de Cooperación Externa del FISDL.

*Objetivo:* Conocer de primera mano como se desarrolló la iniciativa Unidos por la Solidaridad ejecutada por el FISDL, así como también, el nivel de participación de las asociaciones de inmigrantes dentro de la misma.

### **1. ¿Cómo surge la Iniciativa Unidos por la Solidaridad?**

Bueno, esta iniciativa surge como parte de un complejo programa del gobierno de Francisco Flores para erradicar la pobreza, en el marco de la Estrategia Nacional de Desarrollo Local en el cual forman parte las remesas y las asociaciones de salvadoreños residentes en Estados Unidos.

### **2. ¿Había trabajado el FISDL de manera conjunta con alguna asociación de migrantes para la realización de proyectos anteriormente? ¿Cómo fue la experiencia?**

No, esta iniciativa fue la primer experiencia

### **3. ¿Cuál fue la asociación que se mostró más activa dentro de la iniciativa?**

Hubieron varias, pero las que se hicieron notar más por su grado de organización y sus aportes económicos fueron, por decir algunas, el comité El Piche, una de Intipucá y la de Chalatenango.

### **4. Según su observación ¿Cuál fue la respuesta de las comunidades beneficiadas? ¿Dichos proyectos eran certeros, es decir satisfacían las necesidades de ese momento?**

Las comunidades apoyaron todo el proceso y más aún en el momento de la ejecución, ellos estaban pendientes de que se realizara la obra de la mejor manera, y pues, los proyectos no eran seleccionados al azar, sino q ellos aplicaban a cierto tipo según sus necesidades.

5. **¿En algún momento se presentaron inconvenientes o desacuerdos con las asociaciones debido a la forma en que la institución canalizaba la ayuda económica que aportaban?**

No, no se presentaron.

6. **¿Qué tipo de proyecto eran los de mayor demanda?**

Los de agua potable, casas comunales, calles, reconstrucción de unidades de salud.

7. **¿Cuál fue el municipio más beneficiado? ¿Qué proyectos fueron los ejecutados?**

El más beneficiado fue la Unión, ahí fue donde se realizó un 30% de todos los proyectos, y es que la ventaja de La Unión, es que sus inmigrantes están asociados.

8. **¿Cuales fueron los resultados, las limitantes, las fortalezas y los retos a los que se enfrentaron durante su ejecución?**

Bueno...una fortaleza fue el apego de los participantes al proceso, esto permitió que no hubiera ningún proyecto abandonado y que todos se terminaran en el tiempo estipulado, en cuanto a los limitantes y obstáculos pues,... no se presentaron.

9. **¿Hubo o no ayuda del gobierno central o cualquier otra fuente de financiamiento? ¿Qué valoraciones expresaron las asociaciones sobre esta iniciativa al momento de su finalización?**

Si, en materia de financiación, cabe mencionar al BID, ya que a través de un préstamo que le hizo al gobierno de Francisco Flores es que se lograron realizar 19 convocatorias cada una por un monto de 2 millones, el KFW y en algunos casos ONG's también aportaron.

10. **Podría comentar acerca de dos proyectos que destacaron en la ejecución de dicha iniciativa.**

La verdad es que todos se desatacaron.....todos fueron exitosos.

11. **¿Qué elementos impidieron que se le diera seguimiento a la iniciativa?**

Pues, que ya no habían fondos.

12. **¿Que impresión les dejó el haber trabajado con asociaciones de migrantes?**

Pues...nos dejó una buena impresión ya que aportan, se involucran; pero también ellos quieren dirigir los proyectos, querían mandar y cambiar algunos esquemas que ya

estaban establecidos, como por ejemplo las medidas de algunas construcciones, la forma..... y cosas por el estilo.

**13. ¿La institución tiene planes de lanzar a futuro iniciativas como ésta?**

Pues la institución no, a menos que el próximo gobierno implemente una nueva versión de Unidos por la Solidaridad y que nos delegue ser nuevamente el que coordine esos proyectos.

**14. ¿Considera Ud. que esta es una propuesta con la cual se puede alcanzar no solo el desarrollo local sino nacional?**

Definitivamente.... ese era su objetivo.

**15. ¿Qué opina sobre la actuación de las asociaciones de migrantes y su papel dentro de la cooperación internacional?**

Bueno... pues....han demostrado tener los recursos y han buscado la manera para apoyar al desarrollo de sus comunidades de origen, yo creo que están jugando un papel muy importante, podrían llegar convertirse en agentes de cooperación.

**16. ¿Considera Ud. que el FISDL es un gestor de codesarrollo en El Salvador?**

En absoluto, el FISDL es un gestor de codesarrollo.

**17. ¿Qué opina acerca de la Iniciativa de Fomento de la Inversión de Remesas para el Desarrollo, Crecimiento y Emprendimiento (BRIDGE)?**

Realmente no he tenido acceso a información de esta iniciativa, así que no sabría decirle en realidad de que se trata.

**Anexo 9:** Entrevista a Ignacio Bautista.

*Nombre:* Ignacio Bautista

*Fecha:* 3 de junio de 2011

*Cargo:* Alcalde municipal

*Lugar:* San Isidro, Cabañas

**Objetivo:** Conocer el grado de participación y la forma de organización de la municipalidad en la ejecución de los proyectos de la Iniciativa Unidos por la Solidaridad, así como también la relación entre autoridades locales y las asociaciones de inmigrantes.

- 1. Sabe usted ¿Cuándo empezó la gente a irse de este pueblo para emigrar a otro país y específicamente a los Estados Unidos? ¿Cuál habrá sido la principal razón para que la gente emigrara? (especificar periodo de tiempo: antes de la guerra, después de la guerra).**

Bueno, los sanisidrenses se vieron obligados a irse de aquí antes de la guerra por las condiciones de pobreza, usted sabe, y también después de la guerra, debido a la pobreza en la que quedó el pueblo, la mayoría están en Miami y California.

- 2. Según usted, ¿Cuánta gente de este pueblo ha emigrado a los EEUU? Y cuánta gente recibe remesas de familiares en EEUU? ¿Tiene usted algunos datos al respecto?**

Pues no tengo datos certeros, pero más o menos un 80% reciben remesas.

- 3. ¿Puede decirme en qué ciudades o Estados se ha asentado la mayoría de gente que se ha ido de este pueblo a EEUU?**

Gran parte reside en Los Ángeles, Miami, New York.

- 4. ¿Conoce usted de alguna organización de salvadoreños en EEUU que esté apoyando actividades en este municipio? ¿En qué ayudan esas organizaciones?**

Si, aquí ASINCA. Asociación de Amigos de San Isidro Unidos en California, nos ha apoyado en muchos proyectos.

5. **¿Ha podido ejecutar algún proyecto con ellos? ¿Cuáles específicamente? ¿Cuánto dinero dio cada una de las partes? ¿De quién fue la iniciativa? ¿Hubo algún problema en la ejecución de algún proyecto? ¿A qué se debió el éxito o el fracaso del proyecto?**

Si, como le digo ellos nos han apoyado mucho, con su ayuda es que se logró construir y comprar el terreno donde ahora es el bachillerato, también ellos construyeron la casa de la cultura y además apoyan económicamente para la celebración de las fiestas patronales, estos proyectos han sido en conjunto con la alcaldía. En esos proyectos fueron ellos quienes aportaron la mayor parte. Y no, fíjese que no hubo ningún problema en la ejecución de ninguno de los dos proyectos.

6. **¿Cuál es el papel de la municipalidad comparado con el de las organizaciones de migrantes o de alguna otra institución involucrada en los proyectos locales?**

Pues para mí, el alcalde es el encargado de velar por el desarrollo de su municipalidad, pero si hay organizaciones que pueden intervenir para el lograr el mismo fin, como el caso de las organizaciones de inmigrantes pues mi deber es trabajar en conjunto para obtener mejores resultados

7. **¿Ha participado su administración en algún concurso del programa “Unidos por la Solidaridad” del FISDL? ¿Puede darme detalles al respecto? ¿Habían reglas que usted no estuvo de acuerdo en seguir, o requisitos difíciles de satisfacer? ¿Quién tiene control del proyecto cuando se trabaja con el FISDL?**

Si, participamos con ASINCA para la construcción de la Unidad de Salud, el líder de ASINCA se comunicó conmigo, por que allá en Los Ángeles, el FISDL los convocó para proponerles este programa, y a raíz de este contacto es que los de ASINCA tomaron la iniciativa de participar. Antes teníamos una clínica pequeña que era bien incomoda, pues la gente no cabía, no tenia corredores, así que la gente se asoleaba o se mojaba, era muy caliente, además no contaba con el equipo suficiente para atender a los pacientes.

Pues en cuanto a la reglas, fíjese que no, los de ASINCA se encargaron de todo el papeleo, en lo que la alcaldía colaboró fue en tramitar el aval del Ministerio de Salud. El FISDL es el que tuvo el control del proyecto.

**8. ¿Cómo se llevó a cabo el proceso de ejecución del proyecto? ¿Vinieron los inmigrantes a verificar la ejecución del proyecto? O ¿Existieron comités de enlace?**

Pues, el FISDL contrató a personas de este pueblo para realizar la construcción, el único problema con el que se enfrentaron fue el tipo de suelo en el que se iba a construir, pero al final se arregló eso, y se terminó en el tiempo estipulado por el FISDL. No se formaron comités, o por lo menos la alcaldía no participó en ninguno, pero la misma comunidad estaba al tanto de cómo iba la construcción, más que todo los parientes de algunos miembros de la asociación.

**9. ¿A través de qué medio se hizo llegar el monto económico que aportaría la municipalidad? ¿hizo los mismos la asociación de inmigrantes?**

El FISDL en la reunión a la que asistimos nos dio una cuenta bancaria a la que íbamos a depositar el capital con el que nos habíamos comprometido, de la misma forma lo hizo ASINCA.

**10. ¿Ve usted algún beneficio en el trabajo conjunto con migrantes salvadoreños? ¿Cuál debería ser su contribución? ¿Qué opina sobre ellos?**

Pues fíjese que si, se siente bien que intervengan en la comunidad, pues fortalecen la labor de la alcaldía, pues en algunos casos la alcaldía no cuenta con fondos para invertir en proyectos que la gente necesita, para el caso de la unidad de salud, ASINCA además de aportar económicamente para la construcción también donó, más o menos \$30,000 en equipo médico. Si se le hubieran dado seguimiento al programa Unidos por la Solidaridad, San Isidro estuviera en un nivel mucho menor de pobreza, pues la intervención de ASINCA en las diferentes actividades de la comunidad fortalecía la labor de la alcaldía y nos ayudaba considerablemente en materia de desarrollo local.

## **Anexo 10:** Entrevista a Baltasar Elías Galdámez.

*Nombre:* Baltasar Elías Galdámez

*Fecha:* 13 de mayo de 2011.

*Cargo:* Alcalde Municipal

*Lugar:* La Laguna, Chalatenango

*Objetivo:* Conocer el grado de participación y la forma de organización de la municipalidad en la ejecución de los proyectos de la Iniciativa Unidos por la Solidaridad, así como también la relación entre autoridades locales y las asociaciones de inmigrante.

- 1. ¿Sabe usted cuándo empezó la gente a irse de este pueblo para emigrar a otro país y específicamente a los Estados Unidos? ¿Cuál habrá sido la principal razón para que la gente emigrara? (especificar periodo de tiempo: antes de la guerra, después de la guerra).**

Aquí la migración se originó principalmente durante el período de guerra y posteriormente debido a las condiciones de vida, llegando a tener un porcentaje de inmigrantes de aproximadamente un 30%.

- 2. Según usted, ¿cuánta gente de este pueblo ha emigrado a los EEUU? Y cuánta gente recibe remesas de familiares en EEUU? ¿Tiene usted algunos datos al respecto?**

Pues las familias que reciben remesas son más o menos un 70%, aquí mucha gente vive de las remesas.

- 3. ¿Puede decirme en qué ciudades o Estados se ha asentado la mayoría de gente que se ha ido de este pueblo a EEUU?**

Bueno la gente de aquí, se va principalmente a California, Florida, Washington y en menor grado a Illinois, Canadá, New Jersey.

- 4. ¿Conoce usted de alguna organización de salvadoreños en EEUU que esté apoyando actividades en este municipio? ¿En qué ayudan esas organizaciones?**

Si, hay una que se llama CHULA que quiere decir CHalatecos Unidos en Los Ángeles, en la que forman parte los lagunenses, uno de los líderes es Salvador Reyes, quien siendo profesor emigró a los Estados Unidos, específicamente a Los Ángeles y junto

con un grupo de ex alumnos formaron una asociación que buscaba apoyar a los lagunenses que habían emigrado a establecerse en dicha ciudad.

En 1998, formaron de manera oficial el primer Comité de Apoyo a La Laguna en California, a partir de entonces se enfocaron más a brindar ayuda para el apoyo de las fiestas patronales, y con la ayuda de un comité paralelo que residía aquí en La Laguna cuyo rol fundamental sería constituirse como puente entre las necesidades del municipio y la asociación. Posteriormente se le integraron 2 grupos de inmigrantes de la Microrregión Chalateca denominada La Montaña

- 5. ¿Ha podido ejecutar algún proyecto con ellos? ¿Cuáles específicamente? ¿Cuánto dinero dio cada una de las partes? ¿De quién fue la iniciativa? ¿Hubo algún problema en la ejecución de algún proyecto? ¿A qué se debió el éxito o el fracaso del proyecto?**

Si, con el FISDL construimos el Centro Deportivo El Cerrito, en ese caso trabajé en conjunto con los CHULA en el 2004, quienes estuvieron a cargo de aportar el capital inicial que fue utilizado para comprar el terreno, luego entre los dos formamos parte activa en la gestión del proyecto, se creó además, un comité de supervisión en el que participaban los miembros de CHULA, representantes de la Alcaldía, del FISDL y de aquí de la comunidad.

La iniciativa fue de parte de los dos y el éxito de este proyecto se debió a que supimos trabajar en conjunto ya que no era la primera vez que trabajábamos en un proyecto de tal envergadura.

- 6. ¿Cuál es el papel de la municipalidad comparado con el de las organizaciones de migrantes o de alguna otra institución involucrada en los proyectos locales?**

La municipalidad es la encargada de velar por el desarrollo de la comunidad.

- 7. ¿Cómo caracterizaría usted el liderazgo de las organizaciones de inmigrantes, (si hay contactos con ellas) eran sus miembros parte de familias o grupos poderosos en el municipio?**

Los CHULA no son líderes de la comunidad pero sí aportan al desarrollo de esta y están integrados por familias, ósea, los unen lazos familiares.

- 8. ¿Ha participado su administración en algún concurso del programa “Unidos por la Solidaridad” del FISDL? ¿Puede darme detalles al respecto? ¿Habían reglas que usted no estuvo de acuerdo en seguir, o requisitos difíciles de satisfacer? ¿Quién tiene control del proyecto cuando se trabaja con el FISDL?**

Como le mencione anteriormente, si trabajamos en el proyecto de la construcción del Centro Deportivo en el 2004, y en cuanto a los requisitos que pedía el FISDL no se tuvo ningún problema en su cumplimiento y en cuanto al control del proyecto lo tuvo la alcaldía, ya que sin mi autorización no se puede realizar ningún proyecto.

- 9. ¿Cómo se llevo a cabo el proceso de ejecución del proyecto? ¿Cuales fueron los pasos a seguir desde la publicación de la convocatoria? ¿Vinieron los migrantes a verificar la ejecución del proyecto? ¿Existen comités de enlace?**

Los CHULA y yo participamos en una reunión informativa en donde se nos dio a conocer la dinámica que se iba a seguir, el número de cuenta en donde se iba a depositar la contrapartida.

En cuanto al comité de enlace, no hubo ya que fuimos nosotros los encargados de hacer la gestión.

- 10. ¿A través de que medio se hizo llegar el monto económico que aportaría la municipalidad? ¿hizo lo mismo la asociación de inmigrantes?**

Si, como ya te dije, fue a través de una cuenta bancaria en la que la contrapartida se iba a depositar a través de dos partes y lo mismo hicieron los CHULA.

- 11. ¿Ve usted algún beneficio en el trabajo conjunto con migrantes salvadoreños? ¿Cuál debería ser su contribución? ¿Qué opina sobre ellos?**

La verdad es que si contribuyen bastante ya que respaldan de manera económica, proyectos y actividades que la alcaldía no alcanza a cubrir por si misma, hasta ahora los CHULA han contribuido grandemente al desarrollo de La Laguna.

## **Anexo 11: Entrevista a Juan Cruz.**

*Nombre:* Juan Cruz

*Fecha:* 21 de junio de 2011.

*Cargo:* Secretario de ADESCO del Cantón El Piche

*Lugar:* El Carmen, La Unión.

*Objetivo:* Conocer el grado de participación y la forma de organización de la municipalidad en la ejecución de los proyectos de la Iniciativa Unidos por la Solidaridad, así como también la relación entre autoridades locales y las asociaciones de inmigrante.

1. **¿Sabe usted ¿Cuándo empezó la gente a irse de este pueblo para emigrar a otro país y específicamente a los Estados Unidos? ¿Cuál habrá sido la principal razón para que la gente emigrara? (especificar periodo de tiempo: antes de la guerra, después de la guerra).**

Aquí la gente se comenzó a ir para los Estados Unidos antes de la guerra, debido a deudas agrícolas básicamente, y después de la guerra continuó yéndose más gente al ver la gran pobreza en la que había quedado el cantón.

2. **Según usted, ¿Cuánta gente de este pueblo ha emigrado a los EEUU? Y cuánta gente recibe remesas de familiares en EEUU? ¿Tiene usted algunos datos al respecto?**

Yo digo que unas 1800 personas son las que han emigrado a los Estados Unidos, y al menos el 95% de todos los que habitamos aquí en el cantón recibimos remesas, es raro aquel que no tenga un pariente en Estados Unidos, además, la constante comunicación de los que migraron con la comunidad y los ejemplos de éxito en el país de destino, fueron factores que facilitaron que el fenómeno aumentara de manera significativa

3. **¿Puede decirme en qué ciudades o Estados se ha asentado la mayoría de gente que se ha ido de este pueblo a EEUU?**

En Los Ángeles, San Francisco y Houston creo.

4. **¿Conoce usted de alguna organización de salvadoreños en EEUU que esté apoyando actividades en este municipio? ¿En qué ayudan esas organizaciones?**

Si, el Comité Salvadoreño El Piche, que es dirigido por Enot Rubio, que a través de los años formó un grupo de aproximadamente 60 personas, las cuales ayudaban a la

comunidad enviando dinero para la reparación de calles y para subsanar algunas necesidades de la gente. Este grupo decidió que era importante formarse como una organización y así fue que se llamó a una reunión para discutir la posibilidad de crearse como organización no lucrativa.

**5. ¿Ha podido ejecutar algún proyecto con ellos? ¿Cuáles específicamente? ¿Cuánto dinero dio cada una de las partes? ¿De quién fue la iniciativa? ¿Hubo algún problema en la ejecución de algún proyecto? ¿A qué se debió el éxito o el fracaso del proyecto?**

Si, por ejemplo ellos construyeron la unidad de salud Enrique Alejo, ampliaron la escuela y la equiparon con computadoras, construyeron también el bachillerato, la casa de la amistad que cuenta con piscina, aire acondicionado, ellos pusieron el internet aquí también,.....han ayudado bastante a esta comunidad y en la mayoría de ellos sin la ayuda de la alcaldía. Ellos están bien organizados allá, Enot es el Presidente, Victor Salguero es el Vicepresidente, el secretario es Jorge Lazaro, el tesorero es Jorge Vargas, creo, y también tiene un padrino de nacionalidad cubana que se llama Enrique Alejo y también se apoyan en patrocinadores, a veces de otros países, ya aquí en la comunidad el contacto directo con ellos es Enmanuel Cortez que también es el Presidente de la ADESCO.

**6. ¿Ha participado la comunidad y el Comité en algún concurso del programa “Unidos por la solidaridad” del FISDL? ¿Puede darme detalles al respecto? ¿Habían reglas que la asociación o la comunidad no estuvo de acuerdo en seguir, o requisitos difíciles de satisfacer?**

Si, con el FISDL fue que se construyó el estadio que esta en la entrada de la comunidad, y también una calle que va hacia el cantón El Gavilán. Enot vino y nos reunimos todos los de la comunidad para decidir que proyecto se necesitaba, y de ahí surgió la idea de construir una cancha de futbol y beisbol que sirviera para la recreación de los jóvenes y también la reparación de la calle. Luego vinieron más miembros del comité, para hablar con el alcalde del Carmen para ver si estaba de acuerdo en participar de la Iniciativa, y él estuvo de acuerdo y se comenzó a gestionar el proyecto y a limpiar el terreno.

**7. ¿Cómo se llevó a cabo el proceso de ejecución del proyecto? ¿Vinieron los migrantes a verificar la ejecución del proyecto? ¿Existen comités de enlace?**

Pues cuando vinieron los del FISDL a iniciar el proyecto, toda la comunidad estaba pendiente de cómo la iban realizando, se hizo un comité de supervisión con gente de la comunidad, de la alcaldía y familiares de unos miembros del Comité.

**8. ¿A través de que medio se hizo llegar el monto económico que aportaría la municipalidad? ¿hizo los mismos la asociación de inmigrantes?**

El dinero que le tocaba dar al Comité fue enviado como remesa a Emmanuel, para que él fuera dando, según el FISDL, la cantidad que le pidieran, según recuerdo eran dos abonos que se le hicieron al FISDL en los 2 proyectos, pero no me acuerdo de cuanto eran exactamente.

**9. ¿Ve usted algún beneficio en el trabajo conjunto con migrantes salvadoreños? ¿Cuál debería ser su contribución? ¿Qué opina sobre ellos?**

Si, ellos ayudan bastante al desarrollo de las comunidades, ejemplo de ello somos nosotros que por medio de la ayuda del Comité nos estamos desarrollando.

**10. ¿Ha habido alguna participación de migrantes en las decisiones sobre asuntos importantes de la comunidad?**

Si, ellos siempre están pendientes de lo que pasa aquí.